

<p>2008KO IRAILAREN 26AN, LEHENENGO DEIALDIAN GETXOKO UDALBATZAK EGINDAKO OHIKO OSOKO BILKURAREN AKTA</p> <p>=====</p> <p><u>BILDUTAKOAK</u></p> <p><u>LEHENDAKARIA</u></p>	<p>ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA CELEBRADA EN PRIMERA CONVOCATORIA POR EL PLENO DEL AYUNTAMIENTO DE GETXO, EL DÍA 26 DE SEPTIEMBRE DE 2008.</p> <p>=====</p> <p><u>ASISTENTES</u></p> <p><u>PRESIDENTE</u></p>
--	---

Imanol Landa Jauregi Jn.

<u>ALKATEORDEAK</u>	<u>TENIENTES DE ALCALDE</u>
----------------------------	------------------------------------

Keltse Eiguren Alberdi (EAJ-PNV)
 Joseba Arregui Martínez (EAJ-PNV)
 Elena Coria Yanguas (EAJ/PNV)
 Koldo Iturbe Mendilibar (EAJ-PNV)

<u>ZINEGOTZIAK</u>	<u>CONCEJALES</u>
---------------------------	--------------------------

Begoña Ezkurra Ciruelos (EAJ-PNV)
 Aitor Soloeta Eraso (EAJ-PNV)
 Kepa Miñambres Llona (EAJ-PNV)
 Josu Loroño Goienetxe (EAJ/PNV)
 Álvaro González Pérez (EAJ/PNV)
 María Luisa Arrue Bergareche (P.P.)
 Eduardo Andrade Aurrecochea (P.P.)
 Jesús Toca Toña (P.P.)
 Iñaki Gamero Delgado (P.P.)
 Raquel González Díez-Andino (P.P.)
 Josu Ahedo Ruiz (P.P.)
 Juan Luis Eguiluz Borde (P.P.)
 Jorge Grases García (P.P.)
 Jone Ruiz de Eguilaz Salazar (P.P.)

Álvaro Rodríguez Ratón (P.P.)
Luis Almansa Rubio (P.S.E.-E.E.)
Ricardo Villanueva Marcos (P.S.E.-E.E.)
Mercedes Angulo Ordozgoiti (P.S.E.-E.E.)
José Luis Cámara Ricondo (P.S.E.-E.E.)
Iñaki Urkiza Arana (E.B.-B.)

<u>IDAZKARI NAGUSIA</u>	<u>SECRETARIO GENERAL</u>
--------------------------------	----------------------------------

Ignacio Javier Etxebarria Etxeita Jn.

Getxoko Udalaren Udaletxeko Bilkura Aretoan eta Alkate-Lehendakaria Imanol Landa Jauregi jauna dela, egun horretako goizeko hamarretan, Udalaren Osoko Bilkura bildu da, lehen deialdian, ohiko bilkura egiteko. Bilkura horretara lehen adierazitako kideak joan dira eta baita Kontuhartzailea, Luis Angel Corcuera Ruiz jauna, ere.

En el Salón de Sesiones de la Casa Consistorial de Getxo y bajo la presidencia del Sr. Alcalde-Presidente, don Imanol Landa Jauregi, se reunió a las diez horas y treinta minutos de este día el Pleno del Ayuntamiento, para celebrar sesión ordinaria, en primera convocatoria, con asistencia de los corporativos expresados al margen, más el Sr. Interventor municipal don Luis Ángel Corcuera Ruiz.

Alkate jaunak, legezko kopuru nahikoa dagoela ikusita, bilkurari hasiera eman dio eta jarraian Deialdiko Aztergaien Zerrenda barruan jasota dauden gaiei heldu diete. Emaizta honakoa izan da:

El Sr. Alcalde, visto que existía número legal suficiente, declaró abierta la sesión, pasándose seguidamente a despachar los asuntos incluidos en el Orden del Día de la Convocatoria, con el resultado siguiente:

131.- 2008KO UZTAILAREN 24KO BILKURA ARRUNTEKO AKTA ONESTEA.

131º.- APROBACIÓN DEL ACTA DE LA ANTERIOR SESIÓN ORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 24 DE JULIO 2008.

Getxoko Udaleko Udaltzako 2008ko uztailearen 24an egindako ohiko osoko

Se aprobó el Acta de la anterior sesión ordinaria celebrada por el Pleno del

bilkuraren akta onetsi da.

Ayuntamiento de Getxo el día 24 de julio de 2.008.

OGASUN, EKONOMIA, GIZA
BALIABIDE ETA KONTUAK

HACIENDA, ECONOMÍA,
RECURSOS HUMANOS Y CUENTAS

132.- ALKATETZAREN 4.050 eta
4.377/2008 DEKRETUEN BERRI
EMATEA. BERAIEEN BIDEZ,
AURREKONTUA KREDITUEN
BIDEZ ALDATU ZEN.

132º.- DACIÓN DE CUENTA DE LOS
DECRETOS DE ALCALDÍA NÚMS.
4.050 Y 4.377/2008, DE
MODIFICACIÓN
PRESUPUESTARIA MEDIANTE
HABILITACIÓN DE CRÉDITO.

Ogasun, Ekonomia, Giza Baliabide eta Kontuen Batzordeak proposatuta, hauxe erabaki da:

A propuesta de la Comisión de Hacienda, Economía, Recursos Humanos y Cuentas, se acordó:

Kreditua gaituz aurrekontua aldatzeko Alkatetza-Udalburutzak eman dituen dekretu hauen jakitun geratzea:

Quedar enterados de los siguientes Decretos de la Alcaldía-Presidencia, de modificación presupuestaria mediante Habilitación de Crédito:

4.050 Dekretua, 2008-07-23koa, 286.551,52 €koa.
4.377 Dekretua, 2008-08-06koa, 161.537,81 €koa.

Decreto nº 4.050, de 23 de julio de 2008, por un importe de 286.551,52 €.
Decreto nº 4.377, de 6 de agosto de 2008, por un importe de 161.537,81 €.

133.- ALKATETZAREN 4.163, 4.397,
4.483, 4.487, 4.701, 4.825, 4.829 ETA
4.847/2008 DEKRETUEN BERRI
EMATEA. BERAIEEN BIDEZ,
AURREKONTUA KREDITU
GEHIGARRIZ ALDATU ZEN.

133º.- DACIÓN DE CUENTA DE LOS
DECRETOS DE ALCALDÍA NÚMS.
4.163, 4.397, 4.483, 4.487, 4.701, 4.825,
4.829 Y 4.847/2008, DE
MODIFICACIÓN
PRESUPUESTARIA MEDIANTE
CRÉDITO ADICIONAL.

Ogasun, Ekonomia, Giza Baliabide eta Kontuen Batzordeak proposatuta, hauxe erabaki da:

A propuesta de la Comisión de Hacienda, Economía, Recursos Humanos y Cuentas, se acordó:

Kreditu gehigarriaren bidez aurrekontua aldatzeko Alkatetza-Udalburutzak eman dituen dekretu hauen jakitun geratzea:

4.163	Dekretua,	2008-07-18koa,
	20.300,00 €koa.	
4.397	Dekretua,	2008-08-07koa,
	1.200.000,00 €koa.	
4.483	Dekretua,	2008-08-12koa,
	14.500,00 €koa.	
4.487	Dekretua,	2008-08-12koa,
	43.773,00 €koa.	
4.701	Dekretua,	2008-08-26koa,
	130.000,00 €koa.	
4.825	Dekretua,	2008-09-01ekoa,
	7.000,00 €koa.	
4.829	Dekretua,	2008-09-01ekoa,
	27.000,00 €koa.	
4.847	Dekretua,	2008-09-01ekoa,
	92.782,26 €koa.	

Quedar enterados de los siguientes Decretos de la Alcaldía-Presidencia, de modificación presupuestaria mediante el uso de Crédito Adicional:

Decreto nº 4.163 de 18 de julio de 2008 por un importe de 20.300,00 €
Decreto nº 4.397 de 07 de agosto de 2008 por un importe de 1.200.000,00 €
Decreto nº 4.483, de 12 de agosto de 2008, por un importe de 14.500,00 €.
Decreto nº 4.487, de 12 de agosto de 2008, por un importe de 43.773,00 €.
Decreto nº 4.701, de 26 de agosto de 2008, por un importe de 130.000,00 €.
Decreto nº 4.825, de 1 de septiembre de 2008, por un importe de 7.000,00 €.
Decreto nº 4.829, de 1 de septiembre de 2008, por un importe de 27.000,00 €.
Decreto nº 4.847, de 1 de septiembre de 2008, por un importe de 92.782,26 €.

134.- ALKATETZAREN 3.875, 3.998, 4.477 ETA 4.480 DEKRETUEN BERRI EMATEA. BERAIEK BIDEZ, AURREKONTUA TRANSFERENTZIEK BIDEZ ALDATU ZEN.

134º.- DACIÓN DE CUENTA DE LOS DECRETOS DE ALCALDÍA NÚMS. 3.875, 3.998, 4.477 Y 4.480, DE MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA MEDIANTE EL USO DE TRANSFERENCIAS.

Ogasun, Ekonomia, Giza Baliabide eta Kontuen Batzordeak proposatuta, hauxe erabaki da:

A propuesta de la Comisión de Hacienda, Economía, Recursos Humanos y Cuentas, se acordó:

Transferentzien bidez aurrekontua aldatzeko Alkatetza-Udalburutzak eman dituen dekretu hauen jakitun geratzea:

Quedar enterados de los siguientes Decretos de la Alcaldía-Presidencia, de modificación presupuestaria mediante el uso de Transferencias:

3.875	Dekretua,	2008-07-14koa,
	15.000,00 €koa.	
3.998	Dekretua,	2008-07-15ekoa,

Decreto nº 3.875, de 14 de julio de 2008, por un importe de 15.000,00 €.
Decreto nº 3.998, de 15 de julio de 2008,

13.396,80 €koa.

4.477 Dekretua, 2008-08-12koa, 3.991,65 €koa.

4.480 Dekretua, 2008-08-12koa, 55.868,80 €koa.

por un importe de 13.396,80 €.

Decreto nº 4.477, de 12 de agosto de 2008, por un importe de 3.991,65 €.

Decreto nº 4.480, de 12 de agosto de 2008, por un importe de 55.868,80 €.

135.- 2008KO BIGARREN HIRUHILEKOKO AURREKONTUAREN BURUTZAPENAREN EGOERAREN BERRI EMATEA.

Ogasun, Ekonomia, Giza Baliabide eta Kontuen Batzordeak proposatuta, hauxe erabaki da:

2008ko ekitaldiko 2. hiruhilekoko aurrekontuaren burutzapenaren egoeren jakitun geratzea. Egoeren dokumentazioa dagokion espedientean dago.

Aztergaien zerrendako 136. puntua aztertu aurretik, alkate jaunak adierazi du 136. puntutik 147.era, biak barne, dauden puntuei buruz Informazio Batzordeak eginiko txostenak ez duela batzordeetan proposaturikoa onartzen. Bestetik, puntu guztietan Eusko Alderdi Jeltzalea udal taldeak eginiko zuzenketa dagoela gehitu du. Aipatu zuzenketak txostena aldatu nahi du gobernu taldeak batzorde desberdinetan aurkeztutako proposamenari egokitzeko. Era berean, adierazi du, Udalaren Araudi Organikoak xedatzen duenari jarraiki, lehendabizi zuzenketa eztabaidatu nahiz bozkatuko dela, eta ondoren, txostena.

135º.- DACIÓN DE CUENTA DEL ESTADO DE EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA CORRESPONDIENTE AL 2º TRIMESTRE DE 2.008.

A propuesta de la Comisión de Hacienda, Economía, Recursos Humanos y Cuentas, se acordó:

Darse por enterados de los Estados de Ejecución Presupuestaria correspondiente al 2º trimestre del ejercicio 2008, cuya documentación consta en el expediente de referencia.

Previamente a iniciar el estudio del punto nº 136 del orden del día, el Sr. Alcalde indica que en relación a los puntos 136, a 147 ambos inclusive, el dictamen de la Comisión Informativa correspondiente es el de rechazar la propuesta que se planteó en dichas Comisiones, y que en todos los puntos existe una enmienda del grupo municipal del Partido Nacionalista Vasco, en el sentido de modificar el dictamen para adecuarlo a la propuesta que se presentó por el equipo de Gobierno en las diferentes Comisiones. Indica así mismo que atendiendo a lo que dispone el Reglamento Orgánico Municipal, en primer lugar se debatirá y votará la enmienda y posteriormente

el dictamen.

Andrade jaunak adierazi du, aipatu puntuetan bi boto partikular ere badaudela: bata talde Sozialistarena eta bestea talde Popularrarena. Azken horretan, txostenak alkatetzari itzuliak izan daitezen eskatzen da, alkatetzak urriko hurrengo osoko bilkurara gehitu ditzan.

Era berean, Almansa jaunak aipatu boto partikularrak daudela adierazi eta boto partikularra duten puntuak aztergaien zerrendatik kentzeko eskatu du.

Alkate jaunak txostenean, idatziz, talde Sozialistaren boto partikularra, soilik, agertzen dela adierazi du, eta ondoren, Batzordean talde popularra batu egin zaiola. Horretaz gain, agerian utzi du, Udalaren Araudi Organikoaren 61. artikuluari eta ondorengoei jarraiki, ez dela egokia boto partikularra ematea, boto mota hori txostenarekin desadostasuna adierazteko baino ez baitu balio. Gainera, talde Sozialistak eta talde Popularrak txostenaren aldeko botoa eman dutela eta, hortaz, ezin dutela boto partikularrik eman gehitu du. Horretaz gain, alkateak zehaztu duenez, talde Sozialistak emandako boto partikularra Informazio Batzorde desberdinei eginiko proposamenari dagokio, eta ez, desberdina den Batzorde horietatik ondorioztatutako txostenari. Bestalde, Almansa jaunak eskatuta, aztergaien zerrendatik puntuak kendu eta, beraz, horiei buruzko eztabaida atzeratzeari dagokionez, Almansa jaunari gogorarazi dio, aurreko asteartean eginiko Bozera maileen batzordean, udal taldeei osoko bilkura hurrengo asteartera arte atzeratzea proposatu zuela. Azaldu dionez, hala egin zuen,

El Sr. Andrade manifiesta que también existen dos votos particulares en dichos puntos, uno del grupo Socialista y otro del grupo Popular, en el que se plantea que se devuelvan los expedientes a la Alcaldía para su incorporación al próximo Pleno del mes de octubre.

El Sr. Almansa indica así mismo la existencia de los votos particulares, y pide que se retiren los puntos del orden del día sobre los que existe el voto particular.

El Sr. Alcalde indica que en el expediente sólo consta por escrito el voto particular del grupo Socialista, al que en la Comisión se adhirió el grupo Popular. Manifiesta que de conformidad con lo dispuesto en el artículo 61 y siguientes del Reglamento Orgánico municipal no procede tramitar el voto particular ya que este se define como aquél que es discrepante con el dictamen, y que los corporativos del grupo Socialista y del grupo Popular votaron a favor del dictamen por lo que no pueden plantear votos particulares. Indica así mismo que el voto particular suscrito por el grupo Socialista se refiere a la propuesta elevada a las diferentes Comisiones Informativas y no al dictamen que resultó de dicha Comisión que es diferente a la propuesta. En relación a la retirada de los puntos del orden del día y de aplazar, por tanto, el debate sobre los mismos que el Sr. Almansa solicita, recuerda al Sr. Almansa que en la Junta de Portavoces celebrada el pasado martes, planteó a los grupos municipales el aplazar el Pleno hasta el próximo martes, a fin de ampliar el plazo para el estudio de los diferentes

txostenak aztertzeke epea luzatzeko, izan ere, talde batzuk hala eskatu baitzuten. Eskaera horri, ordea, talde Popularrak eta Sozialistak ezetza adierazi ziotela gogorarazi dio. Alkateak jarraitu duenez, egoera hura ikusita, berak, talde Popularrari nahiz Sozialistari, osoko bilkura hurrengo asteartera aldatua izanez gero eta gaiak aztertzeke astebeteko epea izanez gero, ondorengo proposatu zien: Batzordean kontrako jarrerak izandako gaietatik osoko bilkurako aztergaien zerrendan zeintzuk sartuko lituzketen adieraztea. Alkatearen arabera, proposamen horri ere, bai talde Popularrak bai eta Sozialistak ere haien desadostasuna adierazi zioten. Azkenik, alkatetzak erabaki du Getxoko Hiri-Antolamendurako Plan Nagusiari aldaketak egiteko behinbetiko onespenei buruzko txostenak kentzea. Era berean, adierazi du, txostenetariko batzuk atzeratzeak, hobari-fiskalei dagokienez kasuan, aipatu aldaketak 2009. urtean indarrean jartzea ekar lezakeela. Izan ere, zerga horiek datorren urteko urtarrilaren 1a baino lehenago aldatu behar baitira. Bestalde, gogorarazi du, udal tasa eta zergei dagokienez, gobernu taldeak oposizioke talde guztiekin bildu zela eta talde Sozialistak hasieratik muzin egin ziola gaiari buruz hitz egitera. Horretaz gain zehaztu du, talde Popularrak gobernu taldearen proposamena entzun zuen arren, ez diotela proposamen horri erantzunik eman, jendaurrean bestelako iritzia adierazi badute ere. Ezker Batua taldeak, ordea, gaiari buruz hitz egiteko baiezkoko joera azaldu zuela adierazi du alkateak. Aurrekari horiekin, alkatetzak aztergaien zerrendako puntuak bere horretan mantentzen ditu; deialdian agertzen diren bezala. Izan ere, uste baitu, puntu horiek

expedientes, si tal como habían manifestado algunos grupos, se necesitaba más tiempo para su estudio, propuesta que fue rechazada por el grupo Popular y el grupo Socialista. Ante esa situación planteó al grupo Popular y al grupo Socialista que determinaran, suponiendo un aplazamiento de la sesión hasta el martes y tanto existiendo una semana para estudiar los asuntos, cuáles de los temas que habían sido informados desfavorablemente en la Comisión podrían ser incorporados al orden del día del Pleno, obteniendo también un rechazo absoluto por parte de ambos grupos Popular y Socialista. Finalmente la Alcaldía ha decidido retirar los expedientes relativos a aprobaciones definitivas de modificaciones del Plan General de Ordenación Urbana de Getxo, e indica así mismo que aplazar algunos de los expedientes como los relativos a la aprobación de bonificaciones fiscales, puede poner en peligro que dichas modificaciones entren en vigor el año 2009, ya que se trata de Impuestos que deben de estar modificados antes del 1 de enero del próximo año. Recuerda que en relación a las Tasas e Impuestos municipales el equipo de Gobierno tuvo un contacto con todos los grupos políticos de la oposición, y que el grupo Socialista rechazó de entrada hablar de dicha cuestión, y el grupo Popular si bien escuchó la propuesta del equipo de Gobierno no han contestado a la misma, aunque han manifestado públicamente una opinión diferente. Y respecto al grupo de Ezker Batua reconoce que manifestó una disposición favorable a tratar la cuestión. Con esos antecedentes la Alcaldía mantiene los puntos del orden del día tal como están incluidos en la convocatoria, ya que estima que es necesaria su tramitación

tramitatzea beharrezkoa dela hobari-fiskalak nahiz kreditu gehigarriak martxan jartzeko ondorengoak lortzeko: lehenengoaren kasuan, aberastasuna sortzeko, etxebizitza eskuragarriagoa egiteko, ingurumenean hobekuntzak gauzatzeko eta abar. Bigarrenaren kasuan, aldiz, hainbat obra egiteko, besteak beste, Gobelaurre Parkea nahiz Luis López Osés kalearen urbanizatzea eta Arenas Klubaren urteurrenaren ekitaldiei oroitzapena egiteko.

Andrade jaunak, bere aldetik, eskatu du adieraztea zein modutan agertzen den osoko bilkuran aurkeztutako erabaki proposamenean bi boto partikular daudela. Horretaz gain galdetu du, alkateak, boto partikularrei dagokionez, Araudiari buruz eginiko interpretazioa Idazkari Nagusiaren txostenen batean oinarritzen ote den. Azkenik, alkatearen jokabidearen kontra protesta egin du, esanez, alkateak aztergaien zerrendan bere interesekin bat datozen gaiak baino ez dituela sartzen.

Almansa jaunak adierazi duenez, boto partikularra ez zen Batzordean aurkezturiko erabaki proposamenaren kontra eman, alkatetzari txostena itzultzeko eta ondoren horren edukia aztertzeko proposamena izan zen. Hala ere, aitortu du, hurrengo osoko bilkurarako utzi beharrean, urriaren erdialdera ez-ohiko osoko bilkura bat egitea egokiagoa izan daitekeela. Gogorarazi du, ondoren, osoko bilkuran mintzagai izango zuten txostena aztertzeko bi egun izan zituztela; epe laburregia Almansa jaunaren ustetan. Jarraitu du esanez, txostenak alkatetzari itzuliak izan zitezkeen eskatu bazen ere, Batzordeetan gobernu taldeak bozkatzera bultzatu

para poder poner en marcha bonificaciones fiscales en orden a crear riqueza, mejorar el acceso a la vivienda, generar mejoras en el medio ambiente, etc., y también los créditos adicionales que son necesarios para acometer obras como son el Parque de Gobelaurre, la Urbanización de la calle Luis López Osés, y conmemorar los actos del Centenario del Arenas Club

El Sr. Andrade pide que se indique cómo en la propuesta de acuerdo que se presenta al Pleno se recoge la existencia de dos votos particulares y pregunta también si la interpretación que ha hecho el Alcalde del Reglamento respecto a los votos particulares está sustentada por algún informe del Secretario General, finalizando su intervención protestando por la actuación del Alcalde que sólo incorpora en el orden del día aquéllas actuaciones en materia de sus propios intereses.

El Sr. Almansa indica que el voto particular no fue contra la propuesta de acuerdo que se presentó en la Comisión, sino que era un planteamiento de devolución del expediente a la Alcaldía para una tramitación posterior que posibilitara el estudio de su contenido, aunque admite que bien se podría no esperar hasta el próximo Pleno ordinario, celebrándose un Pleno extraordinario a mediados del mes de octubre. Recuerda que sólo dispusieron de dos días para examinar los expedientes que iban a ser sometidos al Pleno, plazo que estima que es insuficiente. Pese a la petición de devolver los expedientes a la Alcaldía, en las Comisiones el equipo de

zuela. Horrek proposamenen kontra bozkatzea ekarri zuen. Baina, Almansa jaunak adierazi duenez, egiazki, ez zuten proposamenen kontra bozkatu, prozeduraren kontra baizik, oraindik ere proposamenak aztertzeke baitzituzten. Horretaz gain, azaldu du, boto partikularra zinegotzien pribilegioa dela eta ez duela zerikusirik haien talde politikoak duen iritziarekin. Gainera, kritikatu duenez, boto partikular horien ondoren alkatearengandik jasotako erantzunak eduki politikoa izan du. Bere ustez, horrek islatzen duena da, alkateak erabaki politiko bat hartu duela, bere hitzetan, erabaki arduragabea gainera. Izan ere, oposizioa bortxatzen baitu hasierako proposamenen kontra bozkatzera. Azkenik, Almansa jaunak egoera konpontzeko, aztergaien zerrendatik puntu guztiak bai eta, beharrezkoa izanez gero, mozioak ere kentzeko, eta urrian, ez-ohiko osoko bilkura baterako deia luzatzeko eskatu du.

Alkate jaunak, Bozeramaileen Batzordean egin zuen bezala, Almansa jaunari ardura eduki dezan eskatu dio, berriz ere. Eta gogorarazi du, aurreko hizketaldian egondako harremanei eta planteamenduei buruz adierazitakoa. Alkatearen ustetan, boto partikularra aurkeztea aitzakia besterik ez da gobernu taldeak proposaturikoei buruzko erabakirik hartu behar ez izateko. Talde Popularrari adierazi dio, idatziz egin ez den boto partikular bat badela onartuko balu ere, aipatu botoa ezingo litzatekeela onartua izan aurretik talde Sozialistari azaldutako arrazoiengatik. Azkenik, alkateak Bozeramaileen Batzordean egondako bilerak eta eskaintzak gogorarazi ditu, eta horiek hirigintzari buruzko edukia zuten zenbait puntu osoko bilkuraren

Gobierno forzó la votación, lo que obligó a votar en contra de las propuestas, que realmente era un voto contra el procedimiento y no contra el contenido de las propuestas, sobre las que todavía tenían que estudiar. Manifiesta así mismo que el voto particular es una prerrogativa del Concejal independientemente de lo que pueda opinar su grupo político, y critica que frente esos votos particulares ha recibido una contestación de contenido político del Alcalde, que es el reflejo de la adopción por parte del Alcalde de una decisión política, que estima irresponsable, ya que obliga a la oposición a votar en contra de las propuestas iniciales, por lo que para solventar la situación insiste en que se retiren todos los puntos del orden del día, incluso las mociones, si fuera necesario, para volver a convocar un Pleno extraordinario a mediados del próximo mes de octubre.

El Sr. Alcalde insiste en pedir responsabilidad al Sr. Almansa, tal como le solicitó en la reunión de la Junta de Portavoces, y recuerda lo manifestado en la intervención anterior sobre los contactos y los planteamientos habidos. Estima que la presentación del voto particular es una excusa para no enfrentarse a tener que decidir sobre las propuestas del equipo de Gobierno. Indica al grupo Popular que aunque admitiera la existencia de un voto particular que nunca se ha formulado por escrito, no cabe admitir el mismo por las razones indicadas al grupo Socialista. Finaliza recordando las reuniones y ofertas habidas en la Junta de Portavoces, y que han derivado en la retirada de determinados puntos de contenido urbanístico de la previsión

hasierako aztergaien zerrendatik kentzea ekarri duela adierazi du.

Horren ostean, aztergaien zerrendako 136. puntuari heldu zaio.

136.- SANTA ANA-3.1 E.U.KO EGOILIARRENTZAKO LURPEKO APARKALEKUKO TOKIEN ZOZKETAREN OINARRIEI ETA ONARTUEN ZERRENDARI BURUZKO EBAZPENA.

Proposamena irakurri da eta EAJ/PNV zinegotzi taldeak aurkeztutako zuzenketa ere irakurri da. Hauxe dakar:

“LEHENENGOA: Udaleko osoko bilkura irailaren 26rako deitu da, besteak beste 136. gaia aztertzeko: 3.1- Santa Ana egikaritze unitateko egoiliarren lurpeko aparkalekuko partzelen zozketak oinarriei eta onartutakoen zerrendari buruzko ebazpena.

BIGARRENA: Ogasuneko Informazio Batzordeak gai horri buruz egin duen txostenak (osoko bilkuran eztabaidatuko denak) hauxe proposatzen du:

LEHENENGOA: Ez da onetsiko onartutakoen zerrenda (etxebizitza bakoitzeko lehenengo eta bigarren eskaerak) SANTA ANA KANPOALDEKO 3.1 EGIKARITZE UNITATEAN IBILGAILUEN LURPEKO APARKALEKUAREN adjudikazioan. Zerrenda 1. eranskinean dago.

BIGARRENA: Aparkatzeko partzelen

inicial del orden del día del Pleno.

A continuación se aborda el punto nº 136 del orden del día.

136º.- RESOLUCIÓN ACERCA DEL LISTADO DE ADMITIDOS Y BASES DEL SORTEO DE LAS PARCELAS DEL ESTACIONAMIENTO SUBTERRÁNEO PARA RESIDENTES DE LA U.E. 3.1-SANTA ANA.

Tras darse lectura a la propuesta, se da lectura igualmente a la enmienda presentada por el grupo de concejales del EAJ/PNV, que indica lo siguiente:

“PRIMERO: Que el Ayuntamiento Pleno ha sido convocado para el próximo 26 de Septiembre para tratar, entre otros asuntos, el identificado con el 136º.- Resolución acerca del listado de admitidos y Bases del sorteo de las parcelas del estacionamiento subterráneo para residentes de la U.E. 3.1- Santa Ana.

SEGUNDO: Que el dictamen emitido por la Comisión Informativa de Hacienda, en relación con tal asunto, y que será sometido a deliberación plenaria, propone:

PRIMERO: No aprobar la Lista de admitidos/as (primeras y segundas solicitudes por domicilio) en la adjudicación del ESTACIONAMIENTO SUBTERRÁNEO DE VEHÍCULOS AUTOMÓVILES EN LA U.E. 3.1 DE SANTA ANA EXTERIOR, según relación recogida en el Anexo nº 1.

SEGUNDO: No aprobar las bases del

adjudikazioko jendaurreko zozketaren oinarriak ez dira onetsiko, 2. eranskinean jasotakoaren arabera.

HIRUGARRENA: Irizpen hori aldatzeko asmoz, Udalaren Araudi Organikoaren 62. eta 65. artikuluetan ezarritakoaren itzalpean, ondoko ZUZENKETA hau proposatzen da, udaleko osoko bilkuran bozkatzeko:

LEHENENGOA: SANTA ANA KANPOALDEKO 3,1 EGIKARITZE UNITATEAN IBILGAILUEN LURPEKO APARKALEKUAREN ADJUDIKAZIOAN ONARTUTAKOEN ZERREDA (etxebizitza bakoitzeko lehenengo eta bigarren eskaerak) onetsiko da. Zerrenda 1. eranskinean dago.

BIGARRENA: Garajeko partzelak banatzeko zozketa 2008-10-10ean egingo da, 12:00etan, udaleko osoko bilkuren aretoan.

HIRUGARRENA: Aparkatzeko partzelen adjudikazioko jendaurreko zozketaren oinarriak onetsiko dira, 2. eranskinean jasotakoaren arabera.

LAUGARRENA: Dekretu hau CONSTRUCCIONES OLABARRI S.L. adjudikaziodunari jakinaraziko zaio.

LAUGARRENA: Zuzenketa honen arrazoiak azaltze aldera, partzelak interesatuen artean banatzearen premia zehazten da, prozedura epe barruan bukatzeko asmoz".

Urkiza jaunak hartu du hitza. Istorio baten bidez, agerian utzi du, batzuetan, udaleko zinegotziek herritarren arazoak konpondu beharreak, haien artean politiko txarrena nor den erabakitzen eztabaidan aritzen direla.

Sorteo Público de Adjudicación de parcelas de estacionamiento según lo recogido en el Anexo 2.

TERCERO: Que, pretendiéndose la modificación del citado dictamen, al amparo de lo prevenido en los Arts. 62 y 65 del Reglamento Orgánico Municipal, se formula ENMIENDA en los siguientes términos, para su votación por el Ayuntamiento Pleno:

PRIMERO: Aprobar la LISTA DE ADMITIDOS/AS (primeras y segundas solicitudes por domicilio) EN LA ADJUDICACIÓN DEL ESTACIONAMIENTO SUBTERRÁNEO DE VEHÍCULOS AUTOMÓVILES EN LA U.E. 3.1. DE SANTA ANA EXTERIOR, según relación recogida en el Anexo nº 1.

SEGUNDO: Fijar como fecha del sorteo de distribución de parcelas de garaje el próximo día 10.10.08 a las 12:00 horas en el Salón de Plenos del Ayuntamiento.

TERCERO: Aprobar las Bases del Sorteo Público de Adjudicación de parcelas de estacionamiento según lo recogido en el Anexo nº 2.

CUARTO: Notificar el presente Decreto a la adjudicataria CONSTRUCCIONES OLABARRI S.L.

CUARTO: Que, en orden a motivar la presente enmienda, se precisa la urgencia de la distribución de las parcelas entre los interesados, con el objetivo de finalizar en plazo el procedimiento".

Interviene el Sr. Urkiza para, a través del relato de una historia, poner de manifiesto que a veces los corporativos del Ayuntamiento se dedican a discutir quién es peor político de todos ellos y no a resolver los problemas de la

Urkiza jaunaren ustetan, hori da, hain zuzen ere, honako osoko bilkura honetan gertatzen ari dena. Izan ere, eztabaida argia baitago osoko bilkuren aztergaien zerrendan zer jarri nork erabakitzen duen aferaren inguruan.

Almansa jaunak hitza hartu eta tasa eta zergen inguruan talde Sozialistak duen iritzia azaltzen hasi da, alkate jaunak esandakoari erantzunez.

Alkate jaunak adierazi dio, aztergaien zerrendako puntuaren edukariari heltzeko.

Almansa jaunak esan duenez, talde Sozialistak txostena alkatetzari itzulia izatea nahi du, alkateak hori azertu ondoren, osoko bilkuran azertu ahal izateko. Proposamen horri ezetz esateak txostenaren alde bozkatzera bultzatzen dituela adierazi du, eta herritarrei jarrera hori azalduko dietela alkateak bertan ez baitie hori egiten uzten.

Andrade jaunak adierazi du, talde Popularrak orokorrean hitz egingo duela aurkako irizpena jaso duten puntu guztiei buruz. Talde Popularraren arabera, txostenak ez onesteko proposamenak osoko bilkurara eramatean, alkateak herritarrei barre egin eta horiei iruzur egiten ari die. Izan ere, osoko bilkurara aurkeztutako gai horiek ez baitute Informazio Batzordeen babesa jaso. Horretaz gain, Andrade jaunaren esanetan, alkateak badaki gai horiek ez dutela aurrera egingo eta boto partikularren bidez gai horiek atzeratzeko eskaera ere atzera bota du. Horretaz gain gehitu du, alkateak EAJ/PNV alderdiaren babesa ere ez

ciudadanía, y que esa situación considera que se está dando de forma evidente en el presente Pleno, ya que lo que se evidencia es un pulso acerca de quién determina lo que se incorpora o no al orden del día de las sesiones plenarias.

El Sr. Almansa inicia su intervención para explicar la postura del grupo Socialista acerca de las Tasas e Impuestos en orden a replicar lo manifestado por el Sr. Alcalde.

El Sr. Alcalde le indica que debe ceñirse al contenido del punto del orden del día.

El Sr. Almansa indica que la postura del grupo Socialista es que se devuelva a la Alcaldía el expediente para, tras su posterior estudio, pueda elevarse al Pleno, y que la no aceptación de esta propuesta obliga a votar a favor del dictamen y que explicarán a los ciudadanos su postura ya que el Alcalde no les permite intervenir a este respecto.

El Sr. Andrade indica que el grupo Popular va a realizar una intervención general respecto a todos los puntos que conllevan un dictamen desfavorable. Entiende el grupo Popular que lo que el Alcalde, al elevar al Pleno las propuestas de no aprobación de los expedientes, está vacilando y engañando a los vecinos, ya que presenta al Pleno temas que no han sido respaldados en las Comisiones Informativas y que sabe que no van a prosperar, negando así mismo la posibilidad presentada en los votos particulares de aplazar dichas cuestiones. Insiste además que el Alcalde tampoco tiene ni el apoyo del PNV, ya que dicho grupo presenta

duela, alderdi horrek alkateak osoko bilkurako aztergaien zerrendan sartutako proposamenei buruzko zuzenketak aurkeztu baititu. Txostenetan azaltzen ziren hobari-fiskalei dagokienez, adierazi du, ogi apurrak besterik ez direla herritarrentzako. Izan ere, udalak diru nahikoa baitu zergak eta tasa batzuk, hiri-hondakinena esaterako, modu esanguratsuagoan jaisteko. Hori izan da, hain zuzen ere, Andrade jaunak dioenez, talde Popularrak etengabe proposatzen aritu dena, ez bederatziz hobari soilik aplikatzea, ahal diren hobari gehienak aplikatzea baizik.

Era berean, gogorarazi du, gobernu taldeak bi urte daramatzala zergetan beherakadak aplikatzeari ezetz esaten, osoko bilkurak hala eskatu duen arren. Kreditu gehigarriei dagokienez, adierazi du, alkateak talde politikoen desadostasuna duten proposamenak aurkezten dituela, taldeen arteko hika mika sortzeko helburuarekin. Izan ere, gehitu du, alkateak kreditu gehigarriren bat onestu nahi duenean, dekretuz egiten baitu; alkateari dagozkion eskumenei jarraiki. Andrade jaunaren ustez, alkatearen xede bakarra oposizioak proposamenak ez onartzea da, ondoren, alkateak berak argudiatzeko ez diotela kudeatzen uzten. Horren adibidea da, Andrade jaunaren esanetan, Arenasi eman beharreko diru-laguntza. Talde Popularraren ustetan, diru-laguntza hori aspaldi emana izan beharko zukeen eta kopuru handiagoan, gainera. Alkateak berak dekretu bidez egin zezakeen hori, baina, Andradek errepikatu duenez, gai hori osoko bilkuran aztergai izanda, alkateak oposizioko taldeekin hika mika bilatzen ari da eta ez oposizioko taldeekin ados jarri eta arazoak konpontzea.

enmiendas a las propuestas que el Alcalde ha incorporado al orden del día del Pleno. Respecto a las bonificaciones fiscales que se planteaban en los expedientes, las califica como migajas para los vecinos ya que el Ayuntamiento tiene las arcas llenas y debiera de realizar unas rebajas mucho más drásticas de los impuestos y de algunas tasas como puede ser la de Basuras, que es lo que el grupo Popular ha venido planteando desde hace tiempo, y que el criterio de este grupo no es aplicar únicamente nueve bonificaciones, sino todas aquellas bonificaciones que sean posibles. Recuerda que el equipo de Gobierno lleva dos años negándose a aplicar rebajas en los impuestos, pese a que el Pleno así lo ha solicitado. En relación a los créditos adicionales indica que presentan unas propuestas que saben que no apoyan los grupos políticos, con el único fin de provocar un enfrentamiento ya que cuando quieren aprobar algún crédito adicional lo hacen por Decreto, en virtud de las competencias del Alcalde. Estima que lo único que busca el Alcalde es que la oposición rechace propuestas para luego poder el Alcalde dar una imagen de que se le imposibilita gestionar, lo cual es evidente en el caso de la ayuda al Arenas, que para el grupo Popular tenía que haberse ya otorgado y en una cantidad mayor, y que lo podría haber hecho el Alcalde vía Decreto, pero planteándolo al Pleno lo que está buscando es un enfrentamiento con los grupos de la oposición, y no resolver los problemas previo acuerdo con los propios grupos de la oposición.

Soloeta jaunak adierazi duenez, osoko bilkuran aztertzen dena Ogasun Batzordean gertatutakoaren ondorioa da, hots, oposizioaren gehiengoak gobernu taldeak eginiko proposamenei ezezkoa eman izanaren ondorioa. Soloetak dioenez, EAJ/PNV alderdiaren zuzenketak gobernu taldeak proposaturikoa mantentzea du xede, hortaz, ez dio, inolaz ere, alkatetzari indarra kentzen. Proposamenen edukia azaltzen jarraitu du, eta adierazi duenez, osoko bilkurara eramandako proposamenak aztertzeko emandako epea nahikoa izan da. Izan ere, proposamen horiek duten eragin murrizak eta zehatzak oso ulerterrazak egiten baititu. Talde Popularrak zergak jaisteari buruz adierazitakoari helduta, gogorarazi du, gobernu taldeak 2009. ekitaldirako proposamen bat luzatu ziela eta talde Popularrak akordio batera iristeko aukerarik ez zegoela adierazi ondoren, ez zutela gaiaren inguruko bestelako eskaintzarik aurkeztu. Azkenik, dio, zergak jaisteari buruz jasotako proposamenari dagokionez, Bilboko Udalean talde Sozialistaren bozeramaileak arrazoizko igoera baten alde apustu egiten zuela aurrekontu nahikoa mantentzeko.

Almansa jaunak adierazi du, talde Sozialistaren ustez, alkatearen esku dagoela, soilik, egoera bere horretara ekartzea aztergaien zerrendako gaiak kenduta eta, hamabost egunen buruan, ez-ohiko osoko bilkura baterako deia eginda. Hala egiten ez badu, Almansa jaunak dioenez, osoko bilkurako emaitzak alkatearen ardura izango dira. Tasa eta zergei dagokionez, adierazi du, etorkizunari begira, talde Sozialista hitz egiteko prest dagoela. Hala ere, zehaztu du, taldeak oraina eta iragana

El Sr. Soloeta manifiesta que lo que se trae al Pleno es el resultado de lo ocurrido en la Comisión de Hacienda cuando la mayoría de la oposición informa negativamente a las propuestas del equipo de Gobierno, y que la enmienda del PNV lo único que plantea es mantener la propuesta del equipo de Gobierno, con lo cual no se puede entender que en ningún momento desautoriza a la Alcaldía. Continúa explicando el contenido de las propuestas y manifiesta que el tiempo que ha existido es más que suficiente para la entidad de las propuestas que se elevan al Pleno, ya que son de comprensión fácil por su reducido y determinado alcance. Respecto a lo que manifiesta el grupo Popular de rebajas de impuestos recuerda que el equipo de Gobierno les planteó una propuesta para el ejercicio 2009, y que la respuesta del grupo Popular fue que no había ninguna posibilidad de llegar a ningún acuerdo y no presentaron ninguna contraoferta al respecto. Finaliza su intervención manifestando que respecto al planteamiento de rebaja de impuestos, en el Ayuntamiento de Bilbao el portavoz del grupo Socialista mantenía el criterio de un incremento razonable para mantenimiento de la suficiencia presupuestaria.

El Sr. Almansa indica que para el grupo Socialista en estos momentos está únicamente en manos del Alcalde reconducir la situación retirando los temas del orden del día y convocando un Pleno extraordinario en el plazo de quince días, y que de no hacerlo así los resultados del Pleno serán de única responsabilidad del Alcalde. Respecto a las tasas e impuestos indica que el grupo Socialista tiene abierta una voluntad de diálogo cara al futuro, pero que no puede olvidar el presente y el

ezin ahaztu ditzakeela. Hau da, oso bizi edukiko dituztela talde Popularrak eta Sozialistak tasa eta zergei buruz osoko bilkuretan egon diren akordioen inguruan ezarritako prozedura judizialak, Udalaren Araudi Organikoa eta osoko bilkuretan egin diren akordio askoren ez betetzeak. Beraz, egoera horren aurrean, Almansa jaunak argi utzi du, ez daudela prest oraingo eta iraganeko gertaera horiek guztiak ahazteko. Era berean, adierazi du, gobernu taldeak ez dituela zergak nahi duelako izozten, baizik eta horretara behartua dagoela, oposizioarekin adostasunik lortzen ez duenez, tasak eta zergak igotzeko babesik ez duelako. Gainera, gogorarazi du, EAJ/PNV alderdiak Barakaldon tasak eta zergak izoztea proposatu duela. Era berean, larritzat jo du, prozedura arrazoi formal batengatik, hots, boto partikularren balorazioarengatik edo egokitzapenarengatik, alkateak osoko bilkuran konfrontazioa bultzatzea. Era berean, horrek ekarriko dituen ondorioen ardura guztia alkateari egotzi dio. Ondoren, alkatearen joko bikoitza kritikatu du, izan ere, garrantzitsutzat jotzen dituen gaiak, HAPNren aldaketak adibidez, ez baititu osoko bilkuran aurkezten badakielako ez direla onetsiko, baina bestelako gaiak ordea, aurkeztu egiten ditu. Kreditu gehigarriari dagozkion proposamenen inguruan adierazi du, talde Sozialistak ez duela proposamen bat bera ere babestuko Zarraoa jaunaren garaikoa den aurrekontua indartzeko. Talde Sozialista aipatu jaunarekin ez baitzatorren bat. Bestalde, gogorarazi du, alkateak kreditu gehigarriari dagokienez, edukiarengatik interesa pizten dizkietenak dekretuz onetsi egiten dituela. Interesa pizten ez dizkietenak, aldiz, osoko bilkuran aurkezten dituela, dio Almansa jaunak,

pasado, recordando la existencia de procedimientos judiciales interpuestos por el grupo Popular y grupo Socialista respecto a acuerdos plenarios sobre Tasas e Impuestos, Reglamento Orgánico municipal, y la cantidad de acuerdos plenarios no cumplidos, y que ante esa situación no están por la labor de realizar un borrón y cuenta nueva del presente y del pasado. Indica que el equipo de Gobierno no congela los impuestos por voluntad propia, si no que está obligado a realizar esa actuación, ya que no cuenta con apoyos para poder incrementar las tasas e impuestos, ya que es incapaz de llegar a ningún acuerdo con la oposición. Recuerda que el PNV en Barakaldo ha propuesto la congelación de tasas e impuestos. Indica que le parece grave que por una cuestión formal de procedimiento, como puede ser la valoración o adecuación del voto particular, el Alcalde va a propiciar una confrontación en el Pleno, y que será por tanto responsable de lo que resulte. Critica el doble juego del Alcalde ya que los temas que le parecen importantes como alguna de las modificaciones del PGOU, no las trae al Pleno pues sabe que no van a ser aprobadas, pero otras si. En relación a las propuestas de crédito adicional indica que el grupo Socialista no va a apoyar ninguna para no reforzar un presupuesto que viene de la época del Sr. Zarraoa con el que el grupo Socialista estaba en absoluto desacuerdo. Recuerda también que el Alcalde, respecto a los créditos adicionales, aquéllos que incorporan un contenido que le interesa los aprueba por Decreto, y aquéllos que no le interesan los presente al Pleno, sabiendo que no tienen posibilidades de ser aprobados, porque conoce la postura de los grupos de la oposición,

badakielako ez direla onetsiko oposizioko jarrera ezagutzen baitu. Hortaz, Almansa jaunak alkatearen jokabidea salatu du.

Soloeta jaunak gobernu taldearen izenean adierazi du, aurrekontuetan kreditu gehigarrien bidez aldaketak onesteko alkateak kopuru zehatz baten gainean (500.000 euro inguru) baino ez duela eskumena. Horretaz gain, adierazi du, aztergaien zerrendatik kendutako proposamenak Ogasun Batzordearen aldetik azterketa baten beharra izan zitzaketenak izan direla. Bere ustez, aurkeztutako proposamenak ez zuten azterketa sakonik behar, izan ere, aurkeztutako aldaketen erdiak talde Popularrak eta Sozialistak aurkeztu baitzituzten jada otsailean. Gainontzekoak, aldiz, oso ulerterrazak direla esan du, adibidez, aparkaleku partzela batzuen adjudikaziodunen zerrenda eta antzekoak. Hortaz, Soloeta jaunaren ustetan, udal taldeek denbora nahikoa dute emandako epean. Horretaz gain, gogorarazi du, alkatetzak osoko bilkura atzeratzeko proposamena egin zuela udal taldeek epea luzatzeko beharra ikusten bazuten. Azkenik esan du, gobernu taldeak ez dituela soilik zergak izoztu, izozte horren gaineko hobariak ere aurkeztu dituela.

Ondoren, EAJ/PNV alderdiaren zuzenketa bozkatu da eta ez da onartu: EAJ/PNV nahiz EB/B alderdien aldeko 11 boto eta PP nahiz PSE-EE alderdien kontrako 14 boto.

Irizpena bozkatu da eta onartu egin da:

por lo que denuncia ese juego por parte del Alcalde.

El Sr. Soloeta indica en nombre del equipo de Gobierno que, la competencia del Alcalde para la aprobación de modificaciones presupuestarias mediante la utilización de créditos adicionales, está limitada cuantitativamente, quedando solamente un importe aproximado de 500.000 euros. Indica que se han retirado del orden del día aquéllas propuestas que podían exigir un estudio por parte de la Comisión de Hacienda, pero estima que lo presentado no exigía ningún tipo de estudio profundo, porque la mitad de las modificaciones presentadas han sido propuestas realizadas ya por el grupo Popular y el grupo Socialista en febrero, y el resto son cuestiones absolutamente de fácil comprensión como son el listado de adjudicatarios de unas parcelas de garaje y cuestiones similares, para lo que estima que los grupos municipales tienen tiempo más que suficiente en el plazo que se les ha otorgado, y que además hubo una propuesta de la Alcaldía de aplazar el Pleno para darles más plazo si es que lo estimaban necesario. Finaliza manifestando que el equipo de Gobierno no solamente ha congelado los impuestos sino que ha ido más allá al presentar bonificaciones sobre la congelación.

A continuación se somete a votación la enmienda del PNV siendo rechazada al obtener 11 votos a favor del PNV y EB/B y 14 en contra del PP y PSE-EE.

Sometido el dictamen a votación es

PP nahiz PSE-EE alderdien aldeko 14 boto eta PNV nahiz EB/B alderdien kontrako 11 boto.

Ondorioz, eta Ogasun, Ekonomia, Giza Baliabide eta Kontuen Batzordeak proposatuta, hauxe erabaki da gehiengoz:

LEHENENGOA.- SANTA ANA KANPOALDEKO 3.1 E.U.N AUTOMOBILEN LURPEKO APARKALEKUAREN adjudikazioan onartutakoen zerrenda ez onartzea (lehenengo eta bigarren eskabideak helbideko), espedientean jasota dagoen 1. eranskinean ageri den zerrendaren arabera.

BIGARRENA.- APARKALEKUKO TOKIAK ADJUDIKATZEKO zozketa publikoaren oinarriak ez onartzea, espedientera gaineratutako 2. eranskinean jasotakoaren arabera.

137.- JARDUERA EKONOMIKOEN GAINEKO ZERGA ARAUPETZEN DUEN ORDENANTZA FISKALEAN FORU ARAU EGOKIAN AURREIKUSITAKO HOBARIAK, ENPLEGUAREN SORRERA ETA KOOPERATIBEN GARAPENA SUSTATZERA ZUZENDUTAKOAK, ERANSTEA BEHIN-BEHINEKO ONESTEARI BURUZKO EBAZPENA.

Proposamena irakurri da, EAJ/PNV udal taldeak aurkeztutako zuzenketa irakurri da. Hauxe dakar:

aprobado al obtener 14 votos a favor del PP y PSE-EE y 11 en contra del PNV y EB/B.

En consecuencia, y a propuesta de la Comisión de Hacienda, Economía, Recursos Humanos y Cuentas, se acordó por mayoría:

PRIMERO.- No aprobar la Lista de admitidos/as (primeras y segundas solicitudes por domicilio), en la adjudicación del ESTACIONAMIENTO SUBTERRÁNEO DE VEHÍCULOS AUTOMÓVILES EN LA U.E. 3.1 DE SANTA ANA EXTERIOR, según relación recogida en el Anexo nº 1 obrante en el expediente.

SEGUNDO.- No aprobar las Bases del Sorteo Público de ADJUDICACIÓN DE PARCELAS DE ESTACIONAMIENTO, según lo recogido en el Anexo 2 incorporado al expediente.

137º.- RESOLUCIÓN ACERCA DE LA APROBACIÓN PROVISIONAL DE INCORPORACIÓN EN LA ORDENANZA FISCAL REGULADORA DEL IMPUESTO DE ACTIVIDADES ECONÓMICAS, DE LAS BONIFICACIONES PREVISTAS EN LA NORMA FORAL CORRESPONDIENTE, DESTINADAS A INCENTIVAR LA CREACIÓN DE EMPLEO Y EL DESARROLLO DE LAS COOPERATIVAS.

Tras darse lectura a la propuesta, se da lectura a la enmienda presentada por el grupo municipal EAJ/PNV que dice lo siguiente:

“LEHENENGOA: Udaleko osoko bilkura irailaren 26rako deitu da, besteak beste 137. gaia aztertzeko: Lana sortzea eta kooperatibak garatzea bultzatzen duten hobariak, dagokien foru arauan ageri direnak, JARDUERA EKONOMIKOEN ZERGA arautzen duen zerga ordenantzan sartzea behin-behinean onesteari buruzko ebazpena.

BIGARRENA: Ogasuneko Informazio Batzordeak gai horri buruz egin duen txostenak (osoko bilkuran eztabaidatuko denak) hauxe proposatzen du:

Lana sortzea eta kooperatibak garatzea bultzatzen duten hobariak, dagokien foru arauan ageri direnak, JARDUERA EKONOMIKOEN ZERGA arautzen duen zerga ordenantzan sartzea ez da behin-behinean onetsiko, bere espedienteari erantsitako testuetan dauden terminoetan.

HIRUGARRENA: Irizpen hori aldatzeko asmoz, Udalaren Araudi Organikoaren 62. eta 65. artikuluetan ezarritakoaren itzalpean, ondoko ZUZENKETA hau proposatzen da, udaleko osoko bilkuran bozkatzeko:

1.- Lana sortzea eta kooperatibak garatzea bultzatzen duten hobariak, dagokien foru arauan ageri direnak, JARDUERA EKONOMIKOEN ZERGA arautzen duen zerga ordenantzan sartzea behin-behinean onestea, bere espedienteari erantsitako testuetan dauden terminoetan.

“PRIMERO: Que el Ayuntamiento Pleno ha sido convocado para el próximo 26 de Septiembre para tratar, entre otros asuntos, el identificado con el número 137º.- Resolución acerca de la aprobación provisional de incorporación en la Ordenanza Fiscal reguladora del IMPUESTO DE ACTIVIDADES ECONÓMICAS, de las bonificaciones previstas en la Norma Foral correspondiente, destinadas a incentivar la creación de empleo y el desarrollo de las cooperativas.

SEGUNDO: Que el dictamen emitido por la Comisión Informativa de Hacienda, en relación con tal asunto, y que será sometido a deliberación plenaria, propone:

No aprobar con carácter provisional la incorporación en la Ordenanza Fiscal reguladora del Impuesto de Actividades Económicas de las bonificaciones previstas en la Norma Foral correspondiente y destinadas a incentivar la creación de empleo y el desarrollo de las cooperativas, en los términos que se contienen en los textos incorporados al expediente de su razón.

TERCERO: Que, pretendiéndose la modificación del citado dictamen, al amparo de lo prevenido en los Arts. 62 y 65 del Reglamento Orgánico Municipal, se formula ENMIENDA en los siguientes términos, para su votación por el Ayuntamiento Pleno:

1º.- Aprobar con carácter provisional la incorporación en la Ordenanza Fiscal reguladora del Impuesto de Actividades Económicas de las bonificaciones previstas en la Norma Foral correspondiente y destinadas a incentivar la creación de empleo y el desarrollo de las cooperativas, en los términos que se contienen en los textos incorporados al expediente de su

2.- Abenduaren 16ko 9/2005 Foru Arauaren 16. artikuluan xedatutakoarekin bat etorritik, behin-behineko erabaki hau, idazkuntza berriarekin batera, jendaurrean erakutsiko da udaletxe honetako iragarki oholean, 30 astegunez, interesatuek espedientea aztertu eta egoki deritzeten erreklamazioak egin ahal izateko.

3.- Jendaurrean erakustea BAOan iragarriko da. Iragarkia aipatutako aldizkarian argitaratu eta hurrengo egunetik hasiko da epea zenbatzen. Gainera, jendaurrean erakusteko iragarkiak argitaratuko dira egunkaririk irakurrietako batean."

LAUGARRENA: Zuzenketa honen arrazoiak azaltze aldera, proposatutako hobariak beharrezkotzat jotzen dira lana sortzea eta kooperatibak garatzea bultzatzeko orduan".

Iñaki Urkizak, EB/Bkoak, hitza hartu du. Esan du kontu honetan abstenituko dela. Izan ere, hobariak elementu positibo bat daukan arren, Jarduera Ekonomikoen gaineko Zerga ordaindu behar duten enpresei bakarrik egokitzen zaie. Enpresa horiek 2.000.000 eurotik gora fakturazten dutenak dira, hau da, gaitasun ekonomiko handiko enpresak.

Zuzenketa bozkatu da eta ez da onartu: EAJren aldeko 10 boto, PP eta PSE-EE-ren aurkako 14 boto eta EB-Bren abstentzio 1 jaso ditu.

Irizpena bozkatu da eta hauxe izan da emaitza: PP eta PSE-EE-ren aldeko 14

razón.

2º.- De conformidad con lo dispuesto en el citado art. 16 de la Norma Foral 9/2005 de 16 de diciembre, el presente acuerdo provisional, junto con la nueva redacción, se expondrá al público en el tablón de anuncios de este Ayuntamiento durante el plazo de 30 días hábiles, a fin de que los interesados puedan examinar el expediente y presentar las reclamaciones que estimen oportunas.

3º.- Dicha exposición al público se anunciará en B.O.B. y comenzará a contar su plazo a partir del día siguiente a aquél en que tenga lugar la publicación del correspondiente anuncio en el referido boletín, publicándose además anuncios de la exposición pública en uno de los diarios de mayor difusión.

CUARTO: Que, en orden a motivar la presente enmienda, las bonificaciones propuestas se consideran necesarias a la hora de incentivar la creación de empleo y el desarrollo de las cooperativas".

Interviene Iñaki Urkiza de EB/B para indicar que se van a abstener en esta cuestión ya que, aunque estima que la bonificación incorpora un elemento positivo, ésta se limita a aquellas empresas que tienen obligación de cotizar el Impuesto de Actividades Económicas y son aquellas que facturan más de 2.000.000 de euros, es decir, empresas de importante capacidad económica.

Sometida la enmienda a votación es rechazada al obtener 10 votos a favor del PNV, 14 en contra del PP y PSE-EE y 1 abstención de EB/B.

Sometido el dictamen a votación obtiene el siguiente resultado: 14 votos

boto, EAJren aurkako 10 boto eta EB-Bren abstentzio 1.

Ondorioz, Ogasun, Ekonomia, Giza Baliabide eta Kontuen Batzordeak proposatuta, hauxe erabaki da gehiengoz:

JARDUERA EKONOMIKOEN
GAINEKO ZERGA araupetzen duen
ordenantza fiskalean foru arau egokian
aurreikusitako hobariak,
ENPLEGUAREN SORRERA ETA
KOOPERATIBEN GARAPENA
SUSTATZERA zuzendutakoak,
eranstea behin-behineko ez onartzea,
bere arrazoiko espedientean erantsitako
testuetan jasotako terminoen arabera.

Eduardo Andrade zinegotzia
batzarretik irten da.

**138.- ONDASUN HIGIEZINEN
GAINEKO ZERGA ARAUPETZEN
DUEN ORDENANTZA FISKALEAN
FORU ARAU EGOKIAN
AURREIKUSITAKO HOBARIAK,
HIGIEZINAK "ETXE BIZITZA
HUTSEN PROGRAMARA" LAGA
DITZATEN, BAI ETA EGUZKI-
ENERGIAKO SISTEMAK
EZARTZEA ERE, SUSTATZERA
ZUZENDUTAKOAK, ERANSTEA
BEHIN-BEHINEKO ONESTEARI
BURUZKO EBAZPENA.**

Proposamena irakurri da, EAJ/PNV

a favor del PP y PSE-EE, 10 en contra
del PNV y 1 abstención de EB/B.

En consecuencia, y a propuesta de la
Comisión de Hacienda, Economía,
Recursos Humanos y Cuentas, se
acordó por mayoría:

No aprobar con carácter provisional la
incorporación en la Ordenanza Fiscal
reguladora del IMPUESTO DE
ACTIVIDADES ECONÓMICAS, de las
bonificaciones previstas en la Norma
Foral correspondiente y destinadas a
INCENTIVAR LA CREACIÓN DE
EMPLEO Y EL DESARROLLO DE LAS
COOPERATIVAS, en los términos que
se contienen en los textos incorporados
al expediente de su razón.

Sale de la sesión el Concejal Eduardo
Andrade.

**138º.- RESOLUCIÓN ACERCA DE LA
APROBACIÓN PROVISIONAL DE
LA INCORPORACIÓN EN LA
ORDENANZA FISCAL
REGULADORA DEL IMPUESTO DE
BIENES INMUEBLES, DE LAS
BONIFICACIONES PREVISTAS EN
LA NORMA FORAL
CORRESPONDIENTE,
DESTINADAS A INCENTIVAR LA
CESIÓN DE INMUEBLES AL
"PROGRAMA DE VIVIENDAS
VACÍAS", ASÍ COMO LA
INSTALACIÓN DE SISTEMAS DE
ENERGÍA SOLAR.**

Tras darse lectura a la propuesta, se da

udal taldeak aurkeztutako zuzenketa irakurri da. Hauxe dakar:

“LEHENENGOA: Udaleko osoko bilkura irailaren 26rako deitu da, besteak beste 138. gaia aztertzeko: “Etxebizitza hutsen programarako” higiezinak lagatzea eta eguzki energiako sistemak instalatzea bultzatzen duten hobariak, dagokien foru arauan ageri direnak, ONDASUN HIGIEZINEN ZERGA arautzen duen zerga ordenantzan sartzea behin-behinean onesteari buruzko ebazpena.

BIGARRENA: Ogasuneko Informazio Batzordeak gai horri buruz egin duen txostenak (osoko bilkuran eztabaidatuko denak) hauxe proposatzen du:

Eusko Jaurlaritzaren “Etxebizitza hutsen programarako” higiezinak lagatzea eta eguzki energiako sistemak instalatzea bultzatzen duten hobariak, dagokien foru arauan ageri direnak, Ondasun Higiezinaren Zerga arautzen duen zerga ordenantzan sartzea ez da behin-behinean onetsiko, bere espedienteari erantsitako testuetan dauden terminoetan.

HIRUGARRENA: Irizpen hori aldatzeko asmoz, Udalaren Araudi Organikoaren 62. eta 65. artikuluetan ezarritakoaren itzalpean, ondoko ZUZENKETA hau proposatzen da, udaleko osoko bilkuran bozkatzeko:

1.- Eusko Jaurlaritzaren “Etxebizitza hutsen programarako” higiezinak lagatzea eta eguzki energiako sistemak instalatzea bultzatzen duten hobariak, dagokien foru arauan ageri direnak, Ondasun Higiezinaren

lectura a la enmienda presentada por el grupo municipal EAJ/PNV que dice lo siguiente:

“PRIMERO: Que el Ayuntamiento Pleno ha sido convocado para el próximo 26 de Septiembre para tratar, entre otros asuntos, el identificado con el número 138º.- Resolución acerca de la aprobación provisional de la incorporación en la Ordenanza Fiscal reguladora del IMPUESTO DE BIENES INMUEBLES, de las bonificaciones previstas en la Norma Foral correspondiente, destinadas a incentivar la cesión de inmuebles al “Programa de Viviendas Vacías”, así como la instalación de sistemas de energía solar.

SEGUNDO: Que el dictamen emitido por la Comisión Informativa de Hacienda, en relación con tal asunto, y que será sometido a deliberación plenaria, propone:

No aprobar con carácter provisional la incorporación en la Ordenanza Fiscal reguladora del Impuesto de Bienes Inmuebles de las bonificaciones previstas en la Norma Foral correspondiente y destinadas a incentivar cesión de inmuebles al “Programa de Viviendas Vacías” del Gobierno Vasco, así como la instalación de sistemas de energía solar, en los términos que se contienen en los textos incorporados al expediente de su razón

TERCERO: Que, pretendiéndose la modificación del citado dictamen, al amparo de lo prevenido en los Arts. 62 y 65 del Reglamento Orgánico Municipal, se formula ENMIENDA en los siguientes términos, para su votación por el Ayuntamiento Pleno:

1º.- Aprobar con carácter provisional la incorporación en la Ordenanza Fiscal reguladora del Impuesto de Bienes Inmuebles de las bonificaciones previstas en la Norma Foral correspondiente y

Zerga arautzen duen zerga ordenantzan sartzea behin-behinean onetsiko da, bere espedienteari erantsitako testuetan dauden terminoetan.

2.- *Abenduaren 16ko 9/2005 Foru Arauaren 16. artikuluan xedatutakoarekin bat etorritik, behin-behineko erabaki hau, idazkuntza berriarekin batera, jendaurrean erakutsiko da udaletxe honetako iragarki oholean, 30 astegunez, interesatuek espedientea aztertu eta egoki deritzeten erreklamazioak egin ahal izateko.*

3.- *Jendaurrean erakustea BAOan iragarriko da. Iragarkia aipatutako aldizkarian argitaratu eta hurrengo egunetik hasiko da epea zenbatzen. Gainera, jendaurrean erakusteko iragarkiak argitaratuko dira egunkaririk irakurrietako batean."*

LAUGARRENA: *Zuzenketa honen arrazoiak azaltze aldera, proposatutako hobariak beharrezkotzat jotzen dira "Etxebizitza Hutsen" programarako etxebizitzak lagatzea eta energia berriztagarrien erabileran laguntzea bultzatzeko orduan.*

Gero, EAJren zuzenketa bozkatu da. Ez da onartu: aldeko 11 boto (PNV eta EB/B) eta aurkako 13 boto (PP eta PSE-EE).

Irizpena bozkatu da eta onartu egin da: PP eta PSE-EE-ren aldeko 13 boto eta EAJren eta EB-Bren aurkako 11 boto.

Ondorioz, Ogasun, Ekonomia, Giza Baliabide eta Kontuen Batzordeak proposatuta, hauxe erabaki da

destinadas a incentivar cesión de inmuebles al "Programa de Viviendas Vacías" del Gobierno Vasco, así como la instalación de sistemas de energía solar, en los términos que se contienen en los textos incorporados al expediente de su razón

2º.- *De conformidad con lo dispuesto en el citado art. 16 de la Norma Foral 9/2005 de 16 de diciembre, el presente acuerdo provisional, junto con la nueva redacción, se expondrá al público en el tablón de anuncios de este Ayuntamiento durante el plazo de 30 días hábiles, a fin de que los interesados puedan examinar el expediente y presentar las reclamaciones que estimen oportunas.*

3º.- *Dicha exposición al público se anunciará en B.O.B. y comenzará a contar su plazo a partir del día siguiente a aquél en que tenga lugar la publicación del correspondiente anuncio en el referido boletín, publicándose además anuncios de la exposición pública en uno de los diarios de mayor difusión.*

CUARTO: *Que, en orden a motivar la presente enmienda, las bonificaciones propuestas se consideran necesarias a la hora de incentivar la cesión de viviendas al Programa "Vivienda Vacía", y de colaborar con la utilización de energías renovables".*

A continuación se somete a votación la enmienda del PNV siendo rechazada al obtener 11 votos a favor del PNV y EB/B y 13 en contra del PP y PSE-EE.

Sometido el dictamen a votación es aprobado al obtener 13 votos a favor del PP y PSE-EE y 11 en contra del PNV y EB/B.

En consecuencia, y a propuesta de la Comisión de Hacienda, Economía, Recursos Humanos y Cuentas, se

gehiengoz:

ONDASUN HIGIEZINEN GAINEKO ZERGA_araupetzen duen ordenantza fiskalean foru arau egokian aurreikusitako hobariak, HIGIEZINAK EUSKO JAURLARITZAREN "ETXEBIZITZA HUTSEN PROGRAMARA" LAGA DITZATEN, BAI ETA EGUZKI-ENERGIAKO SISTEMAK EZARTZEA ERE, SUSTATZERA zuzendutakoak, eranstea behin-behineko ez onartzea, bere arrazoiko espedientean erantsitako testuetan jasotako terminoen arabera.

139.- ONDASUN HIGIEZINEN GAINEKO ZERGA ARAUPETZEN DUEN ORDENANTZA FISKALAREN 4. ARTIKULUAREN A) ATALA, INDARREKO ARAUDIRA EGOKITZEKO ASMOZ, ALDATZEA BEHIN-BEHINEKO ONESTEARI BURUZKO EBAZPENA.

Proposamena irakurri da, EAJ/PNV udal taldeak aurkeztutako zuzenketa irakurri da. Hauxe dakar:

"LEHENENGOA: Udaleko Osoko Bilkura irailaren 26rako deitu da, besteak beste 139. gaia aztertzeko: ONDASUN HIGIEZINEN GAINEKO ZERGA arautzen duen zerga ordenantzaren 4. artikuluko a) atalaren aldaketa, indarrean dagoen araudiari egokitzeko asmoz, behin-behinean onesteari buruzko ebazpena.

acordó por mayoría:

No aprobar con carácter provisional la incorporación en la Ordenanza Fiscal reguladora del IMPUESTO DE BIENES INMUEBLES, de las bonificaciones previstas en la Norma Foral correspondiente y destinadas a INCENTIVAR CESIÓN DE INMUEBLES AL "PROGRAMA DE VIVIENDAS VACÍAS" DEL GOBIERNO VASCO, ASÍ COMO LA INSTALACIÓN DE SISTEMAS DE ENERGÍA SOLAR, en los términos que se contienen en los textos incorporados al expediente de su razón.

139º.- RESOLUCIÓN ACERCA DE LA APROBACIÓN PROVISIONAL DE LA MODIFICACIÓN DEL ARTÍCULO 4 APARTADO A) DE LA ORDENANZA FISCAL REGULADORA DEL IMPUESTO DE BIENES INMUEBLES, PARA SU ADECUACIÓN A LA NORMATIVA VIGENTE.

Tras darse lectura a la propuesta, se da lectura a la enmienda presentada por el grupo municipal EAJ/PNV que dice lo siguiente:

"PRIMERO: Que el Ayuntamiento Pleno ha sido convocado para el próximo 26 de Septiembre para tratar, entre otros asuntos, el identificado con el número 139º.- Resolución acerca de la aprobación provisional de la modificación del artículo 4 apartado a) de la Ordenanza Fiscal reguladora del IMPUESTO DE BIENES INMUEBLES, para su adecuación a la Normativa vigente

BIGARRENA: Ogasuneko Informazio Batzordeak gai horri buruz egin duen txostenak (osoko bilkuran eztabaidatuko denak) hauxe proposatzen du:

Ez da behin-behinean onetsiko Ondasun Higiezinaren gaineko Zerga arautzen duen zerga ordenantzaren 4. artikuluko a) atalaren aldaketa, indarrean dagoen araudiari egokitzeko asmoz, bere espedientean dauden testuetan azaltzen diren terminoetan.

HIRUGARRENA: Irizpen hori aldatzeko asmoz, Udalaren Araudi Organikoaren 62. eta 65. artikuluetan ezarritakoaren itzalpean, ondoko ZUZENKETA hau proposatzen da, udaleko osoko bilkuran bozkatzeko:

1.- Behin-behinean onetsiko da Ondasun Higiezinaren gaineko Zerga arautzen duen zerga ordenantzaren 4. artikuluko a) atalaren aldaketa, indarrean dagoen araudiari egokitzeko asmoz, bere espedientean dauden testuetan azaltzen diren terminoetan.

2.- Abenduaren 16ko 9/2005 Foru Arauaren 16. artikuluan xedatutakoarekin bat etorritik, behin-behineko erabaki hau, idazkuntza berriarekin batera, jendaurrean erakutsiko da udaletxe honetako iragarki oholean, 30 astegunez, interesatuek espedienteaz aztertuta eta egoki deritzeten erreklamazioak egin ahal izateko.

3.- Jendaurrean erakustea BAOan iragarriko da. Iragarria aipatutako aldizkarian argitaratu eta hurrengo egunetik hasiko da epea zenbatzen. Gainera, jendaurrean erakusteko iragarkiak argitaratuko dira egunkaririk irakurri nahi diren batean."

SEGUNDO: Que el dictamen emitido por la Comisión Informativa de Hacienda, en relación con tal asunto, y que será sometido a deliberación plenaria, propone:

No aprobar con carácter provisional la modificación del artículo 4, apartado A), de la Ordenanza Fiscal reguladora del Impuesto de Bienes Inmuebles para su adecuación a la normativa vigente, en los términos que se contienen en los textos incorporados al expediente de su razón.

TERCERO: Que, pretendiéndose la modificación del citado dictamen, al amparo de lo prevenido en los Arts. 62 y 65 del Reglamento Orgánico Municipal, se formula ENMIENDA en los siguientes términos, para su votación por el Ayuntamiento Pleno:

1º.- Aprobar con carácter provisional la modificación del artículo 4, apartado A), de la Ordenanza Fiscal reguladora del Impuesto de Bienes Inmuebles para su adecuación a la normativa vigente, en los términos que se contienen en los textos incorporados al expediente de su razón.

2º.- De conformidad con lo dispuesto en el citado art. 16 de la Norma Foral 9/2005 de 16 de diciembre, el presente acuerdo provisional, junto con la nueva redacción, se expondrá al público en el tablón de anuncios de este Ayuntamiento durante el plazo de 30 días hábiles, a fin de que los interesados puedan examinar el expediente y presentar las reclamaciones que estimen oportunas.

3º.- Dicha exposición al público se anunciará en B.O.B. y comenzará a contar su plazo a partir del día siguiente a aquél en que tenga lugar la publicación del correspondiente anuncio en el referido boletín, publicándose además anuncios de la exposición pública en uno de los diarios de mayor difusión.

LAUGARRENA: Zuzenketaren arrazoiak azaltze aldera, hirilurraren eta lur urbanizagarriaren definizioan izandako arauzko aldaketa bati zor zaio proposatutako aldaketa”.

Gero, EAJren zuzenketa bozkatu da. Ez da onartu: aldeko 11 boto (PNV eta EB/B) eta aurkako 13 boto (PP eta PSE-EE).

Irizpena bozkatu da eta onartu egin da: PP eta PSE-EE-ren aldeko 13 boto eta EAJren eta EB-Bren aurkako 11 boto.

Ondorioz, Ogasun, Ekonomia, Giza Baliabide eta Kontuen Batzordeak proposatuta, hauxe erabaki da gehiengoz:

ONDASUN HIGIEZINEN GAINEN
ZERGA ARAUPETZEN DUEN
ORDENANTZA FISKALAREN 4.
artikularen A) atala, INDARREKO
ARAUDIRA EGOKITZEKO ASMOZ,
aldatzea behin-behineko ez onartzea,
bere arrazoiko espedientean erantsitako
testuetan jasotako terminoen arabera.

140.- ERAIKUNTZA, INSTALAZIO
ETA OBREN GAINEN ZERGA
ARAUPETZEN DUEN
ORDENANTZA FISKALAN FORU
ARAU EGOKIAN
AURREIKUSITAKO HOBARIA,
ARRAZOI SOZIALENGATIK,
KULTURALENGATIK, HISTORIKO-
ARTISTIKOENGATIK EDO
ENPLEGUA SUSTATZEKO
ARRAZOIENGATIKO UDAL
BALIAGARRITASUNEN

CUARTO: Que, en orden a motivar la presente enmienda, la modificación propuesta se debe a una modificación normativa en la definición de suelo urbano y urbanizable”.

A continuación se somete a votación la enmienda del PNV siendo rechazada al obtener 11 votos a favor del PNV y EB/B y 13 en contra del PP y PSE-EE.

Sometido el dictamen a votación es aprobado al obtener 13 votos a favor del PP y PSE-EE y 11 en contra del PNV y EB/B.

En consecuencia y a propuesta de la Comisión de Hacienda, Economía, Recursos Humanos y Cuentas, se acordó por mayoría:

No aprobar con carácter provisional la modificación del artículo 4, apartado A), de la Ordenanza Fiscal reguladora del IMPUESTO DE BIENES INMUEBLES PARA SU ADECUACIÓN A LA NORMATIVA VIGENTE, en los términos que se contienen en los textos incorporados al expediente de su razón.

140º.- RESOLUCIÓN ACERCA DE LA
APROBACIÓN PROVISIONAL DE
LA INCORPORACIÓN EN LA
ORDENANZA FISCAL
REGULADORA DEL IMPUESTO
SOBRE CONSTRUCCIONES,
INSTALACIONES Y OBRAS, DE LA
BONIFICACIÓN PREVISTA EN LA
NORMA FORAL
CORRESPONDIENTE, DESTINADA
A INCENTIVAR ACTUACIONES DE
UTILIDAD MUNICIPAL POR

**JARDUKETAK SUSTATZERA
ZUZENDUTAKOA, ERANSTEA
BEHIN-BEHINEKO ONESTEARI
BURUZKO EBAZPENEA.**

**MOTIVOS SOCIALES,
CULTURALES, HISTÓRICO-
ARTÍSTICOS O DE FOMENTO DEL
EMPLEO.**

Proposamena irakurri da, EAJ/PNV udal taldeak aurkeztutako zuzenketa irakurri da. Hauxe dakar:

Tras darse lectura a la propuesta, se da lectura a la enmienda presentada por el grupo municipal EAJ/PNV que dice lo siguiente:

“LEHENENGOA: *Udaleko osoko bilkura irailearen 26rako deitu da, besteak beste 140. gaia aztertzeko: Gizarte, kultur, historia, arte edo lan-sorrerako arrazoien ondorioz udalaren mesederako jarduketak bultzatzeko hoberia, dagokion foru arauan ageri dena, JARDUERA EKONOMIKOEN ZERGA arautzen duen zerga ordenantzan sartzea behin-behinean onesteari buruzko ebazpena.*

“PRIMERO: *Que el Ayuntamiento Pleno ha sido convocado para el próximo 26 de Septiembre para tratar, entre otros asuntos, el identificado con el número 140º.- Resolución acerca de la aprobación provisional de la incorporación en la Ordenanza Fiscal reguladora del IMPUESTO SOBRE CONSTRUCCIONES, INSTALACIONES Y OBRAS, de la bonificación prevista en la Norma Foral correspondiente, destinada a incentivar actuaciones de utilidad municipal por motivos sociales, culturales, histórico-artísticos o de fomento del empleo.*

BIGARRENA: *Ogasuneko Informazio Batzordeak gai horri buruz egin duen txostenak (osoko bilkuran eztabaidatuko denak) hauxe proposatzen du:*

SEGUNDO: *Que el dictamen emitido por la Comisión Informativa de Hacienda, en relación con tal asunto, y que será sometido a deliberación plenaria, propone:*

Gizarte, kultur, historia, arte edo lan-sorrerako arrazoien ondorioz udalaren mesederako jarduketak bultzatzen dituzten hobariak, dagokien foru arauan ageri direnak, Eraikuntza, Instalazio eta Obren gaineko Zerga arautzen duen zerga ordenantzan sartzea ez da behin-behinean onetsiko, bere espedienteari erantsitako testuetan dauden terminoetan.

No aprobar con carácter provisional la incorporación en la Ordenanza Fiscal reguladora del Impuesto sobre Construcciones, Instalaciones y Obras de la bonificación prevista en la Norma Foral correspondiente y destinada a incentivar actuaciones de utilidad municipal por motivos sociales, culturales, histórico-artísticos o de fomento del empleo, en los términos que se contienen en los textos incorporados al expediente de su razón.

HIRUGARRENA: *Irizpen hori aldatzeko asmoz, Udalaren Araudi Organikoaren 62. eta 65. artikuluetan ezarritakoaren itzalpean, ondoko ZUZENKETA hau*

TERCERO: *Que, pretendiéndose la modificación del citado dictamen, al amparo de lo prevenido en los Arts. 62 y 65 del Reglamento Orgánico Municipal, se*

proposatzen da, udaleko osoko bilkuran bozkatzeko:

1.- *Gizarte, kultur, historia, arte edo lan-sorrerako arrazoen ondorioz udalaren mesederako jarduketak bultzatzen dituzten hobariak, dagokien foru arauan ageri direnak, Eraikuntza, Instalazio eta Obren gaineko Zerga arautzen duen zerga ordenantzan sartzea behin-behinean onetsiko da, bere espedienteari erantsitako testuetan dauden terminoetan.*

2.- *Abenduaren 16ko 9/2005 Foru Arauaren 16. artikuluan xedatutakoarekin bat etorritik, behin-behineko erabaki hau, idazkuntza berriarekin batera, jendaurrean erakutsiko da udaletxe honetako iragarki oholean, 30 astegunez, interesatuek espedientea aztertu eta egoki deritzeten erreklamazioak egin ahal izateko.*

3.- *Jendaurrean erakustea BAOan iragarriko da. Iragarkia aipatutako aldzkarian argitaratu eta hurrengo egunetik hasiko da epea zenbatzen. Gainera, jendaurrean erakusteko iragarkiak argitaratuko dira egunkaririk irakurriretako batean."*

LAUGARRENA: *Zuzenketa hau arrazoitze aldera, adierazi behar da proposatutako hobaria beharrezkotzat jotzen dela, udal jarduketara batzuk bultzatzeko".*

Gero, EAJren zuzenketa bozkatu da. Ez da onartu: aldeko 11 boto (PNV eta EB/B) eta aurkako 13 boto (PP eta PSE-EE).

Irizpena bozkatu da eta onartu egin da:

formula ENMIENDA en los siguientes términos, para su votación por el Ayuntamiento Pleno:

1º.- *Aprobar con carácter provisional la incorporación en la Ordenanza Fiscal reguladora del Impuesto sobre Construcciones, Instalaciones y Obras de la bonificación prevista en la Norma Foral correspondiente y destinada a incentivar actuaciones de utilidad municipal por motivos sociales, culturales, histórico-artísticos o de fomento del empleo, en los términos que se contienen en los textos incorporados al expediente de su razón.*

2º.- *De conformidad con lo dispuesto en el citado art. 16 de la Norma Foral 9/2005 de 16 de diciembre, el presente acuerdo provisional, junto con la nueva redacción, se expondrá al público en el tablón de anuncios de este Ayuntamiento durante el plazo de 30 días hábiles, a fin de que los interesados puedan examinar el expediente y presentar las reclamaciones que estimen oportunas.*

3º.- *Dicha exposición al público se anunciará en B.O.B. y comenzará a contar su plazo a partir del día siguiente a aquél en que tenga lugar la publicación del correspondiente anuncio en el referido boletín, publicándose además anuncios de la exposición pública en uno de los diarios de mayor difusión.*

CUARTO: *Que, en orden a motivar la presente enmienda, se precisa que la bonificación propuesta se considera necesaria para incentivar diversas actuaciones municipales".*

A continuación se somete a votación la enmienda del PNV siendo rechazada al obtener 11 votos a favor del PNV y EB/B y 13 en contra del PP y PSE-EE.

Sometido el dictamen a votación es

PP eta PSE-EE-ren aldeko 13 boto eta EAJren eta EB-Bren aurkako 11 boto.

Ondorioz, Ogasun, Ekonomia, Giza Baliabide eta Kontuen Batzordeak proposatuta, hauxe erabaki da gehiengoz:

ERAIKUNTZA, INSTALAZIO ETA OBREN GAINEKO ZERGA araupetzen duen ordenantza fiskalean Foru Arau egokiak aurreikusitako hobaria, ARRAZOI SOZIALENGATIK, KULTURALENGATIK, HISTORIKO-ARTISTIKOENGATIK EDO ENPLEGUA SUSTATZEKO ARRAZOIENGATIKO UDAL BALIAGARRITASUNEKO JARDUKETAK SUSTATZERA zuzendutakoa, behin-behineko ez onestea, bere arrazoiko espedienteen erantsitako testuetan jasotako terminoen arabera.

141.- TRAKZIO MEKANIKOKO IBILGAILUEN GAINEKO ZERGA ARAUPETZEN DUEN ORDENANTZA FISKALEAN FORU ARAU EGOKIAN AURREIKUSITAKO HOBARIA, MOTOR HIBRIDOAK ERABILTZEA SUSTATZERA ZUZENDUTAKOA, ERANSTEA BEHIN-BEHINEKO ONESTEARI BURUZKO EBAZPENEA.

Proposamena irakurri da, EAJ/PNV udal taldeak aurkeztutako zuzenketa irakurri da. Hauxe dakar:

“LEHENENGOA: Udaleko osoko bilkura

aprobado al obtener 13 votos a favor del PP y PSE-EE y 11 en contra del PNV y EB/B.

En consecuencia, y a propuesta de la Comisión de Hacienda, Economía, Recursos Humanos y Cuentas, se acordó por mayoría:

No aprobar con carácter provisional la incorporación en la Ordenanza Fiscal reguladora del IMPUESTO SOBRE CONSTRUCCIONES, INSTALACIONES Y OBRAS, de la bonificación prevista en la Norma Foral correspondiente y destinada a INCENTIVAR ACTUACIONES DE UTILIDAD MUNICIPAL POR MOTIVOS SOCIALES, CULTURALES, HISTÓRICO-ARTÍSTICOS O DE FOMENTO DEL EMPLEO, en los términos que se contienen en los textos incorporados al expediente de su razón.

141º.- RESOLUCIÓN ACERCA DE LA APROBACIÓN PROVISIONAL DE LA INCORPORACIÓN EN LA ORDENANZA FISCAL REGULADORA DEL IMPUESTO SOBRE VEHÍCULOS DE TRACCIÓN MECÁNICA, DE LA BONIFICACIÓN PREVISTA EN LA NORMA FORAL CORRESPONDIENTE, DESTINADA A INCENTIVAR LA UTILIZACIÓN DE MOTORES HÍBRIDOS.

Tras darse lectura a la propuesta, se da lectura a la enmienda presentada por el grupo municipal EAJ/PNV que dice lo siguiente:

“PRIMERO: Que el Ayuntamiento Pleno

irailaren 26rako deitu da, besteak beste 141. gaia aztertzeko: Motore hibridoen erabilera bultzatzeko hobaria, dagokion foru arauan ageri dena, TRAKZIO MEKANIKOKO IBILGAILUEN GAINEKO ZERGA arautzen duen zerga ordenantzan sartzea behin-behinean onesteari buruzko ebazpena.

BIGARRENA: Ogasuneko Informazio Batzordeak gai horri buruz egin duen txostenak (osoko bilkuran eztabaidatuko denak) hauxe proposatzen du:

Motore hibridoen erabilera bultzatzen duen hobaria, dagokion foru arauan ageri dena, Trakzio Mekanikoko Ibilgailuen gaineko Zerga arautzen duen zerga ordenantzan sartzea ez da behin-behinean onetsiko, bere espedienteari erantsitako testuetan dauden terminoetan.

HIRUGARRENA: Irizpen hori aldatzeko asmoz, Udalaren Araudi Organikoaren 62. eta 65. artikuluetan ezarritakoaren itzalpean, ondoko ZUZENKETA hau proposatzen da, udaleko osoko bilkuran bozkatzeko:

1.- Motore hibridoen erabilera bultzatzen duen hobaria, dagokion foru arauan ageri dena, Trakzio Mekanikoko Ibilgailuen gaineko Zerga arautzen duen zerga ordenantzan sartzea behin-behinean onetsiko da, bere espedienteari erantsitako testuetan dauden terminoetan.

2.- Abenduaren 16ko 9/2005 Foru Arauaren 16. artikuluan xedatutakoarekin bat etorritz, behin-behineko erabaki hau,

ha sido convocado para el próximo 26 de Septiembre para tratar, entre otros asuntos, el identificado con el número 141º.- Resolución acerca de la aprobación provisional de la incorporación en la Ordenanza Fiscal reguladora del IMPUESTO SOBRE VEHÍCULOS DE TRACCIÓN MECÁNICA, de la bonificación prevista en la Norma Foral correspondiente, destinada a incentivar la utilización de motores híbridos.

SEGUNDO: *Que el dictamen emitido por la Comisión Informativa de Hacienda, en relación con tal asunto, y que será sometido a deliberación plenaria, propone:*

No aprobar con carácter provisional la incorporación en la Ordenanza Fiscal reguladora del Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica de la Bonificación prevista en la Norma Foral correspondiente y destinada a incentivar la utilización de motores híbridos, en los términos que se contienen en los textos incorporados al expediente de su razón.

TERCERO: *Que, pretendiéndose la modificación del citado dictamen, al amparo de lo prevenido en los Arts. 62 y 65 del Reglamento Orgánico Municipal, se formula ENMIENDA en los siguientes términos, para su votación por el Ayuntamiento Pleno:*

1º.- Aprobar con carácter provisional la incorporación en la Ordenanza Fiscal reguladora del Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica de la Bonificación prevista en la Norma Foral correspondiente y destinada a incentivar la utilización de motores híbridos, en los términos que se contienen en los textos incorporados al expediente de su razón.

2º.- De conformidad con lo dispuesto en el citado art. 16 de la Norma Foral 9/2005 de 16 de diciembre, el presente acuerdo

idazkuntza berriarekin batera, jendaurrean erakutsiko da udaletxe honetako iragarki oholean, 30 astegunez, interesatuek espedientea aztertu eta egoki deritzeten erreklamazioak egin ahal izateko.

3.- *Jendaurrean erakustea BAOan iragarriko da. Iragarkia aipatutako aldizkarian argitaratu eta hurrengo egunetik hasiko da epea zenbatzen. Gainera, jendaurrean erakusteko iragarkiak argitaratuko dira egunkaririk irakurrietako batean."*

LAUGARRENA: *Zuzenketa hau arrazoitze aldera, adierazi behar da proposatutako hobaria beharrezkotzat jotzen dela, ingurumena kaltetzen ez duten sistemen erabilera bultzatzeko".*

Gero, EAJren zuzenketa bozkatu da. Ez da onartu: aldeko 11 boto (PNV eta EB/B) eta aurkako 13 boto (PP eta PSE-EE).

Irizpena bozkatu da eta onartu egin da: PP eta PSE-EE-ren aldeko 13 boto eta EAJren eta EB-Bren aurkako 11 boto.

Ondorioz, Ogasun, Ekonomia, Giza Baliabide eta Kontuen Batzordeak proposatuta, hauxe erabaki da gehiengo:

TRAKZIO MEKANIKOKO
IBILGAILUEN GAINEKO ZERGA
araupetzen duen ordenantza fiskalean
Foru Arau egokiak aurreikusitako
hobaria, MOTOR HIBRIDOAK
ERABILTZEA SUSTATZERA
zuzendutakoa, behin-behineko ez
oneste, bere arrazoiko espedientean

provisional, junto con la nueva redacción, se expondrá al público en el tablón de anuncios de este Ayuntamiento durante el plazo de 30 días hábiles, a fin de que los interesados puedan examinar el expediente y presentar las reclamaciones que estimen oportunas.

3º.- *Dicha exposición al público se anunciará en B.O.B. y comenzará a contar su plazo a partir del día siguiente a aquél en que tenga lugar la publicación del correspondiente anuncio en el referido boletín, publicándose además anuncios de la exposición pública en uno de los diarios de mayor difusión.*

CUARTO: *Que, en orden a motivar la presente enmienda, se precisa que la bonificación propuesta se considera necesaria para incentivar la utilización de sistemas "amigables" con el medio ambiente".*

A continuación se somete a votación la enmienda del PNV siendo rechazada al obtener 11 votos a favor del PNV y EB/B y 13 en contra del PP y PSE-EE.

Sometido el dictamen a votación es aprobado al obtener 13 votos a favor del PP y PSE-EE y 11 en contra del PNV y EB/B.

En consecuencia, y a propuesta de la Comisión de Hacienda, Economía, Recursos Humanos y Cuentas, se acordó por mayoría:

No aprobar con carácter provisional la incorporación en la Ordenanza Fiscal reguladora del IMPUESTO SOBRE VEHÍCULOS DE TRACCIÓN MECÁNICA, la Bonificación prevista en la Norma Foral correspondiente y destinada a INCENTIVAR LA UTILIZACIÓN DE MOTORES

erantsitako testuetan jasotako terminoen arabera.

HÍBRIDOS, en los términos que se contienen en los textos incorporados al expediente de su razón.

142.- UDAL JABARI PUBLIKOA OKUPATZEAGATIKO TASAK ARAUPETZEN DITUEN ORDENANTZA FISKALAREN F EPIGRAFEAN APARKALEKUKO ORDU-TXARTELAREN TARIFA OROKORRAREN 1., 2. ETA 3. PUNTUEN ALDAKETA BEHIN-BEHINEKO ONESTEARI BURUZKO EBAZPENA.

142º.- RESOLUCIÓN ACERCA DE LA APROBACIÓN PROVISIONAL DE LA MODIFICACIÓN DE LOS PUNTOS 1, 2 Y 3 DE LA TARIFA GENERAL DE LA TARJETA HORARIA DE APARCAMIENTO, EN EL EPÍGRAFE F DE LA ORDENANZA FISCAL REGULADORA DE LAS TASAS POR OCUPACIÓN DEL DOMINIO PÚBLICO MUNICIPAL.

Proposamena irakurri da, EAJ/PNV udal taldeak aurkeztutako zuzenketa irakurri da. Hauxe dakar:

Tras darse lectura a la propuesta, se da lectura a la enmienda presentada por el grupo municipal EAJ/PNV que dice lo siguiente:

“LEHENENGOA: Udaleko Osoko Bilkura deitu da irailaren 26rako, besteak beste 142. gaia aztertzeko: Aparkatzeko Ordukako Txartelaren Tarifa Orokorreko 1, 2 eta 3. puntuen aldatetaren, UDALAREN JABARI PUBLIKOA OKUPATZEKO tasak arautzen dituen zerga ordenantzaren F epigrafean, behin-behineko onestenari buruzko ebazpena.

“PRIMERO: Que el Ayuntamiento Pleno ha sido convocado para el próximo 26 de Septiembre para tratar, entre otros asuntos, el identificado con el nº142, Resolución acerca de la aprobación provisional de la modificación de los puntos 1, 2 y 3 de la Tarifa General de la Tarjeta Horaria de Aparcamiento, en el epígrafe F de la Ordenanza Fiscal reguladora de las Tasas por OCUPACIÓN DEL DOMINIO PÚBLICO MUNICIPAL

BIGARRENA: Ogasuneko Informazio Batzordeak gai horri buruz egin duen txostenak (osoko bilkuran eztabaidatuko denak) hauxe proposatzen du:

SEGUNDO: Que el dictamen emitido por la Comisión Informativa de Hacienda, en relación con tal asunto, y que será sometido a deliberación plenaria, propone:

Ez da behin-behinean onetsiko Aparkatzeko Ordukako Txartelaren Tarifa Orokorreko 1, 2 eta 3. puntuen aldatetaren, udalaren jabari publikoa okupatzeko tasak arautzen dituen zerga ordenantzaren F epigrafean, bere espedienteari erantsitako testuetan

No aprobar con carácter provisional la modificación de los puntos 1, 2 y 3 de la Tarifa general de la Tarjeta Horaria de Aparcamiento en el epígrafe F de la Ordenanza Fiscal reguladora de las Tasas por Ocupación del Dominio Público

ageri diren terminoetan.

HIRUGARRENA: Irizpen hori aldatzeko asmoz, Udalaren Araudi Organikoaren 62. eta 65. artikuluetan ezarritakoaren itzalpean, ondoko ZUZENKETA hau proposatzen da, udaleko osoko bilkuran bozkatzeko:

1.- Behin-behinean onetsiko da Aparkatzeko Ordukako Txartelaren Tarifa Orokorreko 1, 2 eta 3. puntuen aldatetaren, udalaren jabari publikoa okupatzeko tasak arautzen dituen zerga ordenantzaren F epigrafean, bere espedienteari erantsitako testuetan ageri diren terminoetan.

2.- Abenduaren 16ko 9/2005 Foru Arauaren 16. artikuluan xedatutakoarekin bat etorritz, behin-behineko erabaki hau, idazkuntza berriarekin batera, jendaurrean erakutsiko da udaletxe honetako iragarki oholean, 30 astegunez, interesatuek espedienteaz aztertu eta egoki deritzeten erreklamazioak egin ahal izateko.

3.- Jendaurrean erakustea BAOan iragarriko da. Iragarkia aipatutako aldizkarian argitaratu eta hurrengo egunetik hasiko da epea zenbatzen. Gainera, jendaurrean erakusteko iragarkiak argitaratuko dira egunkaririk irakurrirenetako batean."

LAUGARRENA: Zuzenketa honen arrazoiak azaltze aldera, zehaztu da beharrezkoa dela araututako aparkatze zerbitzua kudeatzen duen enpresarekin sinatutako kontratuan betebeharrak hori ezarrita dagoelako".

Municipal, en los términos que se contienen en los textos incorporados al expediente de su razón.

TERCERO: Que, pretendiéndose la modificación del citado dictamen, al amparo de lo prevenido en los Arts. 62 y 65 del Reglamento Orgánico Municipal, se formula ENMIENDA en los siguientes términos, para su votación por el Ayuntamiento Pleno:

1.- Aprobar con carácter provisional la modificación de los puntos 1, 2 y 3 de la tarifa general de la Tarjeta Horaria de Aparcamiento en el epígrafe F de la Ordenanza Fiscal reguladora de las Tasas por Ocupación del Dominio Público Municipal, en los términos que se contienen en los textos incorporados al expediente de su razón.

2.- De conformidad con lo dispuesto en el citado art. 16 de la Norma Foral 9/2005 de 16 de diciembre, el presente acuerdo provisional, junto con la nueva redacción, se expondrá al público en el tablón de anuncios de este Ayuntamiento durante el plazo de 30 días hábiles, a fin de que los interesados puedan examinar el expediente y presentar las reclamaciones que estimen oportunas.

3.- Dicha exposición al público se anunciará en el B.O.B. y comenzará a contar su plazo a partir del día siguiente a aquel en que tenga lugar la publicación del correspondiente anuncio en el referido boletín, publicándose además anuncios de la exposición pública en uno de los diarios de mayor difusión.

CUARTO: Que, en orden a motivar la presente enmienda, se precisa que es necesaria debido a obligación contractual con la Empresa que gestiona el Servicio de Estacionamiento Regulado".

Gero, EAJren zuzenketa bozkatu da. Ez da onartu: aldeko 11 boto (PNV eta EB/B) eta aurkako 13 boto (PP eta PSE-EE).

Irizpena bozkatu da eta onartu egin da: PP eta PSE-EE-ren aldeko 13 boto eta EAJren eta EB-Bren aurkako 11 boto.

Ondorioz, Ogasun, Ekonomia, Giza Baliabide eta Kontuen Batzordeak proposatuta, hauxe erabaki da gehiengo:

UDAL JABARI PUBLIKOA
OKUPATZEAGATIKO TASAK
ARAUPETZEN DITUEN
ORDENANTZA FISKALAREN F
EPIGRAFEAN APARKALEKUKO
ORDU-TXARTELAREN TARIFA
OROKORRAREN 1., 2. eta 3. puntu
aldaketa behin-behineko ez onestea,
bere arrazoiko espedientean erantsitako
testuetan jasotako terminoen arabera.

**143.- KUDEAKETA, ZERGA
BILKETA ETA IKUSKAPENEN
UDAL ORDENANTZA, BERAU
BERE APLIKAZIOA HOBETZEA
AHALBIDETZEN DUTEN IRIZPIDE
BERRIETARA EGOKITZEKO
ASMOZ, ALDATZEA BEHIN-
BEHINEKO ONESTEARI BURUZKO
EBAZPENA.**

Proposamena irakurri da, EAJ/PNV udal taldeak aurkeztutako zuzenketa irakurri da. Hauxe dakar:

A continuación se somete a votación la enmienda del PNV siendo rechazada al obtener 11 votos a favor del PNV y EB/B y 13 en contra del PP y PSE-EE.

Sometido el dictamen a votación es aprobado al obtener 13 votos a favor del PP y PSE-EE y 11 en contra del PNV y EB/B.

En consecuencia y a propuesta de la Comisión de Hacienda, Economía, Recursos Humanos y Cuentas, se acordó por mayoría:

No aprobar con carácter provisional la modificación de los puntos 1, 2 y 3 de la TARIFA GENERAL DE LA TARJETA HORARIA DE APARCAMIENTO, en el epígrafe "F" de la ORDENANZA FISCAL REGULADORA DE LAS TASAS POR OCUPACIÓN DEL DOMINIO PÚBLICO MUNICIPAL, en los términos que se contienen en los textos incorporados al expediente de su razón.

143º.- RESOLUCIÓN ACERCA DE LA APROBACIÓN PROVISIONAL DE LA MODIFICACIÓN DE LA ORDENANZA MUNICIPAL DE GESTIÓN, RECAUDACIÓN E INSPECCIÓN, PARA ADECUAR LA MISMA A NUEVOS CRITERIOS TÉCNICOS QUE PERMITAN MEJORAR SU APLICACIÓN.

Tras darse lectura a la propuesta, se da lectura a la enmienda presentada por el grupo municipal EAJ/PNV que dice lo siguiente:

“LEHENENGOA: Udaleko osoko bilkura irailaren 26rako deitu da, besteak beste 143. gaia aztertzeko: KUDEAKETA, BILKETA ETA IKUSKAPENENKO UDAL ORDENANTZAREN aldaketa behin-behinean onesteari buruzko ebazpena, bere aplikazioa hobetzen laguntzen duten irizpide tekniko berriei egokitzeko.

BIGARRENA: Ogasuneko Informazio Batzordeak gai horri buruz egin duen txostenak (osoko bilkuran eztabaidatuko denak) hauxe proposatzen du:

Ez da behin-behinean onetsiko Kudeaketa, Bilketa eta Ikuskapeneko Udal Ordenantzaren aldaketa, bere aplikazioa hobetzen laguntzen duten irizpide tekniko berriei egokitzeko, bere espedienteari erantsitako testuetan dauden terminoetan.

HIRUGARRENA: Irizpen hori aldatzeko asmoz, Udalaren Araudi Organikoaren 62. eta 65. artikuluetan ezarritakoaren itzalpean, ondoko ZUZENKETA hau proposatzen da, udaleko osoko bilkuran bozkatzeko:

1.- Behin-behinean onetsiko da Kudeaketa, Bilketa eta Ikuskapeneko Udal Ordenantzaren aldaketa, bere aplikazioa hobetzen laguntzen duten irizpide tekniko berriei egokitzeko, bere espedienteari erantsitako testuetan dauden terminoetan.

2.- Abenduaren 16ko 9/2005 Foru Arauaren 16. artikuluan xedatutakoarekin bat etorritz, behin-behineko erabaki hau, idazkuntza berriarekin batera, jendaurrean erakutsiko da udaletxe honetako iragarki

“PRIMERO: Que el Ayuntamiento Pleno ha sido convocado para el próximo 26 de Septiembre para tratar, entre otros asuntos, el identificado con el número 143º.- Resolución acerca de la aprobación provisional de la modificación de la ORDENANZA MUNICIPAL DE GESTIÓN, RECAUDACIÓN E INSPECCIÓN, para adecuar la misma a nuevos criterios técnicos que permitan mejorar su aplicación

SEGUNDO: Que el dictamen emitido por la Comisión Informativa de Hacienda, en relación con tal asunto, y que será sometido a deliberación plenaria, propone:

No aprobar con carácter provisional de modificación de la Ordenanza Municipal de Gestión, Recaudación e Inspección para adecuar la misma a nuevos criterios técnicos que permitan mejorar su aplicación, en los términos que se contienen en los textos incorporados al expediente de su razón.

TERCERO: Que, pretendiéndose la modificación del citado dictamen, al amparo de lo prevenido en los Arts. 62 y 65 del Reglamento Orgánico Municipal, se formula ENMIENDA en los siguientes términos, para su votación por el Ayuntamiento Pleno:

1º.- Aprobar con carácter provisional de modificación de la Ordenanza Municipal de Gestión, Recaudación e Inspección para adecuar la misma a nuevos criterios técnicos que permitan mejorar su aplicación, en los términos que se contienen en los textos incorporados al expediente de su razón.

2º.- De conformidad con lo dispuesto en el citado art. 16 de la Norma Foral 9/2005 de 16 de diciembre, el presente acuerdo provisional, junto con la nueva redacción, se expone al público en el tablón de

oholean, 30 astegunez, interesatuek espedientea aztertu eta egoki deritzeten erreklamazioak egin ahal izateko.

3.- Jendaurrean erakustea BAOan iragarriko da. Iragarkia aipaturako aldizkarian argitaratu eta hurrengo egunetik hasiko da epea zenbatzen. Gainera, jendaurrean erakusteko iragarkiak argitaratuko dira egunkaririk irakurrirenetako batean."

LAUGARRENA: Zuzenketa honen arrazoiak azaltze aldera, zehaztu behar dugu proposaturako aldaketak beharrezkoak direla aipatu dituzten zerbitzuen funtzionamendu egokia bermatzeko".

Gero, EAJren zuzenketa bozkatu da. Ez da onartu: aldeko 11 boto (PNV eta EB/B) eta aurkako 13 boto (PP eta PSE-EE).

Irizpena bozkatu da eta onartu egin da: PP eta PSE-EE-ren aldeko 13 boto eta EAJren eta EB-Bren aurkako 11 boto.

Ondorioz, Ogasun, Ekonomia, Giza Baliabide eta Kontuen Batzordeak proposatuta, hauxe erabaki da gehiengo:

KUDEAKETA, ZERGA BILKETA ETA IKUSKAPENEN UDAL ORDENANTZA, bere bere aplikazioa hobetzea ahalbidetzen duten irizpide teknikoetara egokitzeko asmoz, aldatzea behin-behineko ez onestea, bere arrazoiko espedientean erantsitako testuetan jasotako terminoen arabera.

anuncios de este Ayuntamiento durante el plazo de 30 días hábiles, a fin de que los interesados puedan examinar el expediente y presentar las reclamaciones que estimen oportunas.

3º.- Dicha exposición al público se anunciará en B.O.B. y comenzará a contar su plazo a partir del día siguiente a aquél en que tenga lugar la publicación del correspondiente anuncio en el referido boletín, publicándose además anuncios de la exposición pública en uno de los diarios de mayor difusión.

CUARTO: Que, en orden a motivar la presente enmienda, se precisa que las modificaciones propuestas son necesarias para el correcto funcionamiento de los servicios a los que hacen referencia".

A continuación se somete a votación la enmienda del PNV siendo rechazada al obtener 11 votos a favor del PNV y EB/B y 13 en contra del PP y PSE-EE.

Sometido el dictamen a votación es aprobado al obtener 13 votos a favor del PP y PSE-EE y 11 en contra del PNV y EB/B.

En consecuencia, y a propuesta de la Comisión de Hacienda, Economía, Recursos Humanos y Cuentas, se acordó por mayoría:

No aprobar con carácter provisional de modificación de la ORDENANZA MUNICIPAL DE GESTIÓN, RECAUDACIÓN E INSPECCIÓN, para adecuar la misma a nuevos criterios técnicos que permitan mejorar su aplicación, en los términos que se contienen en los textos incorporados al expediente de su razón.

Eduardo Andrade zinegotzia
batzarrean sartu da.

Se incorpora a la sesión el Concejal
Eduardo Andrade.

**144.- KREDITU GEHIGARRI BAT
ONESTEARI BURUZKO EBAZPENA,
TXABARRI ZUAZO PARKEA
URBANIZATZEAK DAKARTZAN
GASTUEI AURRE EGITEKO.**

**144º.- RESOLUCIÓN ACERCA DE LA
APROBACIÓN DE UN CRÉDITO
ADICIONAL PARA HACER FRENTE
A LOS GASTOS DERIVADOS DE LA
URBANIZACIÓN DEL PARQUE DE
TXABARRI ZUAZO.**

Proposamena irakurri ondoren, Iñaki Urkizak hartu du hitza. Alkateari galdetu dio, alkatetzari dagozkion eskumenei jarraiki onetsi dituen kreditu gehigarriak zein irizpideren arabera ezarri dituen eta osoko bilkuran aztergai dauden txostenei zeintzuk gehitzen dizkien.

Tras darse lectura a la propuesta, interviene Iñaki Urkiza para preguntar al Alcalde en base a qué criterios incorpora los créditos adicionales que aprueba en virtud de la competencia de la Alcaldía y cuales incorpora a aquéllos expedientes que se someten al Pleno.

Alkateak erantzun dio, irizpidea talde politikoei kreditu gehigarri baten bidez finantzatu nahi diren proiektu edo jardueren inguruan duten jarreraren arabera dela. Talde Popularrak eta Sozialistak gobernu taldearekin duten hika mika dela eta, alkateak adierazi du, osoko bilkuran aipatu taldeek babestutako jarduerentzako edota talde horiek laguntza eskatu duteneko jarduerentzako aurkezten dituela kreditu gehigarriak. Honako osoko bilkura honen kasuan, adibidez, ondorengoak aipatu ditu alkateak: López Osés kalea eta Gobelaurre parkea urbanizatzea edo Arenasi dagokion diru-laguntza. Alkateak jarraitu du esanez, aipatu irizpidea erabiltzen duen arren, talde Sozialistaren jarrerak harritzen duela. Zehaztu du adieraziz, talde horrek ez dituela aurretiaz onestu dituen

El Alcalde indica que el criterio viene determinado por la posición que mantienen los grupos políticos respecto a aquellos proyectos o actuaciones que se pretenden financiar a través de crédito adicional. Partiendo de la constante actuación del grupo Popular y grupo Socialista de desgaste del equipo de Gobierno, está limitándose a plantear al Pleno créditos adicionales para aquellas actuaciones que bien estos grupos han manifestado su apoyo, o que incluso han sido solicitado por estos grupos, como puede ser en el caso de este Pleno, la urbanización de la calle López Osés, el Parque de Gobelaurre o la subvención al Arenas. Pese a que utiliza este criterio, le sorprende encontrarse con una posición como la del grupo Socialista, que niega el apoyo a la ejecución de proyectos con los que ha manifestado su

proiektuak babesten. Alkateak gehitu du, batzuetan gainera, aurreko legealdi batean onetsitako aurrekontua babestu nahi ez zutela argudiatuta, taldeak berak eskatutako proiektuak izan direla gerora babestu ez dituztenak. Hala ere, alkateak dioenez, egiazki, proposamenak egiten duena da, proiektu eta jarduera zehatzetarako kredituak ahalbidetzea. Horretaz gain, bere ustez, bada garaia osoko bilkuran taldeek proiektu eta jardueren inguruan duten iritzia agerian uzteko.

conformidad, y a veces incluso los ha demandado, en base a no querer reforzar un presupuesto que proviene de una legislatura anterior, cuando realmente la propuesta únicamente lo que hace es habilitar créditos para proyectos y actuaciones concretas y estima que es el momento en el Pleno para que los grupos se posicionen acerca de esos proyectos y actuaciones.

EAJ/PNV udal taldeak proposatutako zuzenketa irakurri da. Hauxe dakar:

Se da lectura a la enmienda presentada por el grupo municipal EAJ/PNV que dice lo siguiente:

“LEHENENGOA: *Udaleko osoko bilkura deitu da irailaren 26rako, besteak beste 144. gaia aztertzeko: Kreditu gehigarri bat onesteari buruzko ebazpena, TXABARRI ZUAZO PARKEA URBANIZATZEAK dakartzan gastuei aurre egiteko.*

“PRIMERO: *Que el Ayuntamiento Pleno ha sido convocado para el próximo 26 de Septiembre para tratar, entre otros asuntos, el identificado con el número 144º.- Resolución acerca de la aprobación de un crédito adicional para hacer frente a los gastos derivados de la URBANIZACIÓN DEL PARQUE DE TXABARRI ZUAZO.*

BIGARRENA: *Ogasuneko Informazio Batzordeak gai horri buruz egin duen txostenak (osoko bilkuran eztabaidatuko denak) hauxe proposatzen du:*

SEGUNDO: *Que el dictamen emitido por la Comisión Informativa de Hacienda, en relación con tal asunto, y que será sometido a deliberación plenaria, propone:*

Kreditu gehigarriko 2008/47 espedientea ez onestea, 1.818.581,75 eurokoa. Ondoko aurrekontu partidetan eta zenbatekoetan du eragina:

No aprobar el Expediente número 2008/47 de Crédito Adicional, por importe de 1.818.581,75 euros, que afecta a las siguientes partidas presupuestaria e importes:

**GASTUAK
GASTOS**

<i>Aurrekontu partida Partida Presupuestaria</i>	<i>Izendapena Denominación</i>	<i>Zenbatekoa eurotan Importe en €.</i>
004.5110.60100	<i>Azpiegitura eta urbanizazioa Infraestructura y urbanización</i>	1.818.581,75

FINANTZAKETA

FINANCIACIÓN:

Udalkutxa	1.818.581,75
-----------	--------------

HIRUGARRENA: Irizpen hori aldatzeko asmoz, Udalaren Araudi Organikoaren 62. eta 65. artikuluetan ezarritakoaren itzalpean, ondoko ZUZENKETA hau proposatzen da, udaleko osoko bilkuran bozkatzeko:

1.- Kreditu gehigarriko 2008/47 espedientea onestea, 1.818.581,75 eurokoa. Ondoko aurrekontu partidetan eta zenbatekoetan du eragina:

TERCERO: Que, pretendiéndose la modificación del citado dictamen, al amparo de lo prevenido en los Arts. 62 y 65 del Reglamento Orgánico Municipal, se formula ENMIENDA en los siguientes términos, para su votación por el Ayuntamiento Pleno:

1º.- Aprobar el Expediente número 2008/47 de Crédito Adicional, por importe de 1.818.581,75 euros, que afecta a las siguientes partidas presupuestaria e importes:

**GASTUAK
GASTOS**

Aurrekontu partida Partida Presupuestaria	Izendapena Denominación	Zenbatekoa eurotan Importe en €.
004.5110.60100	Azpiegitura eta urbanizazioa Infraestructura y urbanización	1.818.581,75

**FINANTZAKETA
FINANCIACIÓN:**

Udalkutxa	1.818.581,75
-----------	--------------

LAUGARRENA: Zuzenketa honen arrazoiak azaltze aldera, zehaztu da proposatutako kreditu gehigarria ezinbestekoa dela aipatutako hirigintzako proiektua osatzeko".

Gero, EAJren zuzenketa bozkatu da. Ez da onartu: aldeko 11 boto (PNV eta EB/B) eta aurkako 14 boto (PP eta PSE-EE).

Irizpena bozkatu da eta onartu egin da: PP eta PSE-EE-ren aldeko 14 boto eta EAJren eta EB-Bren aurkako 11 boto.

Ondorioz, Ogasun, Ekonomia, Giza

CUARTO: Que, en orden a motivar la presente enmienda, se precisa que el crédito adicional propuesto es indispensable para completar el proyecto urbanístico al que hacer referencia".

A continuación se somete a votación la enmienda del PNV siendo rechazada al obtener 11 votos a favor del PNV y EB/B y 14 en contra del PP y PSE-EE.

Sometido el dictamen a votación es aprobado al obtener 14 votos a favor del PP y PSE-EE y 11 en contra del PNV y EB/B.

En consecuencia, y a propuesta de la

Baliabide eta Kontuen Batzordeak proposatuta, hauxe erabaki da gehiengoaz:

Kreditu gehigarriko 2008/47 espedientea ez onestea, 1.818.581,75 eurokoa. Ondoko aurrekontu partidetan eta zenbatekoetan du eragina:

Comisión de Hacienda, Economía, Recursos Humanos y Cuentas, se acordó por mayoría:

No aprobar el Expediente número 2008/47 de Crédito Adicional, por importe de 1.818.581,75 euros, que afecta a las siguientes partidas presupuestaria e importes:

**GASTUAK
GASTOS**

Aurrekontu partida Partida Presupuestaria	Izendapena Denominación	Zenbatekoa eurotan Importe en €.
004.5110.60100	Azpiegitura eta urbanizazioa Infraestructura y urbanización	1.818.581,75

**FINANTZAKETA
FINANCIACIÓN:**

Udalkutxa	1.818.581,75
-----------	--------------

145.- KREDITU GEHIGARRI BAT ONESTEARI BURUZKO EBAZPENA, LÓPEZ OSÉS KALEA URBANIZATZEAK ETA AZPIEGITURA JARTZEAK DAKARTZAN GASTUEI AURRE EGITEKO.

145º.- RESOLUCIÓN ACERCA DE LA APROBACIÓN DE UN CRÉDITO ADICIONAL PARA HACER FRENTE A LOS GASTOS DERIVADOS DE LA INFRAESTRUCTURA Y URBANIZACIÓN DE LA CALLE LÓPEZ OSÉS.

Proposamena irakurri da, EAJ/PNV udal taldeak aurkeztutako zuzenketa irakurri da. Hauxe dakar:

Tras darse lectura a la propuesta, se da lectura a la enmienda presentada por el grupo municipal EAJ/PNV que dice lo siguiente:

“LEHENENGOA: Udaleko osoko bilkura deitu da irailaren 26rako, besteak beste 145. gaia aztertzeko: Kreditu gehigarri bat onesteari buruzko ebazpena, LÓPEZ OSÉS KALEAREN AZPIEGITURA ETA URBANIZAZIOAREN gastuei aurre egiteko.

“PRIMERO: Que el Ayuntamiento Pleno ha sido convocado para el próximo 26 de Septiembre para tratar, entre otros asuntos, el identificado con el número 145º.- Resolución acerca de la aprobación de un crédito adicional para hacer frente a los gastos derivados de la INFRAESTRUCTURA Y

URBANIZACIÓN DE LA CALLE LÓPEZ OSÉS.

BIGARRENA: Ogasuneko Informazio Batzordeak gai horri buruz egin duen txostenak (osoko bilkuran eztabaidatuko denak) hauxe proposatzen du:

Kreditu gehigarriko 2008/48 espedientea ez onestea, 599.321,09 eurokoa. Ondoko aurrekontu partidetan eta zenbatekoetan du eragina:

SEGUNDO: Que el dictamen emitido por la Comisión Informativa de Hacienda, en relación con tal asunto, y que será sometido a deliberación plenaria, propone:

No aprobar el Expediente número 2008/48 de Crédito Adicional, por importe de 599.321,09 euros, que afecta a las siguientes partidas presupuestaria e importes:

**GASTUAK
GASTOS**

Aurrekontu partida Partida Presupuestaria	Izendapena Denominación	Zenbatekoa eurotan Importe en €.
004.5110.60100	Azpiegitura eta urbanizazioa Infraestructura y urbanización	599.321,09

**FINANTZAKETA
FINANCIACIÓN:**

Udalkutxa	599.321,09
-----------	------------

HIRUGARRENA: Irizpen hori aldatzeko asmoz, Udalaren Araudi Organikoaren 62. eta 65. artikuluetan ezarritakoaren itzalpean, ondoko ZUZENKETA hau proposatzen da, udaleko osoko bilkuran bozkatzeko:

Kreditu gehigarriko 2008/48 espedientea onestea, 599.321,09 eurokoa. Ondoko aurrekontu partidetan eta zenbatekoetan du eragina:

TERCERO: Que, pretendiéndose la modificación del citado dictamen, al amparo de lo prevenido en los Arts. 62 y 65 del Reglamento Orgánico Municipal, se formula ENMIENDA en los siguientes términos, para su votación por el Ayuntamiento Pleno:

Aprobar el Expediente número 2008/48 de Crédito Adicional, por importe de 599.321,09 euros, que afecta a las siguientes partidas presupuestaria e importes:

**GASTUAK
GASTOS**

Aurrekontu partida Partida Presupuestaria	Izendapena Denominación	Zenbatekoa eurotan Importe en €.
004.5110.60100	Azpiegitura eta urbanizazioa Infraestructura y urbanización	599.321,09

**FINANTZAKETA
FINANCIACIÓN:**

Udalkutxa	599.321,09
-----------	------------

LAUGARRENA: Zuzenketa honen arrazoiak azaltze aldera, zehaztu da proposatutako kreditu gehigarria ezinbestekoa dela aipatutako hirigintzako proiektua osatzeko”.

CUARTO: Que, en orden a motivar la presente enmienda, se precisa que el crédito adicional propuesto es indispensable para completar el proyecto urbanístico al que hacer referencia”.

Gero, EAJren zuzenketa bozkatu da. Ez da onartu: aldeko 11 boto (PNV eta EB/B) eta aurkako 14 boto (PP eta PSE-EE).

A continuación se somete a votación la enmienda del PNV siendo rechazada al obtener 11 votos a favor del PNV y EB/B y 14 en contra del PP y PSE-EE.

Irizpena bozkatu da eta onartu egin da: PP eta PSE-EE-ren aldeko 14 boto eta EAJren eta EB-Bren aurkako 11 boto.

Sometido el dictamen a votación es aprobado al obtener 14 votos a favor del PP y PSE-EE y 11 en contra del PNV y EB/B.

Ondorioz, Ogasun, Ekonomia, Giza Baliabide eta Kontuen Batzordeak proposatuta, hauxe erabaki da gehiengo:

En consecuencia y a propuesta de la Comisión de Hacienda, Economía, Recursos Humanos y Cuentas, se acordó por mayoría:

Kreditu gehigarriko 2008/48 espedientea ez onestea, 599.321,09 eurokoa. Ondoko aurrekontu partidetan eta zenbatekoetan du eragina:

No aprobar el Expediente número 2008/48 de Crédito Adicional, por importe de 599.321,09 euros, que afecta a las siguientes partidas presupuestaria e importes:

**GASTUAK
GASTOS**

Aurrekontu partida Partida Presupuestaria	Izendapena Denominación	Zenbatekoa eurotan Importe en €.
004.5110.60100	Azpiegitura eta urbanizazioa Infraestructura y urbanización	599.321,09

**FINANTZAKETA
FINANCIACIÓN:**

Udalkutxa	599.321,09
-----------	------------

146.- KREDITU GEHIGARRI BAT
146°.- RESOLUCIÓN ACERCA DE LA

ONESTEARI BURUZKO EBAZPENA, ARENAS FUTBOL CLUBen APARTEKO DIRU-LAGUNTZARI AURRE EGITEKO, BERE MENDEURRENA OSPATZEKO GASTUAK ORDAINTZEKO ASMOZ.

APROBACIÓN DE UN CRÉDITO ADICIONAL PARA HACER FRENTE A LA SUBVENCIÓN EXTRAORDINARIA A FAVOR DEL ARENAS FÚTBOL CLUB, PARA SUFRAGAR LOS GASTOS DE LA CELEBRACIÓN DE SU CENTENARIO.

Proposamena irakurri da, EAJ/PNV udal taldeak aurkeztutako zuzenketa irakurri da. Hauxe dakar:

Tras darse lectura a la propuesta, se da lectura a la enmienda presentada por el grupo municipal EAJ/PNV que dice lo siguiente:

“LEHENENGOA: Udaleko osoko bilkura deitu da irailaren 26rako, besteak beste 146. gaia aztertzeko: Kreditu gehigarri bat onesteari buruzko ebazpena, ARENAS FUTBOL CLUBen aparteko diru-laguntzari aurre egiteko, bere mendeurrena ospatzeko gastuak ordaintzeko asmoz.

“PRIMERO: Que el Ayuntamiento Pleno ha sido convocado para el próximo 26 de Septiembre para tratar, entre otros asuntos, el identificado con el número 146º.- Resolución acerca de la aprobación de un crédito adicional para hacer frente a la subvención extraordinaria a favor del ARENAS FÚTBOL CLUB, para sufragar los gastos de la celebración de su centenario.

BIGARRENA: Ogasuneko Informazio Batzordeak gai horri buruz egin duen txostenak (osoko bilkuran eztabaidatuko denak) hauxe proposatzen du:

SEGUNDO: Que el dictamen emitido por la Comisión Informativa de Hacienda, en relación con tal asunto, y que será sometido a deliberación plenaria, propone:

Kreditu gehigarriko 2008/49 espedientea ez onestea, 90.000,00 eurokoa. Ondoko aurrekontu partidetan eta zenbatekoetan du eragina:

No aprobar el Expediente número 2008/49 de Crédito Adicional, por importe de 90.000,00 euros, que afecta a las siguientes partidas presupuestaria e importes:

**GASTUAK
GASTOS**

Aurrekontu partida Partida Presupuestaria	Izendapena Denominación	Zenbatekoa eurotan Importe en €.
008.45200.48100	Dirua irabazteko asmorik erakundeak Instituciones sin ánimo de lucro	90.000,00

**FINANTZAKETA
FINANCIACIÓN:**

Udalkutxa	90.000,00
-----------	-----------

HIRUGARRENA: Irizpen hori aldatzeko

TERCERO: Que, pretendiéndose la

asmoz, Udalaren Araudi Organikoaren 62. eta 65. artikuluetan ezarritakoaren itzalpean, ondoko ZUZENKETA hau proposatzen da, udaleko osoko bilkuran bozkatzeko:

modificación del citado dictamen, al amparo de lo prevenido en los Arts. 62 y 65 del Reglamento Orgánico Municipal, se formula ENMIENDA en los siguientes términos, para su votación por el Ayuntamiento Pleno:

Kreditu gehigarriko 2008/49 espedientea onestea, 90.000,00 eurokoa. Ondoko aurrekontu partidetan eta zenbatekoetan du eragina:

Aprobar el Expediente número 2008/49 de Crédito Adicional, por importe de 90.000,00 euros, que afecta a las siguientes partidas presupuestaria e importes:

GASTUAK
GASTOS

Aurrekontu partida Partida Presupuestaria	Izendapena Denominación	Zenbatekoa eurotan Importe en €.
008.45200.48100	Dirua irabazteko asmorik erakundeak Instituciones sin ánimo de lucro	90.000,00

FINANTZAKETA
FINANCIACIÓN:

Udalkutxa	90.000,00
-----------	-----------

LAUGARRENA: Zuzenketa honen arrazoiak azaltze aldera, zehaztu da proposatutako kreditu gehigarria ezinbestekoa dela aipatutako ekitaldi interesgarri hori egiteko".

CUARTO: Que, en orden a motivar la presente enmienda, se precisa que el crédito adicional propuesto es indispensable para realizar el acto de interés al que hace referencia".

Gero, EAJren zuzenketa bozkatu da. Ez da onartu: aldeko 11 boto (PNV eta EB/B) eta aurkako 14 boto (PP eta PSE-EE).

A continuación se somete a votación la enmienda del PNV siendo rechazada al obtener 11 votos a favor del PNV y EB/B y 14 en contra del PP y PSE-EE.

Irizpena bozkatu da eta onartu egin da: PP eta PSE-EE-ren aldeko 14 boto eta EAJren eta EB-Bren aurkako 11 boto.

Sometido el dictamen a votación es aprobado al obtener 14 votos a favor del PP y PSE-EE y 11 en contra del PNV y EB/B.

Ondorioz, Ogasun, Ekonomia, Giza Baliabide eta Kontuen Batzordeak proposatuta, hauxe erabaki da gehiengo:

En consecuencia y a propuesta de la Comisión de Hacienda, Economía, Recursos Humanos y Cuentas, se acordó por mayoría:

Kreditu gehigarriko 2008/49 espedientea ez onestea, 90.000,00

No aprobar el Expediente número 2008/49 de Crédito Adicional, por

eurokoa. Ondoko aurrekontu partidetan eta zenbatekoetan du eragina:

importe de 90.000,00 euros, que afecta a las siguientes partidas presupuestaria e importes:

**GASTUAK
GASTOS**

Aurrekontu partida Partida Presupuestaria	Izendapena Denominación	Zenbatekoa eurotan Importe en €.
008.45200.48100	Dirua irabazteko asmorik erakundeak Instituciones sin ánimo de lucro	90.000,00

**FINANTZAKETA
FINANCIACIÓN:**

Udalkutxa	90.000,00
-----------	-----------

Koldo Iturbe zinegotzia batzarretik irten da.

Sale de la sesión el Concejal Koldo Iturbe.

**HIRIGINTZA, OBRA ETA
ZERBITZUAK**

147.- M^a ISABEL ARDANZA SECO ANDREAK 27.5-"SAN NIKOLAS" EGIKARITZE UNITATERAKO "GEHIENEO LERROKADURAK"-4. ZK.DUN PLANOARI BURUZKO SUSTATUTAKO XEHETASUNEN AZTERLANAREN ALDARAZPENA BEHIN BETIKO ONESTEARI BURUZKO EBAZPENA.

Proposamena irakurri ondoren, Joseba Arregik hartu du hitza esanez, honako puntua ez onesteak eta atzeratzeak udalari gastu ekonomikoak ekarri ahal dizkiola. Izan ere, prozedura judicial batean parte hartzea ekarriko bailuke. Horretaz gain, Arregi jaunak adierazi duenez, puntua ez onesteak

URBANISMO, OBRAS Y SERVICIOS

147º.- RESOLUCIÓN ACERCA DE LA APROBACIÓN DEFINITIVA DE LA MODIFICACIÓN DEL ESTUDIO DE DETALLE PROMOVIDO POR DOÑA M^a ISABEL ARDANZA SECO PARA LA UNIDAD DE EJECUCIÓN 27.5-"SAN NIKOLAS", RELATIVA AL PLANO N^o 4-"ALINEACIONES MÁXIMAS".

Tras darse lectura a la propuesta interviene Joseba Arregi para indicar que no aprobar este punto y retrasar el mismo, puede generar costes económicos al Ayuntamiento, ya que obligaría a tomar parte en un procedimiento judicial, y además la no aprobación supondría limitar los

proposatutakoarekin aurrera jarraitu nahi dutenen legezko interes partikularrak murriztea ekarriko luke. Kontuan hartzekoa da, Arregi jaunak dioenez, proposatutakoari helduz gero, babes ofizialeko 9 etxebizitza eta aparkatzeko instalazioak eraikiko lirakeela.

Gero, EAJ/PNV udal taldeak proposatutako zuzenketa irakurri da. Hauxe dakar:

“LEHENENGOA: Udaleko osoko bilkura irailaren 26rako deitu da, besteak beste 146. gaia aztertzeko: <<M^a ISABEL ARDANZA SECO andreak 27.5-“San Nikolas” egikaritze unitaterako “gehieneko lerrokadurak”-4. zk.dun planoari buruzko sustatutako xehetasunen azterlanaren aldarazpena behin betiko onesteari buruzko ebazpena>>.

BIGARRENA: Hirigintza, Obra eta Zerbitzuetako Informazio Batzordeak gai horri buruz egin duen txostenak (osoko bilkuran eztabaidatuko denak) hauxe proposatzen du:

<<LEHENENGOA.- 27.5-“San Nikolas” egikaritze-unitaterako tramitatu den xehetasun azterlanaren aldaketaren behin betiko onespena, 4-“Gehieneko lerrokadurak” planoari dagokionez, M^a ISABEL ARDANZA SECO andreak eginiko proposamenaren arabera, ukatzea.

BIGARRENA.- Alkatetza-Udalburutzari ahalmena emango zaio erabaki hauek burutzeko behar diren ebazpenak eman ditzan.>>.

HIRUGARRENA: Irizpen hori aldatzeko asmoz, Udalaren Araudi Organikoaren 62. eta 65. artikuluetan ezarritakoaren itzalpean, ondoko ZUZENKETA hau

legítimos intereses particulares que quieren ejecutar el planeamiento y que traería como consecuencia la posibilidad de generar 9 viviendas de protección oficial y dotaciones de aparcamiento.

Seguidamente se da lectura a la enmienda presentada por el grupo municipal EAJ/PNV que dice lo siguiente:

“PRIMERO: Que el Ayuntamiento Pleno ha sido convocado para el próximo 26 de Septiembre para tratar, entre otros asuntos, el identificado con el nº 146, <<Resolución acerca de la aprobación definitiva de la modificación del Estudio de Detalle promovido por doña M^a ISABEL ARDANZA SECO para la Unidad de Ejecución 27.5-“San Nikolas”, relativa al plano nº 4-“Alineaciones Máximas”>>.

SEGUNDO: Que el dictamen emitido por la Comisión Informativa de Urbanismo, Obras y Servicios en relación con tal asunto, y que será sometido a deliberación plenaria, propone:

<< PRIMERO.- Rechazar la aprobación definitiva de la Modificación del Estudio de Detalle tramitado para la Unidad de Ejecución 27.5-“San Nikolas”, en lo relativo al plano nº 4-“Alineaciones Máximas”, según propuesta que formula Dña. M^a ISABEL ARDANZA SECO.

SEGUNDO.- Facultar a la Alcaldía Presidencia para la adopción de cuantas resoluciones sean necesarias para la ejecución de estos acuerdos.>>.

TERCERO: Que, pretendiéndose la modificación del citado dictamen, al amparo de lo prevenido en los Arts. 62 y 65 del Reglamento Orgánico Municipal, se

proposatzen da, udaleko osoko bilkuran bozkatzeko:

<<I.- Behin betiko onetsiko da 27.5-“San Nikolas” egikaritze-unitaterako tramitatu den xehetasun azterlanaren aldaketa, 4-“Gehieneko lerrokadurak” planoari dagokionez, M^a ISABEL ARDANZA SECO andreak eginiko proposamenaren arabera.

II.- Erabaki hau Bizkaiko Lurralde Historikoko Aldizkari Ofizialean argitaratuko da.

III.- Interesatuei jakinaraziko zaie, bidezkoak diren errekurtsioak adieraziz.

BIGARRENA.- Alkatetza-Udalburutzari ahalmena emango zaio erabaki hauek burutzeko behar diren ebazpenak eman ditzan.>>

LAUGARRENA: *Zuzenketa honen arrazoiak azaltze aldera, Idazkaritza Nagusiaren Zerbitzu Juridikoek eginiko txostena aurkezten da, 1030/07 prozedura arruntari dagokiona. Beren-beregi agerrarazi behar da espedientean ez dela alegaziorik egin”.*

Gero, EAJren zuzenketa bozkatu da. Ez da onartu: aldeko 10 boto (PNV eta EB/B) eta aurkako 14 boto (PP eta PSE-EE).

Irizpena bozkatu da eta onartu egin da: PP eta PSE-EE-ren aldeko 14 boto eta EAJren eta EB-Bren aurkako 10 boto.

Ondorioz, Hirigintza, Obra eta Zerbitzuen Batzordeak proposatuta, hauxe erabaki da gehiengo:

formula ENMIENDA en los siguientes términos, para su votación por el Ayuntamiento Pleno:

<<PRIMERO.- I.- Aprobar, con carácter definitivo, la Modificación del Estudio de Detalle tramitado para la Unidad de Ejecución 27.5-“San Nikolas”, en lo relativo al plano n^o 4-“Alineaciones Máximas”, según propuesta que formula Dña. M^a ISABEL ARDANZA SECO.

II.- Publicar este acuerdo en el Boletín Oficial de Bizkaia del Territorio Histórico de Bizkaia.

III.- Notificarlo a los interesados con indicación de los recursos procedentes.

SEGUNDO.- Facultar a la Alcaldía Presidencia para la adopción de cuantas resoluciones sean necesarias para la ejecución de estos acuerdos.>>.

CUARTO: *Que, en orden a motivar la presente enmienda, acompaña informe de los Servicios Jurídicos dependientes de la Secretaria General, concerniente al Procedimiento Ordinario n^o 1030/07, debiendo dejar constancia expresa de que no ha sido formulada alegación alguna al expediente.”*

A continuación se somete a votación la enmienda del PNV siendo rechazada al obtener 10 votos a favor del PNV y EB/B y 14 en contra del PP y PSE-EE.

Sometido el dictamen a votación es aprobado al obtener 14 votos a favor del PP y PSE-EE y 10 en contra del PNV y EB/B.

En consecuencia y a propuesta de la Comisión de Urbanismo, Obras y Servicios, se acordó por mayoría:

LEHENENGOA.- 27.5-“San Nikolas” egikaritze-unitaterako tramitatu den xehetasun azterlanaren aldaketaren behin betiko onespena, 4-“Gehienezko lerrokadurak” planoari dagokionez, M^a ISABEL ARDANZA SECO andreak eginiko proposamenaren arabera, ukatzea.

BIGARRENA.- Alkatetza-Udalburutzari ahalmena emango zaio erabaki hauek burutzeko behar diren ebazpenak eman ditzan.

Koldo Iturbe zinegotzia batzarrera itzuli da.

Ondoren, alkateak adierazi du EAJ/PNV taldeak eta talde Popularrak nahiz Sozialistak azken orduko hiru mozio aurkeztu dituztela. Mozio guztiak, azaldu duenez, ETAK asteburuan egindako atentatuei buruzkoak dira, eta kontrakorik adierazi ezean, hiru mozio horiek batera bozkatuko direla gehitu du.

Ordezkarien baietza jaso ondoren, mozioak bozkatu dira eta onetsiak izan ostean, aztergaien zerrendan jarri dituzte.

Eguerdiko hamabi eta erdiak direla, talde Sozialistaren eta Ezker Batukoaren ordezkariak eskatuta, alkateak atsedenaldi baterako baimena eman du azken orduko mozioen inguruan adostasun batera iristeko. Saioa ordu batean hasi da. Alkateak

PRIMERO.- Rechazar la aprobación definitiva de la Modificación del Estudio de Detalle tramitado para la Unidad de Ejecución 27.5-“San Nikolas”, en lo relativo al plano nº 4-“Alineaciones Máximas”, según propuesta que formula Dña. M^a ISABEL ARDANZA SECO.

SEGUNDO.- Facultar a la Alcaldía Presidencia para la adopción de cuantas resoluciones sean necesarias para la ejecución de estos acuerdos.

Se reintegra a la sesión el Concejal Koldo Iturbe.

Seguidamente el Alcalde manifiesta que se han presentado tres mociones de urgencia, por los grupos PNV, grupo Popular y grupo Socialista, todas ellas relativas a los últimos atentados de ETA del fin de semana, y que si no se manifiesta oposición se va a votar conjuntamente la urgencia de las tres mociones.

Ante el asentimiento de los portavoces se procede a la votación de la urgencia de las Mociones, siendo aprobada dicha urgencia por unanimidad incorporándose las mismas al orden del día.

A petición del portavoz del grupo Socialista y del de Ezker Batua siendo las doce y media horas el Alcalde autoriza un receso para intentar llegar a un acuerdo sobre las Mociones de urgencia, reanudándose la sesión a las trece horas, indicando el Alcalde que el

adierazi duenez, talde Sozialistak aurkeztutako presako mozioa kendu egin du eta hala berretsi du talde horren ordezkariak.

grupo Socialista ha retirado la Moción de urgencia presentada, cuestión ratificada por el portavoz de dicho grupo.

MOZIOAK ETA INTERPELAZIOAK

MOCIONES, INTERPELACIONES Y RUEGOS Y PREGUNTAS

148.- UDAL TALDE POPULARRAREN MOZIOA, AIREPORTURAKO AUTOBUSARI BURUZKOA.

148º.- MOCIÓN DEL GRUPO MUNICIPAL POPULAR S/AUTOBÚS AL AEROPUERTO.

Marisa Arruek erreferentzia mozioa irakurri du.

Marisa Arrue da lectura a la Moción de referencia.

Joseba Arregik adierazi du gastu publikoari dagokionez, arduratsuak izateko beharrezkoa iruditzen zaiola autobus-linea berri bat jartzeari buruz iritzia eman aurretik, horretarako dagoen eskaera aztertzea. Hortaz, talde Popularrari aldaketa bat proposatu dio aurkeztutako idatzian: "sortzeko" beharrean, "sorrera aztertzeko" idatzirik agertzea proposatu du.

Joseba Arregi manifiesta que siendo coherentes con un principio de responsabilidad del gasto público, le parece necesario antes de pronunciarse sobre la implantación de una línea de autobuses, estudiar previamente la demanda, por lo que plantea una transacción al grupo Popular consistente en sustituir "cree" por "estudie la creación".

Marisa Arrue ados agertu da aldaketarekin.

Marisa Arrue admite la transacción.

Erreferentzia mozioa eta proposaturiko testu-aldaketa bozkatu dira eta zinegotzi guztiek onetsi dituzte.

Sometida la Moción de referencia junto con la transacción admitida, es aprobada por la totalidad de miembros de la Corporación.

Ondorioz, aho batez, ondokoa erabaki da:

En consecuencia, por unanimidad, se acordó:

"AIREPORTUKO AUTOBUSAZ

"SOBRE AUTOBÚS AEROPUERTO

Egunero, Getxoko herritar askok joan beharra dute aireportura hegazkinen

Son muchos los vecinos de Getxo que a diario tienen desplazarse al

bat hartzeko edo hegazkinean iritsi den senide nahiz lagun baten bila joateko.

Egun, Loiuko aireportura joateko modu bakarra ibilgailu pribatua edota taxia da. Bestela ere, Bilboraino metroa hartu, eta bertan, Loiuko aireporturaino doan autobusa hartu beharra dago.

Getxotar askok Getxo eta aireportua lotzen dituen autobus zerbitzu publikoa jartzeko egindako eskaera ikusita, udal talde Popularrak ondoko erabaki proposamena aurkeztu du osoko bilkuran:

Getxoko Udalak Bizkaiko Foru Aldundiari eska diezaiola Getxo herria eta Loiuko aireportua lotzen dituen autobus-linea baten sorrera aztertzeko.”

149.- UDAL TALDE POPULARRAREN MOZIOA, OINEZKOEN PASABIDEEI BURUZKOA.

Iñaki Gamero erreferentzia mozioa irakurri du.

Joseba Arregik adierazi duenez, mozioa babestu egingo dute, eta hurrengo Informazio Batzordean, gobernu taldeak gaiaren inguruan aztertu dituen proposamenak aurkeztuko dituzte.

Mozioa bozkatu da eta zinegotzi guztiek onetsi dute.

Aeropuerto para coger un avión o para recoger a un familiar o amigo que viene en aeronave de diferentes destinos.

Al día de hoy para acudir al Aeropuerto de Loiu la única manera que se tiene es el vehículo privado, el taxi o el desplazarse el metro hasta Bilbao y allí coger el autobús para que le lleve hasta el aeropuerto de Loiu.

Ante la demanda de muchos getxotarras de poner en marcha un servicio público de autobús que conecte Getxo con el Aeropuerto, el Grupo Municipal Popular presenta al Pleno municipal la siguiente propuesta de acuerdo:

Que desde el Ayuntamiento de Getxo se pida a la Diputación Foral de Vizcaya a que estudie la creación una línea de autobús que conecte el municipio de Getxo con el Aeropuerto de Loiu”.

149º.- MOCIÓN DEL GRUPO MUNICIPAL POPULAR S/PASOS DE CEBRA.

Iñaki Gamero da lectura a la Moción de referencia.

Joseba Arregi manifiesta que van a apoyar la Moción y que en la próxima Comisión Informativa llevarán las alternativas que el equipo de Gobierno tiene estudiadas al respecto.

Sometida la Moción se referencia a votación es aprobada por la totalidad de miembros de la Corporación.

Ondorioz, aho batez, ondokoa erabaki da:

“OINEZKOEN PASABIDEEZ

Jakina da, oinezkoen pasabideak bustitzean duten arriskua. Pasabide horietako zerrenda zuriak edo horiak oso irristakorrek direnez, bereziki arriskutsuak dira bizikleta, motor eta oinezkoentzako.

Aurtengo udan, DYAko zuzendaria den Usparitza medikuak, jada, gai horren inguruko kezka azaldu, eta aipatu zerrendak aldatzeko edo hobetzeko eskatu zuen.

Getxon, dakigunez, oinezkoen pasabideak hezeak daudenean, motoziklista, txirrundulari eta oinezko batzuen labaindurengatik arazoak izan ditugu.

Hori dela eta, udal talde Popularrak ondoko erabaki proposamena aurkeztu du osoko bilkuran:

Getxoko Udaleko Bideragarritasunaren sailetik herriko oinezkoen pasabide guztiak, bai goratutakoak bai eta goratu gabeak ere, aldatzeko modua ikertu dezala, bi gurpilen gaineko gidarien eta oinez gurutzatzen duten herritarren labaindura ugariak ekiditeko, betiere.”

150.- UDAL TALDE POPULARRAREN MOZIOA, OSOKO BILKUREN GELA EZKER ABERTZALEKO KIDEEI LAGATZEARI BURUZKOA.

En consecuencia, por unanimidad se acordó:

“SOBRE PASOS DE CEBRA

De todos es sabido la peligrosidad que tienen los pasos de peatones cuando el tiempo es lluvioso; las bandas blancas o amarillas de los pasos de cebra son extremadamente peligrosas para bicis, motos y peatones por que se resbala con mucha facilidad.

Ya la DYA, por boca de su presidente el Dr. Usparitza, lo denunciaba este verano y se pedía que se analizase el posible cambio o mejora de las mismas.

Aquí en Getxo sabemos que ya hemos tenido algunos percances por los resbalones de motociclistas, ciclistas y algunos peatones cuando estos pasos de cebra se encuentran húmedos.

Por todo esto el Grupo Municipal Popular presenta a este Pleno la siguiente propuesta de acuerdo:

Que desde el Departamento de Vialidad del Ayuntamiento de Getxo se estudie la manera de ir modificando todos los pasos de cebra tanto elevados como no elevados del municipio; para evitar los “continuos patinazos” de los pilotos que circulan a dos ruedas y de los vecinos que los cruzan andando”.

150º.- MOCIÓN DEL GRUPO MUNICIPAL POPULAR S/LA CESIÓN DEL SALÓN DE PLENOS A MIEMBROS DE LA IZQUIERDA ABERTZALE.

Jesús Tocak erreferentzia mozioa irakurri du.

Luis Almansak transakzio-zuzenketa bat proposatu du: “ezker abertzalea” beharrea, “alderdi, talde, zerrenda edo legez kanpoko hautagai-zerrendak” idatzirik agertzea proposatu du.

Toca jaunak zehaztu duenez, transakzio-zuzenketa onartuko luke, “ezker abertzalea” terminoa ere mantenduko balitz, betiere.

Almansa jaunak adierazi dio, transakzio-zuzenketaren xedea dela, haien burua ezker abertzaletzat duten baina legez kanpo ez dauden talde eta pertsonak mozioan barne ez hartzea. Horri lotuta, Aralar taldea jarri du adibide gisa.

Jesús Tocak transakzio-zuzenketa onartu du.

Koldo Iturbek gobernu taldearen izenean adierazi duenez, osoko bilkura amaitzean, herritarrei hitza ematea alkatearen eskumena da. Horregatik, Iturbe jaunak espero du, parte hartzea sustatzeko xedez, alkateak herritarrei hitza ematen jarraitzea, ebazpen judizialen ondorioz, jendaurrean hitz egiteko eskubidea murriztua dutenak alde batera utzita, betiere. Horretaz gain, gogorarazi du, kontrakorik adierazi ezean, herritarrak haien izenean soilik aritzen direla.

Toca jaunak adierazi du, talde Popularrak ez duela aipatu esparruan alkatearen eskumena zalantzan jartzen

Jesús Toca da lectura a la Moción de referencia.

Luis Almansa plantea una enmienda transaccional consistente en sustituir “la izquierda abertzale” por “partidos, grupos, listas o candidaturas electorales no legales”.

El Sr. Toca manifiesta que admitiría la transaccional siempre y cuando también se mantuvieran los términos de “izquierda abertzale”.

El Sr. Almansa le indica que el sentido de la transaccional es no incorporar en el ámbito de la Moción a aquéllos grupos y personas que se consideran de la izquierda abertzale y que no han sido objeto de ningún tipo de ilegalización como puede ser el partido político Aralar.

Jesús Toca acepta la transaccional.

Koldo Iturbe indica en nombre del equipo de Gobierno que, a la finalización del Pleno, el concederle la palabra a los vecinos para plantear cuestiones es competencia del Alcalde, y que espera que lógicamente el Alcalde siga autorizando la intervención de los vecinos para fomentar la participación, exceptuando exclusivamente a aquéllos que por resoluciones judiciales tengan limitados sus derechos de intervención pública, y recuerda también que, en tanto no manifiesten lo contrario, los vecinos intervienen a título particular.

El Sr. Toca indica que el grupo Popular no discute la competencia del Alcalde en este campo y por eso han presentado

eta horregatik aurkeztu dutela afera mozio baten bidez. Mozioa justifikatu egin du ondoren, esanez, ohikoa dela osoko bilkura amaituta, pertsona batzuk ezker abertzalearen kide gisa aurkeztuta, osoko bilkuran hitz egindakoez euren jarrera adieraztea. Gainera, zehaztu du, jarrera adieraztean, osoko bilkura paralelo baten gisara egiten dutela eta haien hizketaaldian aulkien aldarrikapenak eta abar egiten dituztela. Hortaz, Toca jaunaren ustetan, jarrera hori Araudi Organikoak herritarren parte-hartzeari buruz xedatutakotik asko aldendu egiten da. Era berean, gogorarazi du, azken osoko bilkuran, talde Popularrak alkateari aipaturiko mota horietako parte-hartzeaz galdetu eta parte-hartze mota horiek murriztu behar ote zituen galdetu ziola. Jasotako erantzuna, Tocaren esanetan, oraindik, ANV legez kanpo ez zegoela izan zen. Horren kariatara, Tocak gogorarazi egin dio, uztailetik hona, ANV legez kanpo dagoela, eta haren ustetan, udalak bere ohorea mantenduko badu, ez ditu halako parte-hartzeak onartu behar.

Erreferentzia mozioa eta transakzio-zuzenketa proposamena bozkatu dira eta onetsiak izan dira: PP nahiz PSE-EE alderdien aldeko 14 boto eta EAJ/PNV nahiz EB/B alderdien aurkako 11 boto.

Ondorioz, aho batez, ondokoa erabaki da:

“OSOKO BILKUREN GELA EZKER ABERTZALEKO KIDEEI LAGATZEAZ”

Egungo alkatea karguaren jabe egin zenetik, osoko bilkura guztietan aztergaien zerrendako gaiak aztertu ondoren, Udalaren Araudi Organikoaren 107. artikuluari jarraiki,

la cuestión como una Moción. Justifica la razón de la Moción en que es habitual que después del Pleno, determinadas personas reivindicando su pertenencia a la izquierda abertzale, planteen posiciones sobre todos los aspectos del Pleno, enfocando su intervención casi como un Pleno paralelo, e incluso en sus intervenciones incorporan reivindicaciones de escaños, etc., lo que se aleja mucho de la previsión de la participación de los vecinos según se determina en el Reglamento Orgánico. Recuerda que en el último Pleno el grupo Popular preguntó al Alcalde acerca de este tipo de intervenciones, y sobre si pensaba limitar las mismas, y obtuvo la contestación de que ANV todavía no estaba ilegalizada, y le recuerda que de julio a aquí se ha producido la ilegalización de ANV y que estima que por prestigio del Ayuntamiento no deben de aceptarse este tipo de intervenciones.

Sometida la Moción de referencia con la propuesta transaccional aceptada a votación, obtiene el siguiente resultado: 14 votos a favor del PP y PSE-EE y 11 en contra del PNV y EB/B.

En consecuencia, por mayoría, se acordó:

“SOBRE LA CESIÓN DEL SALÓN DE PLENOS A MIEMBROS DE LA IZQUIERDA ABERTZALE”

Desde la toma de posesión del actual alcalde podemos comprobar que pleno tras pleno y una vez despachados los asuntos del orden del día, y en cumplimiento del artículo 107 de

“GALDE-ESKEAK” egiteko tartea uzten da. Bertan, osoko bilkuren gelan dauden herritar guztiek hitza har dezakete.

Hala ere, iruzur eginez, eskubide hori ezker abertzaleko buruak erabiltzen ari dira, osoko bilkura paralelo baten moduan haien adierazpenak egiteko.

Udal talde Popularretik uste dugu, galde-eskeak tartearen izpiritua eta xedea herritarrei dituzten arazoak azaltzeko edota gure herriarekin zerikusia duten aferak konpontzeko eskaerak egiteko aukera ematea dela. Baina tarte hori ez da inola ere ez, osoko bilkura paraleloak edo ezker abertzalearen aldeko hitzaldi sutsuak egiteko.

Hortaz, gure ustez, osoko bilkurari eta osoko bilkuren gelan dauden gainontzeko herritarrei zor zaion errespetuarengatik, halako jarrerak desagertu egin behar dira. Horretarako udal talde Popularrak ondorengo erabaki proposamena egin du:

BAKARRA.- Gaurko egunetik aurrera, alderdi, talde, zerrenda edo legez kanpoko hautagai-zerrendei debekatzea udaleko osoko bilkuretan parte hartzera.”

nuestro Reglamento Orgánico Municipal, se abre un periodo de “RUEGOS Y PREGUNTAS”, en la que pueden participar todos los ciudadanos que en ese momento se encuentran en el salón de plenos.

Sin embargo y en claro fraude, este derecho es utilizado por destacados dirigentes de la izquierda abertzale para hacer su exposición a modo de un pleno paralelo.

Desde el Grupo Municipal Popular consideramos, que el espíritu y finalidad del turno de ruegos y preguntas es para que los vecinos expongan sus problemas o soliciten un ruego en aras a solucionar diversas cuestiones de nuestro municipio y no para hacer contraplenos o soflamas favorables a la izquierda abertzale.

Entendemos que por el respeto que se debe al pleno y al resto de los vecinos presentes en el salón de plenos esta práctica debe desaparecer y a tal fin el Grupo Municipal Popular realiza la siguiente propuesta de acuerdo:

ÚNICA.- Que desde el día de hoy y en lo sucesivo se impida a los representantes de partidos, grupos, listas o candidaturas electorales no legales, intervenir en los plenos municipales”.

151.- UDAL TALDE SOZIALISTAREN MOZIOA, GETXOKO METROKO LURRAZALEKO HIRI-IBILBIDEAN PANTAILA AKUSTIKOAK

151º.- MOCIÓN DEL GRUPO MUNICIPAL SOCIALISTA S/COLOCACIÓN DE PANTALLAS ACÚSTICAS EN EL RECORRIDO URBANO EN SUPERFICIE DEL

IPINTZEARI BURUZKOA.

Almansa jaunak erreferentzia mozioa irakurri du.

Álvaro Rodríguez jaunak hartu du hitza talde Popularraren izenean. Mozioa babestuko dutela esan du, talde Popularrak mozioa behin behineko konponbide gisa babestu duelako beti eta metroa lurrazalaren azpian ezartzearen aldekoa izan delako.

Arregi jaunak gobernu taldearen izenean adierazi du, eurek ere mozioa babestuko dutela metroa lurrazalaren azpian ezartzearen aldekoak izanik, mozioa behin behineko konponbidea dela uste baitute.

Almansa jaunak taldeek mozioari adierazitako babesa eskertu du eta zehaztu duenez, mozioaren testuan bertan, adierazi egiten da, metroa lurrazalaren azpian kokatzen ez den bitartean, pantailak behin behineko konponbidea direla.

Erreferentzia mozioa bozkatu da eta zinegotzi guztiek onetsi dute.

Ondorioz, aho batez, ondokoa erabaki da:

“Herriko biztanleek metroari buruz egindako salaketak jaso ditugu. Salaketetan, metroak lurrazaleko ibilbidean, gauez bereziki (asteburuak, aste nagusia, jai bereziak, katenariaren konpontze-lanak eta abar), eragiten dituen ondoeza eta soinuen eraginez biztanleek beharrezkoa eta merezia duten atsedena ekiditen diela jasotzen da.

METRO EN GETXO.

El Sr. Almansa da lectura a la Moción de referencia.

Interviene Álvaro Rodríguez en nombre del grupo Popular para indicar que van a apoyar la Moción ya que el grupo Popular ha apoyado siempre la Moción como una solución temporal, ya que el grupo Popular siempre ha apoyado el soterramiento completo del Metro.

El Sr. Arregi en nombre del equipo de Gobierno indica que van a apoyar la Moción por coherencia con la postura de exigir el soterramiento del Metro y por tanto esta Moción la consideran como una solución temporal.

El Sr. Almansa agradece el apoyo de los grupos a su Moción, y recalca que en el mismo texto de la Moción ya se plantean las pantallas como una solución transitoria en tanto se realice su soterramiento.

Sometida la Moción de referencia a votación es aprobada por la totalidad de miembros de la Corporación.

En consecuencia, se acordó por unanimidad:

“Recogiendo las denuncias de los vecinos del municipio que se quejan de que el metro en superficie en las zonas urbanas es un permanente foco de molestias y ruidos, especialmente nocturnos (fines de semana, semana grande, acontecimientos especiales, obras de reparación de las catenaria, etc.) que impiden el necesario y merecido descanso de los vecinos.

Hortaz, uste dugu, ondoeza horietarako konponbidea hiri-ibilbidean metroa lurrazalaren azpian kokatzea izango litzatekeela. Eta hala onetsi zuen udalak 2004ko urtarrilaren 30eko nahiz 2008ko maiatzaren 30eko osoko bilkuretan.

Metroa hiri-ibilbidean lurrazalaren azpian kokatzen den bitartean, erakundeek kutsadura akustikoa eta dardarak kontrolatzeko ardura dugu, horien ondorioz giza osasunean, jendearen soseguan, ondasunetan edo ingurumenean sortu litezkeen kalteak ekidin edo gutxitzeko.

Hori dela eta, Toki jaurpideko oinarriak arautzen dituen 1985eko apirilaren 2ko legearen 25.2.f) artikulua, herriei ingurumena babesteko beharra eta ondoeza, arriskua eta abar sortzen duten egoerak zuzentzeko beharrezko neurriak hartzeko eskumena aitortzen diena, ikusita, udalak osoko bilkuran honakoa erabaki du:

1. Getxoko Udalaren osoko bilkurak Eusko Jaurlaritzako Garraio sailari, Bizkaiko Foru Aldundiari eta Bizkaiko Garraio Partzuergoari eskatzen die insonorizazio-pantailak jar ditzaten metroak Getxon egiten duen hiri-ibilbidean. Horren helburua, metroak sortutako zarata murriztea dela, betiere.

2. Honako akordio hau, goian aipaturiko entitateei, Bizkaiko Batzarkide-talde desberdinei eta Gasteizko Eusko Legebiltzarreko

Entendemos que la solución definitiva a estas molestias vendría con el soterramiento del Metro en todo el término municipal, tal como ha sido aprobado por el Ayuntamiento Pleno en dos ocasiones, el 30 de enero de 2004 y el 30 de mayo de 2008.

Mientras llega el soterramiento total del Metro a su paso por nuestro Municipio, las instituciones tenemos la obligación de vigilar y aminorar la contaminación acústica y vibraciones, para evitar y reducir los daños que de éstas pueden derivarse para la salud humana, el sosiego público, los bienes o el medio ambiente,

Por ello, visto el artículo 25.2.f) de la Ley Reguladora de Bases de Régimen Local, de 2 de abril de 1985 que atribuye, en todo caso, a los Municipios obligación y competencia sobre protección de medio ambiente, competencia que incluye la adopción de cuantas medidas sean precisas para corregir todas las situaciones que supongan molestias, peligros, etc. el Ayuntamiento Pleno, acuerda:

1. El Pleno del Ayuntamiento de Getxo insta al Departamento de Transportes del Gobierno Vasco, a la Diputación Foral de Bizkaia así como al Consorcio de Transportes de Bizkaia, a la colocación de mamparas de insonorización en los recorridos urbanos en superficie del Metro en el municipio de Getxo, con el fin de prevenir el ruido producido por el Metro.

2. Notificar el presente acuerdo a los Organismos arriba mencionados, a los distintos Grupos Junteros de Bizkaia, así como a los Grupos Parlamentarios

legebiltzar-taldeei jakin araztea.”

en el Parlamento Vasco en Vitoria-Gazteiz”.

152.- UDAL TALDE SOZIALISTAREN MOZIOA, UDALERRIKO ZARATA MAPAK EGITEARI BURUZKOA.

152º.- MOCIÓN DEL GRUPO MUNICIPAL SOCIALISTA S/ELABORACIÓN DE MAPAS DE RUIDO EN EL MUNICIPIO.

Almansa jaunak erreferentzia mozioa irakurri du.

El Sr. Almansa da lectura a la Moción de referencia.

Jone López de Eguilaz andreak hartu du hitza esanez, talde Popularrak zarata mapari buruzko mozioa babestuko duela. Izan ere, talde Popularrak orain arte onartua izan ez den neurri hori askotan eskatu baitu. Era berean, adierazi du, kutsadura akustikoa osasunerako eta ingurumenerako arazo larria dela, eta gobernu taldeari gogorarazi dio, hiru legealdi daramatzala zarata mapa egiten. Horretaz gain, horren inguruan dagoen informazio urria kritikatu du. Bestalde, uste du, dauden zarata ikerlanak eta mapak ez daudela osatuak eta zaharkituak gelditu direla, zarata mapa batek sistematikoki eta etengabe egin beharreko neurketak ekartzen baititu berarekin.

Interviene Jone López de Eguilaz para indicar que el grupo Popular va a apoyar la Moción sobre elaboración del mapa de ruido ya que es una medida repetidas veces solicitada por el grupo Popular y siempre rechazada hasta la fecha. Indica que la contaminación acústica es un gran problema para la salud y el medio ambiente, y recuerda al equipo de Gobierno que llevan tres legislaturas elaborando el mapa de ruidos, y critica la poca información que existe sobre las actuaciones en este campo. Opina que los estudios y mapas de ruido que existen son incompletos y están obsoletos, ya que un mapa de ruidos exige unas mediciones sistemáticas y constantes en todo el término municipal.

Keltse Eigurenek gobernu taldearen izenean adierazi duenez, 1992. urteko Zarata eta Dardarei buruzko udal-ordenantzaz gain, bada ibilgailuen zaratei buruzko 2006. urteko udal-ordenantza bat ere. Bere ustez, horrek agerian uzten ditu gobernu taldeak gaiaren inguruan egin dituen ekintzak, bai eta egiten jarraituko dituen ekintzak ere. Gogorarazi du, bestalde, gobernu taldeak legealdi planean zarata mapa bat eratzea egite enblematiko gisa bildu

Keltse Eiguren en nombre del equipo de Gobierno indica que además de la Ordenanza Municipal de Ruidos y Vibraciones del año 1992 existe una Ordenanza municipal del año 2006 sobre ruidos de vehículos que ha dado cobertura a las actuaciones que en este sentido está llevando el equipo de Gobierno, y sobre las que va a seguir actuando. Recuerda que el equipo de Gobierno en el Plan de Legislatura recoge como un hecho emblemático la

zuela, baina, hori aurrera eramateko baliabideak ezarri behar direla. Bere ustez, zarata mapari buruzko adostasuna baldin badago, adostasuna egonen da ekimen hori egiteko aurrekontuetatik funtsak bideratzeko. Horrenbestez, zuzenketa bat proposatu du; ondorengo dioen hirugarren atal bat gehitzea proposatu du: "Era berean, Getxoko Udaleko udal taldeek kreditu gehigarri bat onesteko konpromisoa hartzen dute. Kreditu horren zenbatekoa udaleko zarata mapa egiteko adina izanen da."

Almansa jaunak talde Popularraren babesa eskertu eta aurreko legealdian Rafael Moreno zinegotzi Popularrak defendaturiko ekimenak gogorarazi ditu. Berriz ekin dio, esanez, egun zarata mapa egitea beharrezkoa den moduan, hala zela duela urtebete ere. Horren harira, garai hartan, gobernu taldeak aurka bozkatu zuela eta aipatu mapa egiteko zailtasun ekonomikorik ez zegoela gogorarazi nahi izan du. Zuzenketari dagokionez, uste du, osoko bilkuran kreditu gehigarriari buruz izandako eztabaidaren ostean, proposamen hori onartzeak ez duela zentzurik.

Keltse Eigurenek, aldiz, oposizioko taldeen konpromiso falta kritikatu du, zarata mapa baten beharra defendatzen dutela esan, baina hori egiteko baliabide ekonomikoak ukatzen dituztelako.

Erreferentzia mozioa bozkatu da eta honakoa izan da emaitza: PP, PSE-EE nahiz EB/B alderdien aldeko 15 boto eta EAJ/PNV alderdiaren 10 abstentzio.

elaboración de un mapa de ruidos, pero que para ello es necesario habilitar recursos para su ejecución, y estima que si hay un acuerdo sobre el mapa de ruidos también habrá un acuerdo sobre la dotación de fondos presupuestarios para su elaboración. Plantea por tanto una enmienda transaccional que consiste en añadir un apartado tercero que indique lo siguiente: "Así mismo los grupos municipales del Ayuntamiento de Getxo adquieren el compromiso de aprobar un crédito adicional por el importe correspondiente a la elaboración del mencionado Mapa de Ruidos Municipal".

El Sr. Almansa agradece el apoyo del grupo Popular y recuerda las iniciativas defendidas en la anterior legislatura por el concejal popular Rafael Moreno. Insiste en que el Mapa de Ruidos es una necesidad ahora como hace un año cuando el equipo de Gobierno votaba en contra, y eran momentos en los que no tenían ninguna dificultad económica para haber realizado dicho Mapa. En relación a la enmienda transaccional estima que tras el debate habido en el Pleno sobre los créditos adicionales, no tiene sentido admitir dicha propuesta.

Keltse Eiguren critica la falta de compromiso real de los grupos de la oposición, que manifiestan defender la necesidad de un Mapa de Ruidos y niegan los recursos económicos para realizarlo.

Sometida la Moción de referencia a votación, obtiene el siguiente resultado: 15 votos a favor del PP, PSE-EE y EB/B y 10 abstenciones del PNV.

Ondorioz, aho batez, ondokoa erabaki da:

“Ondorengoak kontuan hartu dira: Toki jaurpideko oinarriak arautzen dituen 1985eko apirilaren 2ko legearen 25.2.f) artikulua, herriei ingurumena babesteko beharra eta ondoeza, arriskua eta abar sortzen duten egoerak zuzentzeko beharrezko neurriak hartzeko eskumena aitortzen diena.

Zaratari buruzko azaroaren 17ko 37/2003 legearen, Espainiako araudian kutsadura akustikoak giza osasunean, ondasunetan edo ingurumenean sor ditzakeen kalteak aurreikusi, kontrolatu eta murrizteko osasuna eta ingurumena babesteari buruzko agindu konstituzionala (EK-ren 43.art.) jasotzen duenaren, xedapenak.

Getxon zaratak sortutako arazoak neurtzen dituen ikerlanaren 2001eko uztailaren txosten teknikoa, zarata mapak egitearen garrantzia azpimarratzen duena.

Ingurumenaren babesari buruzko otsailaren 27ko 3/1998 Euskal Herriko lege orokorraren, udalerrien eskumenei buruzkoaren, xedapenak.

Horrenbestez, 1992ko maiatzaren 29an onetsitako zarata eta dardarei buruzko udal-ordenantza, beranduago hartutako lege-neurriak direla eta, eguneratu beharra dagoela ikusita, Getxoko Udalak ondokoa erabaki du:

En consecuencia, por mayoría, se acordó:

“Visto el artículo 25.2.f) de la Ley Reguladora de Bases de Régimen Local, de 2 de abril de 1985 que atribuye, en todo caso, a los Municipios obligación y competencia sobre protección de medio ambiente, competencia que incluye la adopción de cuantas medidas sean precisas para corregir todas las situaciones que supongan molestias, peligros, etc.

Considerando las disposiciones de la Ley 37/2003, de 17 de noviembre, del Ruido, que recoge el mandato constitucional de proteger en la legislación española la salud y el medio ambiente (art.43 de CE) englobando el prevenir, vigilar y reducir la contaminación acústica, para evitar y reducir los daños que de ésta pueden derivarse para la salud humana, los bienes o el medio ambiente.

Revisado igualmente el Informe Técnico del estudio de evaluación de la problemática que representa el ruido ambiental en el municipio de Getxo de julio del 2001, que incide en la necesidad de elaborar mapas de ruido.

Visto igualmente las disposiciones de la Ley 3/1998 de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco, especialmente referida a las competencias de los municipios.

Y finalmente, considerando que la Ordenanza Municipal de Ruidos y Vibraciones aprobada definitivamente el 29-05-1992, habría que actualizarla con respecto a medidas legislativas posteriores, el Pleno del Ayuntamiento de Getxo acuerda:

1. Getxoko Udaleko osoko bilkurak gobernu taldeari eskatzen dio, hiru hilabeteko epean, udal zarata mapa bat egitera bideratua dagoen administrazio-txosten bat egin dezan.

2. Era berean, Getxoko Udaleko osoko bilkurak gobernu taldeari eskatzen dio, zarata mapa egin ondoren, zarata eta dardarei buruzko ordenantza orokor berri bat egin dezan.”

153.- UDAL TALDE SOZIALISTAREN MOZIOA, TOKIKO ERAKUNDEETAN AUSTERITATEKO NEURRIAK HARTZEARI BURUZKOA.

Luis Almansak erreferentzia mozioa irakurri du.

Eduardo Andradek adierazi du, talde Popularrak mozioa babestuko duela bestelako erakunde foroetan babesten ari direnari jarraiki.

Mozioa bozkatu da eta zinegotzi guztiek onetsi dute.

Ondorioz, aho batez, ondokoa erabaki da:

“Nazioarteko finantza ezegonkortasuna, petrolioaren krisia eta eraikuntzaren sektorearen beherakada, besteak beste, gure herrialdea egoera ekonomiko zail batean jarri dute eta egoera horri aderez nahiz erabakitaz aurre egin

1. El Pleno del Ayuntamiento de Getxo insta al equipo de Gobierno a que en un plazo de tres meses inicie un expediente administrativo tendente a la elaboración de un Mapa de Ruidos Municipal.

2. Igualmente el Pleno del Ayuntamiento de Getxo insta la equipo de Gobierno que a continuación del Mapa de Ruidos se elabore una nueva Ordenanza General de Ruidos y Vibraciones”

153º.- MOCIÓN DEL GRUPO MUNICIPAL SOCIALISTA S/ADOPCIÓN DE MEDIDAS DE AUSTERIDAD EN LAS ENTIDADES LOCALES.

Luis Almansa da lectura a la Moción de referencia.

Eduardo Andrade indica que el grupo Popular va a apoyar la Moción en coherencia con lo que están apoyando en otros foros institucionales.

Sometida la Moción a votación es aprobada por la totalidad de miembros de la Corporación.

En consecuencia, se acordó por unanimidad:

“La inestabilidad financiera internacional, la crisis del petróleo, la caída del sector de la construcción, entre otras razones, ha arrastrado a nuestro país a una situación económica delicada y difícil, dentro de un contexto internacional, a la que hay que hacer

behar zaio.

Herralde hau beste batzuk baino hobe moldatu da nazioarteko egoera ekonomiko txarrarekin. Denon laguntza behar dugu krisi ekonomikoari aurre egiteko, eta horretarako, neurri baliagarriak hartu behar ditugu eta herrialdea egoera honetatik indartuagoa ateratzeko prestatu behar dugu.

Krisi egoera irmotasunez eta denon ahaleginaz gaindituko dugu, administrazio publiko guztiak inplikatur.

Horregatik, Getxoko Udaleko talde Sozialistak ondoko erabakia aurkeztu du udaleko osoko bilkurak onetsi dezan:

1. Getxoko Udaleko osoko bilkurak alkate eta bete-beteko nahiz zatiko arduraldia duten zinegotzien soldatak izoztea erabaki du.

2. Era berean, kargudun hautatuek osoko bilkuretara, gobernu batzarretara, informazio batzarretara eta erakunde autonomoetara joateagatik jasotako dietak ere izoztuko dira. Horretaz gain, kontseilarien soldatak eta udal alderdiei esleitutakoak ere bere horretan geldituko dira.”

154.- UDAL TALDE SOZIALISTAREN MOZIOA, UDAL KORPORAZIOAK MARISA ARRUE ANDREARI ETA GETXOKO PP TALDEAREN GAINERAKO KARGU PUBLIKOEI ELKARTASUNA ETA

frente con coraje y decisión.

Nuestro país ha encajado mejor que otros la mala situación de la economía internacional. Tenemos que contribuir a hacer frente a la crisis económica adoptando medidas satisfactorias y preparando nuestro país para salir fortalecidos de esta coyuntura.

La situación de crisis la superaremos con tenacidad y el esfuerzo de todos, implicando a todas las Administraciones Públicas.

Por todo ello, el Grupo Socialista del Ayuntamiento de Getxo presenta para su aprobación por el Pleno Municipal, el siguiente acuerdo:

1. El Pleno del Ayuntamiento de Getxo acuerda congelar los sueldos correspondientes al alcalde y concejales con dedicación exclusiva y parcial en el ejercicio del año 2009.

2. De la misma manera se congelarán las dietas de los cargos electos por asistencia a plenos, comisiones de gobierno, comisiones informativas y organismo autónomos. Al mismo tiempo se congelarán los sueldos correspondientes de los asesores, y las asignaciones a los Grupos Políticos Municipales”.

154º.- MOCIÓN DEL GRUPO MUNICIPAL SOCIALISTA S/APOYO Y SOLIDARIDAD DE LA CORPORACIÓN MUNICIPAL A MARISA ARRUE Y DEMÁS CARGOS PÚBLICOS DEL PP EN

BABESA AGERTZEARI BURUZKOA.

Luis Almansak erreferentzia mozioa irakurri du.

Jesús Tocak hartu du hitza adierazteko, talde Popularrak talde Sozialistari aurkeztutako mozioa eskertzen diola. Era berean, bere esker ona azaldu die PSE-EE nahiz EB/B alderdiei eta ELA nahiz UGT sindikatuei, gertakarien hurrengo egunetan kaltetuarekin eta horren alderdiarekin harremanetan jarri baitziren elkartasuna adierazteko. Hala ere, tamalgarria dela esan du EAJ/PNV bezalako beste alderdi batzuek, alkateak berak eta LAB sindikatuak inongo hurbiltasunik edo elkartasunik adierazi ez izana.

Alkate jaunak erantzun du, berak Arrue andreari eta kaltetuei elkartasuna adierazi ziela, zinegotzi guztiek Getxotik askatasun osoz eta erasorik nahiz mehatxurik jaso gabe ibiltzeko eskubidea dutela jendaurrean defendatu zuenean. Gainera, adierazitakoa bere blogean ere jarri zuela zehaztu du. Bestalde, aldarrikatu du, elkartasuna adieraztea norberaren erabakia dela eta beste taldeek ez dizkietela besteei gizalegerik erakutsi behar. Horretaz gain, Toca jaunaren adierazpenak guztiz desagokitzat jo ditu eta eskatu dio halako hausnarketak osoko bilkuran ez egiteko. Izan ere, esan duenez, horiek alkatea ez ezik gobernu taldea ere iraintzen baitute. Azkenik, azaldu du, jarraitu duen jarrera alkate eta bere udal taldearen buru gisa egin duela.

Koldo Iturbek, bere aldetik, gobernu taldeak aldeko botoa emateko asmoa duela adierazi du, bigarren puntuan

GETXO.

Luis Almansa da lectura a la Moción de referencia.

Interviene Jesús Toca para indicar que el grupo Popular agradece al grupo Socialista la presentación de la Moción, y agradece también a los partidos políticos como PSE-EE y EB/B y a las centrales sindicales ELA y UGT que en los días posteriores a los hechos se pusieron en contacto con la afectada y su grupo político para transmitir su solidaridad. Lamenta así mismo que otros grupos políticos como el PNV y el propio Alcalde y el sindicato LAB no mostraron ninguna cercanía ni solidaridad personal.

El Sr. Alcalde indica que él expresó su solidaridad con la Sra. Arrue y los afectados defendiendo públicamente el derecho que tienen todos los Corporativos a transitar libremente por el municipio de Getxo sin que sean objeto de ningún ataque o amenaza, y que esta misma cuestión la incorporó en su blog personal. Reivindica que la forma de expresar la solidaridad es una decisión personal, sin que ningún grupo pueda imponer formas a los demás, y cree que las manifestaciones realizadas por el Sr. Toca son de muy mal gusto y le pide que no vuelva a hacer consideraciones de este tipo en el Pleno ya que faltan al respeto al Alcalde y al equipo de Gobierno. Finaliza manifestando que toda la actuación que ha realizado la ha realizado a título personal como Alcalde y como líder de su grupo municipal.

Koldo Iturbe manifiesta la intención del equipo de Gobierno de votar a favor, si se incorpora en el punto segundo las

ondokoa aldatzen bada, betiere: puntuaren azkeneko zatian, “bai eta Euskal Herriko alderdi Popularrari ere” dioen esaldiaren ordeztuz, “bai eta indarkeria, mehatxuak eta estortsioa pairatzen duten guztiei ere” ezartzea.

Almansa jaunak adierazi du, aldaketak egiteko proposamena onartuko duela, baina kritikatu egin du, gobernu taldeak askotan halako gaietan proposatzen den mezua sakontasuna eta zehaztasuna lausotu egiten duela.

Alkate jaunak Almansa jaunaren adierazpenekin ados ez dagoela adierazi du, eta gogorarazi du, transakzio-mozioaren xedea dela EAJ/PNV alderdiaren eta gobernu taldearen elkartasuna Maria Arrue eta bere alderdiari adierazteaz gain, kaltetutako pertsona guztiei ere helaraztea.

Erreferentzia mozioa eta zuzenketa bozkatu dira eta udaleko talde guztiek onetsi dute.

Ondorioz, aho batez, ondoko erabakia hartu da:

“Iragan igandean, abuztuak 10, pertsona talde batek alderdi Popularreko zenbait pertsona jazarri eta iraindu zituen Getxon. Horretaz gain, horietako bati, udal honetako alderdi Popularraren ordezkaria den Marisa Arrueri, herio-mehatxua egin zioten. Ekintzak Algortako San Lorenzo merkatu tradizionalari bisita egiten ari ziotela gertatu ziren.

Mota horretako jarrerak onartezinak direnez, salatu egin behar ditugu eta

sigüientes cuestiones: cambiar “concejales” por “concejalas” en una de las dos veces que se repite, y sustituir al final del punto “así como al Partido Popular del País Vasco” por “así como a todos aquellos que sufren coacciones, amenazas y extorsión”.

El Sr. Almansa manifiesta que va a aceptar la propuesta de transacción, pero critica al equipo de Gobierno que muchas veces, en este tipo de cuestiones, introduce elementos que diluyen la profundidad y concreción del mensaje que se plantea.

El Sr. Alcalde indica su desacuerdo con las manifestaciones realizadas por el Sr. Almansa, y recuerda que el objeto de la transaccional es para ampliar la solidaridad del PNV y del equipo de Gobierno con todas las personas afectadas además de Marisa Arrue y su grupo político.

Sometida la Moción de referencia, con la enmienda aceptada a votación, es aprobada por la totalidad de los grupos de la corporación.

En consecuencia, se acordó por unanimidad:

“El pasado domingo 10 de agosto, varias personas acosaron e insultaron a varios concejales del Partido Popular en Getxo, amenazando de muerte uno de ellos a Marisa Arrue, portavoz del Grupo Municipal del Partido Popular en ésta Corporación. Los hechos tuvieron lugar cuando acudían a visitar el tradicional mercado de San Lorenzo, en Algorta.

Actitudes de este tipo son intolerables y merecen toda nuestra denuncia y todo

horien aurrean gure mespretxua adierazi. PP alderdiaren lankideen kasuan, udal honetako kargu publikoak izutu eta jazartzeko saiakera izan da.

Egoera horren aurrean, Getxoko Udalak 2008ko irailaren 26an eginiko osoko bilkuran ondokoa erabaki du:

1. Udal honetako zinegotziek pairatutako aipatu indarkeria eta mehatxu ekintzak gaitzesta eta gutxiesta.

2. Marisa Arrueri, Getxoko gainontzeko PP alderdiko zinegotziei bai eta indarkeria, mehatxuak nahiz estortsioa pairatzen duten guztiei ere babes eta elkartasuna adieraztea.

3. Aipatu ekintza faxisten egile material nahiz intelektualei eskatzea haien ekintzak bertan behera uzteko, euskal gizarteak, eta bereziki, Getxokoak adierazitako askatasun eta bizikidetasun nahien kontrakoak baitira.

nuestro desprecio. En el caso concreto de los compañeros y compañera de Corporación del PP, suponen un intento de amedrentar y coaccionar a cargos públicos de nuestra Corporación.

Ante todo ello, el Pleno del Ayuntamiento de Getxo reunido en sesión Plenaria el día 26 de septiembre de 2008, acuerda:

1. Manifestar nuestra más rotunda condena y rechazo ante los citados actos de coacción y amenazas a concejales y concejalas de nuestra Corporación Municipal.

2. Manifestar el apoyo y solidaridad del Ayuntamiento Pleno a Marisa Arrue, al resto de los concejales y concejalas del PP en Getxo, así como a todos aquellos que sufren coacciones, amenazas y extorsión.

3. Exigir a los autores materiales e intelectuales de estos actos fascistas el cese inmediato y definitivo de sus acciones, contrarias a los deseos de libertad y convivencia mostrada por la sociedad vasca y por la getxotarra en particular”.

155.- UDAL TALDE SOZIALISTAREN MOZIOA, EUSKO JAURLARITZAK GETXOKO GOBELA IBAIAREN EGOKITZAPEN HIDRAULIKO ETA INGURUMENEN LEHENGORATZEKO PROIEKTUAN GOBELA IBAIATIK IBAIGANE KALEKO ETXEBIZITZAK BANATZEAREN BURUTZAPENA ERANSTEARI BURUZKOA.

155°.- MOCIÓN DEL GRUPO MUNICIPAL SOCIALISTA S/QUE SE INCORPORA AL PROYECTO DEL GOBIERNO VASCO DE ACONDICIONAMIENTO HIDRÁULICO Y RECUPERACIÓN AMBIENTAL DEL RÍO GOBELA EN GETXO, LA EJECUCIÓN DE LA SEPARACIÓN DEL RÍO GOBELA DE LAS VIVIENDAS DE LA CALLE IBAIGANE.

Luis Almansak erreferentzia mozia irakurri du.

Iñaki Gamerok adierazi du, talde Popularrak mozia babestuko duela.

Arregi jaunak hartu du hitza mozioak zenbait baieztapen lauso dituela adierazteko. Hala ere, uste du adostasun batera iristeko, proiektu desberdinak ez nahastea beharrezkoa dela. Bestalde, gogorarazi du, Udalean aztergai duten proiektuaren xedea uholdeak ekiditea dela eta mozioak proposatzen duena beharrezkoa bada ere, udalean dagoen proiektuak duen xedetik aldentu egiten dela. Horretaz gain, adierazi du, mozia onartzeak proiektua aldatzea ekarriko lukeela eta horrek ekintzak berandutu egingo lituzkeela. Hortaz, ondoko transakzio-zuzenketa proposatu du: "1.- Udaleko osoko bilkurak Eusko Jaurlaritzari eskatzen dio, Gobela ibaia, U.E. 7.1etik, Ibaigane kaleko etxebizitzaren atzealdeko tartetik, igarotzean ibilgua aldatzeko beharrezko lanak egiteko proiektua eratu dezan. Gai horri buruzko indarrean dagoen araudiari jarraiki, ibaia etxebizitzetatik banatuta, betiere. 2.- Honako erabaki hau Eusko Jaurlaritzari eta Gasteizko Legebiltzarreko legebiltzarkideei helaraztea. 3.- Gobela ibaiaren ibilgua aldatzeko azkenean onesten den proiektuak ez ditu, berriz ere, Romo eta Areeta auzoak Geltokiko plazatik nahiz U.E 7.1 (Ibaigane kaleko etxebizitzaren atzealdea) tartetik banatuko; hori bermatzeko konpromisoa hartzen dugu gure gain udal alderdi guztiok."

Luis Almansa da lectura a la Moción de referencia.

Iñaki Gamero indica que el grupo Popular va a apoyar la Moción.

Interviene el Sr. Arregi para indicar que la Moción contempla algunas afirmaciones inexactas pero que con ánimo de llegar a acuerdos estiman necesario no mezclar diferentes proyectos. Recuerda que el proyecto que está en estudio en el Ayuntamiento tiene como objetivo evitar inundaciones y que la Moción plantea una cuestión necesaria pero diferente al objetivo recogido en el proyecto que está en el Ayuntamiento. Indica además que asumir la Moción supondría modificar el proyecto, lo que supondría retrasos en las actuaciones, y propone una enmienda transaccional que es la siguiente: "1.- El Pleno del Ayuntamiento solicita al Gobierno Vasco que redacte y ejecute el proyecto de las obras necesarias para la modificación del cauce del río Gobela a su paso por la U.E. 7.1, en el tramo comprendido en la parte trasera de las viviendas de la calle Ibaigane, separándolo de los edificios de viviendas lo que establezca la legislación vigente con incidencia en dicha materia. 2.- Notificar el presente acuerdo al Gobierno Vasco y a los distintos grupo Parlamentarios en el Parlamento de Gasteiz. 3.- Los grupos políticos municipales asumimos el compromiso de garantizar que el proyecto que finalmente se apruebe, en ningún caso contemple la apertura del río Gobela de forma que separe de nuevo los barrios de Romo y Areeta en este tramo (es decir a su paso por la Plaza de la Estación y por la U.E. 7.1,

Almansa jaunak adierazi du, transakzio-zuzenketak proposatzen duena, askotan onetsi dela osoko bilkuran, eta beraz, ez duela zentzurik zuzenketa hori onartzeak. Bere ustez, mozioak adierazten duena ez du zailtasunik eta talde Sozialistak etxebizitzetan urak gainezka egiteko aukera bideragarri egiten duen proiekturik ez duela onartuko gehitu du. Bestalde uste du, irtenbide orokorra eman behar zaiola Gobela ibaiak udalerritik egiten duen ibilguari.

Arregi jaunak aitortu du, aurretik ere gaiaren inguruko mozioak aurkeztu direla baina ez dutela udalaren aho bateko babesa izan. Horregatik, esan du, talde guztien onarpena jaso dezakeen transakzio-zuzenketa bat proposatu dutela. Horretaz gain, adierazi du, gobernu taldea ados dagoela ibaiaren ibilgua atzeratzearekin eta eskatu du, ekintza hori uholdeak ekiditen dituztenekin ez nahasteko, Ibaiganen urak gainezka egiten dien etxebizitzarik ez dagoela gogorarazita. Harridura adierazi du, bestalde, aipatu mozia ez baita Uholdetarako Batzorde Berezian aurkeztu, izan ere, bertan, alderdiez gain, arazo horrek kaltetutako erakundeak eta kolektiboak baitaude.

Almansa jaunak gobernu taldeari gogorarazi dio, osoko bilkuran haiek babestutako akordioak soilik aurrera eramaten dituztela eta aho batez erabaki diren beste akordioei ez dietela arretarik jartzen. Almansak gehitu du, aipatu jarrera ez dela oso demokratikoa. Gehitu du, mozioak kaltetuen aldarrikapenak jasotzen dituela, eta talde Sozialistak ez duela onartuko etxebizitzetan urak gaina

trasera de las casas de Ibaigane)”.

El Sr. Almansa indica que lo que propone la enmienda transaccional ha sido aprobado varias veces en el Pleno y por tanto no tiene sentido aceptar la misma. Estima que no es complicado lo que plantea la Moción y que el grupo Socialista no va a apoyar un proyecto que contemple la posibilidad de inundaciones de ninguna vivienda, y cree que hay que dar una solución integral a todo el cauce del río Gobela a su paso por el municipio.

El Sr. Arregi reconoce que hay mociones anteriores sobre estas cuestiones pero que no han tenido un apoyo unánime del Ayuntamiento, y por eso plantean una transaccional que estima que puede ser asumible por todos los grupos. Manifiesta que el equipo de Gobierno está de acuerdo en retrasar el cauce, pero no mezclar esta actuación con las que pretenden evitar inundaciones, recordando que en Ibaigane no hay viviendas que se inundan. Manifiesta su sorpresa que esta Moción no haya sido presentada ni comentada en la Comisión Especial de Inundaciones, en la que además de los grupos políticos hay asociaciones y colectivos afectados por esta problemática.

El Sr. Almansa recuerda al equipo de Gobierno que únicamente ejecutan aquellos acuerdos plenarios que ellos han apoyado, no haciendo caso a otros acuerdos plenarios aprobados por mayoría con lo que demuestran una actitud poco democrática. Insiste en que la Moción recoge las reivindicaciones de los afectados y que el grupo Socialista no va a permitir que haya vecinos de primera y de segunda

jotzeko duen aukeren arabera, lehenengo eta bigarren mailako herritarrak egotea. Gobela ibaiaren ibilgua U.E.7-1 tartetik igarotzeari dagokionez, ibaiaren ibilgua itxi ala irekitzeko erabakia erakunde eskudunak, hots, Eusko Jaurlaritzak duela zehaztu du.

Arregi jaunak zehaztu duenez, transakzio-zuzenketak gobernu taldearen borondatea adierazten du, hots, Gobela ibaia ez irekitzea Erromo eta Areta auzoak berriro banatzen baditu. Azkenik, adierazi du, mozioa onetsiko balitz, horrek ekintzak hainbat hilabete atzeratuko lituzkeela.

Erreferentzia mozioa bozkatu da eta honakoa izan da emaitza: PP, PSE-EE nahiz EB/B alderdien aldeko 15 boto eta EAJ/PNV alderdiaren 10 abstentzio.

Ondorioz, aho batez, ondokoa erabaki da:

“Iragan asteartea, 16, Uholdeei buruzko Informazio Batzorde Berezian, gobernu taldeak Eusko Jaurlaritzak “Getxoko Gobela ibaiaren egokitzapen hidrauliko eta ingurumeneko lehengoratzeari buruz” eginiko proiektua aurkeztu zuen.

Aipatu proiektuak Gobela ibaiak duen gaitasun hidraulikoak eragiten dituen arazoak konpontzea eta ibaiaren ibilguaren ingurumen lehengoratzeari lortzea du xede. Lanak egin behar diren tarteak 4,3 km-ko luzera du, Cristóbal Valdés kaletik Berangoko mugaraino luzatuta. Orain, ordea, ez da proiektua aztertzeko garaia, izango dugu horretarako astia.

respecto a las inundabilidades de sus viviendas. En relación a que el cauce del río Gobela a su paso por la U.E.7-1 sea abierto o cerrado será una decisión que adopte el organismo competente que es el Gobierno Vasco.

El Sr. Arregi indica que la enmienda transaccional plantea la voluntad del equipo de Gobierno que es no contemplar la apertura del río Gobela de forma que separe de nuevo los barrios de Romo y Areta. Finaliza manifestando que la aprobación de la Moción, de llevarse a cabo, retrasaría las actuaciones durante bastantes meses.

Sometida la Moción de referencia a votación, obtiene el siguiente resultado: 15 votos a favor del PP, PSE-EE y EB/B y 10 abstenciones del PNV.

En consecuencia, por mayoría se acordó:

“El pasado martes día 16, en la Comisión Informativa Especial de Inundaciones, fue presentado por el equipo de Gobierno, el avance del proyecto redactado por el Gobierno Vasco de “Acondicionamiento Hidráulico y Recuperación Ambiental del Río Gobela en Getxo”.

El mencionado proyecto tiene por objeto solucionar los problemas de capacidad hidráulica del río Gobela y mejorar la integración medioambiental de su cauce. La longitud total de actuación es de 4,3 km., y discurre desde la calle Cristóbal Valdés hasta aguas arriba con el límite con Berango. No es este el momento de analizar dicho proyecto. Ya tendremos ocasión

de ello.

Hala ere, egin beharreko lanak oso garrantzitsuak izan arren, aipatu proiektuak ez du aurreikusi ibaiaren ibilgua Ibaigane kaleko etxebizitzetatik bereizteko beharra. Gogora dezagun ibaia etxebizitzetatik 50 cm eskasetara baino ez dela igarotzen. Gainera, aipatu bereizketa askotan eskatu dute eremuko bizilagunek, udal honetako osoko bilkurak bai eta Eusko Jaurlaritzako Auzitegi Gorenak 2006ko azaroaren 9ko epaian ere. Epai horretan, hain zuzen ere, ibaiaren ibilgua ibaitzat jotzen da eta behin behinekoa nahiz irregularra dela zehazten da. Hau da, ibilgua ezin dela bere horretan utzi eta urari buruzko sektoreko araudira egokitu behar zaiola. Araudi horrek etxebizitzak eta ibaiaren ibilguaren artean gutxienez, 10 metroko tartea aurreikusten du.

Ondorioz, "Getxoko Gobela ibaiaren egokitzapen hidrauliko eta ingurumeneko lehengoratzeari buruz" eginiko proiektuak ibaiaren ibilgu guztia kontuan hartu beharko lukeela uste dugu, eta zehatzago, Ibaigane kaleko atzealdea, bertako etxebizitzak eremuak ahalbidetzen duen bezain beste ibaitik banatuta. Aipatu tartea proiektuan sartzeak lanak egiteko eremua 80 metro gehiago luzatzeak ekarriko luke, guztiz eramangarria bai alderdi teknikoari nahiz ekonomikoari dagokionez.

Horrenbestez, udalaren osoko bilkurari ondorengo erabakia proposatzen diogu hori onetsi dezan:

1. Getxoko udalaren osoko bilkurak Eusko Jaurlaritzari eskatzen dio,

No obstante, como apreciamos son unas actuaciones muy importantes, pero dicho proyecto no contempla la separación del cauce del río de las viviendas de la calle Ibaigane (recordemos que pasa a escasos 50 centímetros de la viviendas), demandado reiteradamente por los vecinos de la zona, por este Ayuntamiento Pleno, y por el Tribunal Superior de Justicia del País Vasco en su sentencia de fecha 9 de noviembre de 2006, que da consideración de río al cauce que por allí discurre y manifiesta que dicho cauce es provisional e irregular, que no puede consolidarse esta situación y que dicho cauce provisional e irregular debe adaptarse a la normativa sectorial en materias de aguas, que fija unos retiros mínimos de 10 metros, es decir, separar el cauce de esas viviendas.

En consecuencia, consideramos que el proyecto de "Acondicionamiento Hidráulico y Recuperación Ambiental del Río Gobela en Getxo" debe contemplar todo el cauce del río, y más concretamente, la actuación en la zona trasera de la calle Ibaigane separándolo de las edificaciones existentes tanto lo que el espacio disponible lo permita. La incorporación de este tramo en el proyecto supondría aumentar la longitud de actuación en unos 80 metros, perfectamente asumible desde el punto de vista técnico como económico.

Por lo expuesto, se propone al Ayuntamiento Pleno que adopte el siguiente acuerdo:

1. El Pleno del Ayuntamiento de Getxo insta al Gobierno Vasco, a que

“Getxoko Gobela ibaiaren egokitzapen hidrauliko eta ingurumeneko lehengoratzeari buruz” eginiko proiektuan Ibaigane kaleko etxebizitzan atzealdeko tartea ere barne hartzeko. Horren xedea, ibaia eta etxebizitzan arteko egungo 50 cm eskaseko tartea gehiago handitzea dela, betiere. Izan ere, ezin baitugu onartu egoera honen luzatzea, kontuan izanda, aipatu ibaiaren ibilgua behin behinekoa eta irregularra dela eta urari buruzko sektoreko araudiari egokitu behar zaiola. Araudi horrek etxebizitzan eta ibaiaren ibilguaren artean, gutxienez, 10 metroko tartea aurreikusten du.

2. Ondoko erabakia Eusko Jaurlaritzari eta Gasteizko Legebiltzarreko legebiltzarkide-taldeei helaraztea.”

156.- UDAL TALDE SOZIALISTAREN MOZIOA, ERROMOKO AUZO OSORAKO HIRIGINTZAKO HOBEKUNTZEN PLAN BEREZIA PRESTATZEARI BURUZKOA.

Luis Almansak ondorengo mozioa irakurri du:

“Ikusi ahal izan dugunez, hainbat bizilagun taldek Erromo auzoko zenbait hirigintza akats salatu dituzte. Azken kexa Erromoko Gobelaurre Parke ezagunari, Txabarri Zuazo izen ofizialdunari, dagokio.

Duela gutxi, areto honetan bertan Luís López Osés kaleko, Errekagane pasealekuko, Gobela ibaiaren ondoko

incorpore al proyecto de “Acondicionamiento Hidráulico y Recuperación Ambiental del Río Gobela en Getxo”, el tramo comprendido en la parte trasera de las viviendas de la calle Ibaigane, con el fin de separar el río que actualmente discurre a escasos 50 centímetros de las viviendas, ya que no podemos permitir que esta situación se consolide, al tratarse dicho cauce de provisional e irregular y su exigencia de adaptar el cauce a la normativa sectorial en materias de aguas, que fija unos retiros mínimos de diez metros.

2. Notificar el presente acuerdo al Gobierno Vasco y a los distintos Grupos Parlamentarios en el Parlamento de Vitoria.”

156º.- MOCIÓN DEL GRUPO MUNICIPAL SOCIALISTA S/ELABORACIÓN DE UN PLAN ESPECIAL DE MEJORAS URBANÍSTICAS PARA TODO EL BARRIO DE ROMO.

Luis Almansa da lectura a la siguiente Moción:

“Como vamos observando diversos colectivos de vecinos vienen denunciado diversas deficiencias urbanísticas en el Barrio de Romo. La más reciente el mal estado del conocido Parque Gobelaurre de Romo, cuyo nombre oficial es Txabarri Zuazo.

No hace mucho tiempo se abordó en este salón la problemática de la calle Luís López Osés, el paseo Errekagane,

oinezkoentzako ibilbideetako, La Plaza ondoko zelaiguneko eta abarreko arazoak izan genituen mintzagai.

Erromotik ibiltzen bagara, eta zehatzago, batzuek dioten bezala bere "bihotzetik" (Kalamua kalearen ingurutik) igarotzen bagara, bizilagunek komunikabideetan salatzen dituzten edo alderdiok aztertu ditugun hirigintza akatsez gain, beste asko daude.

Adierazitako akatsak baino gehiago daude eta udalak horiek aztertu eta konpondu beharko lituzke. Kontua ez da, bizilagunek egiten dituzten salaketen ondoren konponbide txikiak egitea, baizik eta egoerari aurrea hartzea eta konponbideak ematea.

Bestalde, konponbidea ez da, tarteka ekitea baizik eta Erromo auzoko hirigintza hobekuntzei buruzko plan orokor eta integrala eratzea.

Ondorioz, Getxoko Udaleko osoko bilkurak ondokoa erabaki du:

1. Getxoko Udaleko osoko bilkurak gobernu taldeari eskatzen dio, hiru hilabeteko epean Erromo auzo osorako hirigintza hobekuntzen plan berezi eta integrala osatzeko administrazio txosten bat egin dezan".

Iñaki Gamerok hartu du hitza, talde Popularrak mozioa onartuko duela esanez. Bestalde, aipatu planean udalerrian dauden uholde arazoentzako konponbideak gehitzea nahiko luketela zehaztu du.

Arregi jaunak eskertu du mozioak

los itinerarios peatonales junto al río Gobela, la explanada junto la Plaza, etc.

Si nos damos un paseo por todo Romo y por lo que algunos llaman su "corazón" (alrededor de la calle Kalamua) comprobaremos que las deficiencias urbanísticas no se limitan sólo a lo que los vecinos sacan en los medios de comunicación o los grupos políticos hemos ido planteando en este tiempo.

Existen más deficiencias de las señaladas que el Ayuntamiento debe contemplar y dar solución. No se trata de ir actuando y parcheando al ritmo de las denuncias vecinales, nuestra obligación es adelantarnos y dar solución a los problemas.

Tampoco las soluciones pasa por actuar a golpes de impulsos sino que es necesario un plan global, integral, de mejoras urbanísticas que contemple todo el Barrio de Romo.

En consecuencia, el Pleno del Ayuntamiento de Getxo, acuerda:

1. El Pleno del Ayuntamiento de Getxo insta al equipo de Gobierno a que en un plazo de tres meses incoe expediente administrativo para la redacción de un Plan Especial Integral de Mejoras Urbanísticas del Barrio de Romo".

Interviene Iñaki Gamero para indicar que el grupo Popular va a aprobar la Moción, y que les gustaría que dentro de ese Plan se incluyeran también soluciones a las causas de inundabilidad que se producen en el municipio.

El Sr. Arregi agradece que la Moción les

ematen dien aukera gobernu taldeak Erromo auzo osorako duen plana azaltzeko. Ondoren, plano bat erakutsi du egiten ari diren ekintzak eta egingo direnak zehazten dituen. Gainera, horien edukia zehazki azaldu du. Egoera horren aurrean, ondoko transakzio-zuzenketa proposatu du: 1.- Getxoko Udalaren osoko bilkurak gobernu taldeari eskatzen dio, hiru hilabeteko epean, Erromo auzorako hirigintza hobekuntzei buruzko plan bat aurkezteko. 2.- Era berean, Getxoko Udaleko udal talde guztiek beregain hartzen dute Erromo auzo osorako hirigintza hobekuntzen plan berezi eta integrala gauzatzeko beharrezko kredituak onesteko konpromisoa”.

Luis Almansak adierazi du, ez duela transakzio-zuzenketa onartzen eta zehaztu du, baikorra iruditzen zaiola, bizilagunen elkarteek edo oposizioko kideek bultzatuta, gobernu taldeak gaian aurrerapausoak ematen ari dituela. Hala ere, esan du, ez dutela modu iraunkorren lan egiten, izan ere legealdiko planak ez baitu Gobelaurre parkea barne hartzen. Bestalde, adierazi du, mozioak aipatzen duen plan berezia, benetan, Erromo auzo osorako proiektu bateratu bat besterik ez duela xede. Gainera, gobernu taldeak eman duen informazioari helduta, esan du, mozioa kenduko dutela gobernu taldearen jarduna aztertzeko, eta hori oinarritzat hartuta, ekimen berriak proposatuko dituztela zehaztu du.

Arregi jaunak adierazi du, hurrengo batzordean zehaztuko dituztela Erromo auzorako aurreikusitako dituzten plan

de posibilidades de explicar cómo el equipo de Gobierno tiene un Plan para Romo que afecta a la totalidad de dicha zona, procediendo a exhibir un plano donde se detallan actuaciones que se están realizando y está previsto realizar, y explica con detenimiento el contenido de cada una de ellas. Ante esta situación plantea una enmienda transaccional que es la siguiente: “1.- El Pleno del Ayuntamiento de Getxo solicita al equipo de Gobierno que en el plazo de tres meses presente un Plan de Mejoras Urbanísticas del barrio de Romo. 2.- Así mismo los grupos municipales del Ayuntamiento de Getxo adquieren el compromiso de aprobar los créditos necesarios para la ejecución de las actuaciones derivadas del Plan Integral de Mejoras Urbanísticas del barrio de Romo”.

Luis Almansa manifiesta que no admite la enmienda transaccional e indica que le parece positivo que a través de las asociaciones vecinales o de los impulsos de los miembros de la oposición, el equipo de Gobierno se esté moviendo en este aspecto, aunque califica que funcionan a golpe de impulso ya que el Plan de Legislatura del equipo de Gobierno no recoge ni siquiera el Parque de Gobelaurre. Indica que la Moción cuando se refiere al Plan Especial no busca tanto lo que es formalmente un Plan Especial, si no un proyecto conjunto que contemple a todo Romo, y que a la vista de la información facilitada por el equipo de Gobierno van a retirar la Moción para estudiar las actuaciones del equipo de Gobierno, y a partir de ellas plantear nuevas iniciativas.

El Sr. Arregi indica que en la próxima Comisión detallarán todos los proyectos previstos para Romo, y

guztiak. Gehitu du, egindako lana zentzuduna eta tentuz egin dela, eta noski, bizilagunek egindako eskaeren ondorioa dela. Gobelurreko proiektuari dagokionez, gogorarazi du, proiektua gauzatzea eta baldintza-pleguak onestea eta abar, urtebete inguru irauten duela eta gobernu taldeak hamalau hilabete baino ez daramatzala.

Iñaki Urkizak hartu du hitza eta adierazi du, udalerriko beste eremuetarako antzeko jardute planak egonez gero, dagokion batzordean aurkeztuak izan daitezela.

Ondorioz, erreferentzia mozioa kendu egin da.

Aztergaien zerrendatik kanpo, premiazkoa dela adierazi ondoren, eta beraz, apirilaren 18ko 781/86 Legegintzazko Errege Dekretuko 51. artikuluan ezarritako "quorumaz", erabaki hauek sartzea erabaki da:

157º.- EAJ/PNV UDAL TALDEAREN PRESAKO MOZIOA, ETA ERAKUNDE TERRORISTAK EGINDAKO AZKEN ATENTATUAK GAITZESTEARI BURUZKOA.

Koldo Iturbek presako erreferentzia mozioa irakurri du.

Marisa Arruek adierazi du, tamalgarria dela alderdi guztiak ados jarri ez izana mozio bakarra aurkezteko eta talde Popularrak aurkeztutako mozioa

califica que responden a un trabajo serio y meditado en el tiempo, y que lógicamente responde a las demandas vecinales. En relación al proyecto de Gobelurre recuerda que la ejecución del proyecto y la aprobación de los pliegos de condiciones, etc, lleva un tiempo próximo a un año y que el equipo de Gobierno lleva justamente catorce meses.

Iñaki Urkiza interviene para indicar que si respecto a otras zonas del municipio existen planes de actuación similares se presenten en la Comisión correspondiente.

En consecuencia, fue retirada la Moción de referencia.

Fuera del Orden del Día, previa declaración de urgencia, y por lo tanto, con el "quorum" prevenido en el artículo 51 del Real Decreto Legislativo 781/86, de 18 de abril, se acordó incluir los siguientes acuerdos:

157º.- MOCIÓN DE URGENCIA DEL GRUPO MUNICIPAL EAJ/PNV CONDENANDO ÚLTIMOS ATENTADOS COMETIDOS POR LA BANDA TERRORISTA ETA.

Koldo Iturbe da lectura a la Moción de urgencia de referencia.

Marisa Arrue indica que le entristece que no se haya podido llegar a un acuerdo entre todos los grupos políticos para presentar una única Moción, y que

udalak aurretik onestutako baten kopia dela. Bestalde esan du, EAJ/PNV alderdiaren mozioa babestuko dutela proposamenaren bosgarren puntua kentzen badute.

Alkate jaunak bosgarren puntu hori kentzeko eskaeraren zergatiak galdetu dizkio Marisa Arrueri. Honek erantzundio, ea alkatea prest egongo litzatekeen bortxatzaile, hiltzaile, pederasta eta antzekoen taldeekin hitz egiteko ala horiek kartzelan sartuko ote litzuzkeen.

Alkate jaunak adierazi du, bosgarren puntuaren edukiak ez duela zerikusirik Arrue andreak esandakoarekin. Aipatu puntua adierazten duena da, proiektu eta ideia desberdinak defendatzeko hitza eta metodo demokratikoak, soilik, onartzen direla.

Ondokoa dio bosgarren puntuak:

“5.- Behin eta berriro argi uztea, hitzaren eta bide demokratikoen alde apustu bakarra egiten dugula planteamendu eta proiektu politikoak defendatzeko garaian”.

Arrue andreak berriz ere ekiten dio, esanez, EAJ/PNV alderdiko mozioaren bosgarren puntuari eurek ez diotela interpretazio hori ematen.

Almansa jaunak hartu du hitza, adierazteko, talde Sozialista izan dela gai horretan bere esku jarri duen bakarra bere mozioa kenduta. Bestalde, eurek talde Popularraren mozioa babestuko dutela esan du, argia eta zehatza delako. EAJ/PNV alderdiarenari, aldiz, abstentzio botoa

el texto que el grupo Popular ha presentado está copiado de una Moción aprobada anteriormente por el Ayuntamiento. Manifiesta que apoyarán la Moción del PNV siempre y cuando retiren el punto quinto de la propuesta.

El Sr. Alcalde pregunta a Marisa Arrue las razones para la petición de retirada de dicho punto, contestando la Sra. Arrue al Alcalde que si estaría dispuesto a dialogar con bandas de violadores, asesinos, pederastas, o similares o lo que haría sería meterlos en la cárcel.

El Sr. Alcalde le manifiesta que el contenido del punto quinto no tiene nada que ver con lo que ha indicado, sino que se refiere exclusivamente a que sólo se acepta que sea la palabra y los métodos democráticos el vehículo para la defensa de los diferentes proyectos e ideas.

El punto quinto dice lo siguiente:

“5.- Reiterar nuestra apuesta exclusiva por la palabra y las vías democráticas como únicas fórmulas válidas para el ejercicio de la defensa de los planteamientos y proyectos políticos”.

La Sra. Arrue insiste en que no es esa la interpretación que dan al punto quinto de la Moción del PNV.

Interviene el Sr. Almansa para indicar que el único grupo que ha cedido en esta cuestión es el grupo Socialista, que ha retirado su Moción, y que ellos van a apoyar la del grupo Popular ya que es clara y concisa y que se van a abstener respecto a la del PNV.

emanen diotela argitu du.

Iñaki Urkizak EB/B alderdiaren izenean adierazi du bi mozioak babestuko dituztela.

Alkate jaunak, azkenik, gehitu du, talde Popularrarekin adostasun batera iristeko nahia dela eta, EAJ/PNVren moziotik bosgarren puntua kentzen dutela.

Erreferentzia mozia bozkatu dute bosgarren puntua kendu ostean. Hona hemen emaitzak: EAJ/PNV, PP nahiz EB/B alderdien aldeko 21 boto eta PSE-EE alderdiaren 4 abstentzio.

Ondorioz, aho batez, ondokoa erabaki da:

“ETA ERAKUNDE TERRORISTAK EGINDAKO AZKEN ATENTATUEN AURREAN;

Irailaren 22ko goizaldean bonba-autoa leherraraziz Cantabrian, Santoñako Militarren Patronatuan, Luis Conde de la Cruz Brigadaren hilketa eraginez eta kalte material ugari sortuz.

Irailaren 20an bonba-autoa leherraraziz Ondarroako Ertzaintzaren komisaldegian, 10 zauritu arin eraginez eta kalte material ugari sortuz.

Irailaren 20an bonba-autoa leherraraziz Vitoria-Gasteizko Vital Kutxaren egoitzan, kalte material ugari sortuz.

Irailaren 16an Polizia baten aurkako hilketa ahalegina, bere automobilaren azpian lehergailua jarriz.

Iñaki Urkiza manifiesta en nombre de EB/B que van a apoyar ambas Mociones.

El Sr. Alcalde indica que en aras de llegar a un consenso con el grupo Popular retiran el punto quinto de la Moción del PNV.

Sometida la Moción de referencia a votación con la retirada del punto quinto aludido, es aprobada al obtener 21 votos a favor del PNV, PP y EB/B y 4 abstenciones del PSE-EE.

En consecuencia, por mayoría de acordó:

“ANTE LOS ÚLTIMOS ATENTADOS COMETIDOS POR LA BANDA TERRORISTA ETA

Detonando la madrugada del 22 de septiembre un coche bomba contra el Patronato Militar de Santoña, en Cantabria, resultando asesinado el Brigada Luis Conde de la Cruz, además de daños materiales importantes.

Detonando el 20 de septiembre un coche bomba contra la Comisaría de la Ertzaintza en Ondarroa, resultando 10 heridos leves así como importantes daños materiales.

Detonando el 20 de septiembre un coche bomba contra la sede de la Caja Vital en Vitoria-Gasteiz causando importantes daños materiales.

Colocando el 16 de septiembre una bomba lapa que llevaba adosada a su coche un agente del Cuerpo Nacional de Policía que resultó ileso por un

Abuztuaren 7an Guadalmarreko hondartzan (Malaga) , bonba txiki bat leherraraziz eta bi ordu beranduago beste lehergailu bat Benalmadenako Kirol Portuan (Malaga)

Uztailaren 29an Torremolinoseko hondartzan (Malagan, Benalmadenatik gertu) , bonba txiki bat leherraraziz

Uztailaren 28an Orion (Gipuzkoan), autopistaren haunditze lan batzuetan bonba bat leherraraziz, kalte material ugari sortuz. Ahalegina Acciona eta Fonorte enpresen aurka zihoan, Abiadura Haundiko Trenaren lanen kontsesiodunak.

Uztailaren 20an Cantabriako herri turistikoak diren Laredo eta Nojan , lau bonba leherraraziz

Uztailaren 4ean , Urdiaingo errepikagailuan (Araban) bonba bat leherraraziz

Getxoko Udalak honakoa erabaki du:

1.- Burututako atentatu terroristen aurrean gaitzespen eta arbuiorik irmoena adieraztea.

2.- Elkartasun eta babes osoa helarazten diegu kaltetutako guztiei. Espreski, Luis Conde de la Cruz, erahildako subofiziala, bere emaztea, semea , senideak eta lankideei; Ondarroako atentatuan izandako zaurituak eta beraien ondasun eta etxebizitzetan kalteak jaso dituzten Ondarruko auzokideei eta azkenik Vitoria-Gasteizko Vital Kutzaren langileei.

fallo del sistema de activación.

El 7 de agosto estalla un pequeño artefacto explosivo en la playa de Guadalmar, en Málaga, y dos horas más tarde otro en el puerto deportivo de Benalmádena (Málaga).

El 29 julio estalla un pequeño artefacto en una playa de Torremolinos, cerca ya de Benalmádena (Málaga).

El 28 julio ETA hace explotar una bomba en Orio (Guipúzcoa) en unas obras de ampliación de la autopista, causando diversos daños materiales. El atentado iba dirigido contra las empresas Acciona y Fonorte, concesionarias también del TAV (Tren de Alta Velocidad).

El 20 de julio de 2008 ETA hace explotar cuatro artefactos en Laredo y Noja, localidades turísticas de la costa de Cantabria.

El 4 de julio, un artefacto explota junto a un repetidor en Urdindain (Araba).

El Ayuntamiento en Pleno acuerda:

1.- Expresar su más enérgica condena y repulsa ante los atentados terroristas cometidos.

2. Transmitir toda nuestra solidaridad y apoyo a todos los afectados por las citadas actuaciones. Expresamente a la esposa, hijo, familiares y compañeros del suboficial asesinado, Luis Conde de la Cruz, a los heridos en el atentado de Ondarroa, así como a los vecinos de Ondarroa afectados en sus viviendas y bienes y finalmente a los trabajadores de la Caja Vital de Vitoria -Gasteiz.

3.- ERTZAINZA eta Estatuko Segurtasun Indar eta Gorputzei babesa eta laguntza ematea, ETA erakunde terrorista behin betiko garaitzeko burutzen ari diren lanean, beti ere zuzenbidezko estatuak ematen dituen tresnak direla medio eta oinarrizko giza eskubideen errespetoz.

4.- Armak utz ditzan eta desagertu dadin etengabe egindako deiak eginda ere ETA erakundeak gure bizitzan jarraitzeko ahalegina salatzea. Zoritxarrez, eskakizun ororen aurka, ETA erakundeak, oraindik ere, indarkeria planteatzen du adierazpen bakartzat. Xantaiaren eta izuaren aldeko apustuak porrot egingo duelako zalantzarik ez dago.

5.- Momentu hauetan eta beti, Giza Eskubideen eta norbanakoen askatasunen defentsa bakarria ez den beste planteamendu politikorik ezin da egon.

6.- Denok geure burua ETA erakundeak jazarrita sentitzen dugu eta zuzenen pairatzen dutenei, ETAREN jazarpena pairatzen dutenei elkartasuna agertzen diegu.

7.- Izua salatzen dugu eta ETA erakundeari, behingoz, gure bizitzetatik desagertzeko exijitzen diogu.

8.- Zuzenbide estatuaren tresnak erabiliz eta batasun demokratikoaren bitartez, terrorismoaren deslegitimazio politiko eta soziala eta honen erabateko porrota lortzeko lan egin dezagun, aldarrikatu nahi dugu.

9.- Mozio honen onarpenaren berri, Eusko Jaurlaritzako Barne Sailburua, Vital Kutxaren Lehendakaritza eta Euskal Elkarte Autonomoko

3.- Respaldar y apoyar a la Ertzaintza y las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado en su lucha contra ETA, desde el Estado de Derecho y el respeto a los derechos fundamentales de las personas.

4.- Denunciar la voluntad de ETA de continuar presente en nuestras vidas a pesar de los reiterados llamamientos realizados por la sociedad vasca para que cese en su actividad y desaparezca definitivamente. Por desgracia, contra toda exigencia, ETA sigue planteando la violencia como único discurso. Su apuesta por el chantaje y el terror está condenada al fracaso.

5.- Subrayar, una vez más, nuestra denuncia y condena frente a todo proyecto totalitario que no respete los derechos y las libertades fundamentales de las personas.

6.- Todos nos sentimos acosados por ETA y nos solidarizamos con todos cuantos sufren directamente o padecen el acoso de ETA.

7.- Denunciamos el terror y exigimos a ETA que, de una vez por todas, desaparezca de nuestras vidas.

8. Realizar un llamamiento para que, desde los instrumentos del Estado de derecho y desde la unidad democrática, trabajemos todos por la deslegitimación política y social del terrorismo y su derrota definitiva.

9.- Del acuerdo de la presente moción se dará traslado al Consejero de Interior del Gobierno Vasco, a la Presidencia de la Caja Vital y al Delegado de Gobierno

Gobernuko Ordezkaritari emango zaio”.

en la Comunidad Autónoma Vasca”.

158º.- TALDE POPULARRAREN PRESAKO MOZIOA, ATENTATUA GAITZESTEARI BURUZKOA.

158º.- MOCIÓN DE URGENCIA DEL GRUPO POPULAR CONDENANDO ATENTADO.

Marisa Arruek erreferentzia mozioa irakurri du.

Marisa Arrue da lectura a la Moción de referencia.

Alkate jaunak, EAJ/PNV alderdiaren izenean, hartu du hitza. Adierazi duenez, aurreko bilkuretan proposatu da azkeneko puntuan ondokoa gehitzeko: poliziaren zeregina beti zuzenbideko estatuaren mugen barruan egon behar duela eta gizaki guztien oinarrizko eskubideak errespetatu behar dituela. Zehaztu duenez, talde Popularrak aldaketa hori onartu ez duen arren, terrorismoaren aurka batuta agertzeko ahaleginean, talde popularraren mozioa babestuko dute.

El Sr. Alcalde interviene representando a los concejales del PNV para indicar que, en las reuniones previas se ha planteado que se incorporada en el último punto que la labor policial ha de desarrollarse siempre en el marco del estado de derecho y con el respeto a todos los derechos fundamentales de las personas, pero que el grupo Popular no ha aceptado esa incorporación, pero que pese a ello, en aras a mantener una unidad frente al terrorismo van a apoyar la Moción del grupo Popular.

Erreferentzia mozioa bozkatu da eta zinegotzi guztiek onetsi dute.

Sometida la Moción de referencia a votación es aprobada por la totalidad de los grupos de la Corporación.

Ondorioz, aho batez, ondokoa erabaki da:

En consecuencia se acordó por unanimidad:

“ATENTATUAREN GAITZESPENA

“CONDENA ATENTADO

Iragan irailaren 22ko goizaldean, ETA erakunde terroristak Kantabrian Luis Conde jauna, Espainiako Armadako brigada, hil egin zuen. Hilketak basati eta koldar horren aurrean eta zorigaitzoko asteburu horretan bertan Gasteizko Vital Kutxan nahiz Ondarroako Ertzaintzaren Komisarian izandako hainbat lehergailuen eztanda bortitza ikusita, ez dugu hitzik. Horrenbestez, Getxoko Udalak

Ante el salvaje y cobarde asesinato del brigada del Ejército Español D. Luis Conde asesinado a manos de la banda terrorista ETA en suelo cántabro en la madrugada del pasado 22 de septiembre y ante la brutal explosión de sendos artefactos en la sede de Caja Vital en Vitoria así como en la Comisaría de la Ertzaintza de Ondarroa el mismo fatídico fin de semana, sobran las palabras, por lo que el

ondokoa erabaki du:

Atentatu anker horiek erabat eta gogor gaitzestea.

Terrorismo ekintza horien ondorioz kaltetuak izan direnei babesa eta elkartasuna azaltzea.

ETA erakunde armatuari eskatzea, inongo baldintzarik gabe, bere ekintzak bertan behera uztea.

Azkenik, Estatuko Segurtasun Indar eta Erakundeei nahiz Ertzaintzari babesa erakustea, aipatu erakundea garaitzeko egiten duten lanarengatik”.

Ayuntamiento de Getxo acuerda:

Condenar rotunda y enérgicamente estos deleznable atentados.

Manifiestar su apoyo y solidaridad para con las víctimas de estos nuevos actos de terrorismo.

Exigir el cese inmediato, sin condición alguna, a la banda terrorista ETA.

Y ratificar su respaldo a las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado y a la Ertzaintza, en la labor que vienen desempeñando para derrotar definitivamente a dicha banda”.

GALDE-ESKEAK

Jesús Toca jaunak egunkarian azaldutako albiste bati buruz galdetu dio alkateari. Albistean, toki poliziek egindako froga baten emaitzak agertzen ziren filtratuta. Horren kariatara, Toca jaunak jakin nahi du, nolatan jakin dituen sindikatu batek frogen emaitzak epaimahai kalifikatzaileak baino lehenago. Eta nolatan dituen sindikatu horrek izangai guztien helbide elektronikoak. Izan ere, datu horiek Langileen sailak bakarrik eduki beharko bailituzke, eta datu pertsonalak direnez, horiek legez dagokion bezala erabili beharko bailituzke.

Alkate jaunak adierazi du, epaimahaian, indarrean dagoen araudiari jarraiki, ez daudela ez politikorik ez eta sindikaturik ere ordezkaturik, profil teknikoa duten

RUEGOS Y PREGUNTAS

Jesús Toca pregunta al Alcalde cerca de una noticia aparecida en el periódico relativa a la filtración de unos resultados de una prueba selectiva de agentes de la policía local y en concreto solicita saber cómo es posible que un sindicato conozca el resultado de las pruebas antes que el tribunal calificador, y cómo es posible que un sindicato tenga en su poder los correos electrónicos de todos los aspirantes que en todo caso debiera disponer únicamente el Departamento de Personal y hacer el uso que legalmente procede ya que se trata de datos de carácter personal.

El Sr. Alcalde indica que en los tribunales de selección, de conformidad con la legislación vigente, no están representados ni políticos ni centrales sindicales, sino que están compuestos

pertsonez osatua dagoela. Baina, azaldu duenez, izan liteke aipatu pertsona horiek sindikatu baten kide izatea. Zehaztu duenez, filtrazioaren arduradunak epaimahaiari adierazi zion filtrazioaren gertakaria, beste artxibo batzuk igorri nahi zituela eta bere akatsa izan zela zehaztuta. Egoera horren aurrean, epaimahaiak emaitzak berehala argitaratu eta gertatutakoa Langileen sailari helarazi ziola azaldu dio. Langileen sailak, bere aldetik, dagozkion ardura prozedurak abiarazi dituela zehaztu dio. Azkenik, alkateak adierazi du, izangaien edo sindikatuen aldetik ez dela kexarik jaso. Helbide elektronikoei dagokienez, zehaztu dio ez duela jakin izangaien helbide horietara ezer igorri zenik, eta dagokionean, aztertuko den ekintza dela gehitu du.

Gai gehiagorik ez dagoenez, Lehendakari jaunak bilkura bukatutzat eman du egun honetako arratsaldeko ordu biak eta berrogeita bost minutu direnean. Bertan gertatutakoa, nik, idazkari nagusiak, jaso eta egiaztatu dut akta honetan eta alkate jaunak eta biok sinatu dugu. Eta nik, Idazkariak, fede ematen dut.

de personas de perfil técnico, lo cual no impide que a su vez alguna de dichas personas sea afiliada a una central sindical. Manifiesta que el responsable de dicha filtración comunicó dicha situación al tribunal indicando que había sido un error por su parte, ya que pretendía remitir otro tipo de archivos, y ante esta situación el tribunal procedió a publicar de inmediato los resultados y a trasladar lo sucedido al Área de Personal, que ha iniciado los procedimientos de responsabilidad oportunos. Finaliza manifestando que no ha existido ninguna reclamación de ningún aspirante por esta cuestión ni tampoco de ninguna central sindical. En relación a la cuestión de los correos electrónicos indica que no le consta que se hubiera remitido a los correos de todos los aspirantes, y que es una cuestión que se estudiará oportunamente.

Y no habiendo otros asuntos de que tratar, el Sr. Presidente levantó la sesión siendo las catorce horas y cuarenta y cinco minutos de este día, extendiéndose con su resultado la presente acta, firmando en unión mía el Sr. Alcalde, de todo lo cual yo, el Secretario, doy fe.